

Introducere

Vă mulțumim că ați ales un produs Mitsubishi Motors.

Pentru a beneficia de toate funcțiile acestui aparat și a asigura o utilizare sigură și corectă, citiți mai întâi manualul de utilizare.

După citirea manualului de utilizare, păstrați-l la îndemână și consultați-l din nou dacă aveți neclarități sau dacă apar probleme.

Cuprins

Radioul 42

Ascultarea posturilor de radio	42
Conținutul afișajului	43
Căutarea posturilor de radio cu semnale puternice	44
Salvarea posturilor de radio preferate	44
Căutarea posturilor de radio din lista posturilor	45
Ascultarea informațiilor din trafic/informațiilor de urgență	45
Ascultarea DAB (difuzare audio digitală)	46
Conținutul afișajului	47
Căutarea posturilor de radio	48
Salvarea posturilor de radio preferate	49
Căutarea posturilor de radio din lista posturilor	49

iPod/USB 50

Redarea de pe iPod	50
Comutarea modului de redare	51
Conținutul afișajului	52
Căutarea în funcție de lista categoriilor	53
Comutarea între iPod-uri	53
Ascultarea unui fișier audio de pe o memorie USB	54
Comutarea modului de redare	55
Conținutul afișajului	56
Căutarea în funcție de lista categoriilor	57
Comutarea la o memorie USB conectată	57
Urmărirea videoclipurilor de pe memoria USB. 58	
Conținutul afișajului	59

Dispozitivele externe 60

Utilizarea sursei Bluetooth	60
Conectarea unui dispozitiv audio compatibil Bluetooth	60
Ascultarea de pe un dispozitiv audio compatibil Bluetooth	61
Conținutul afișajului	61
Comutarea modului de redare	62

Introducere

Înainte de utilizare 5

Declinarea răspunderii	5
Remarci importante privind utilizarea	6
Restricții privind utilizarea în timp ce vehiculul se deplasează	7
Curățarea	7
După înlocuirea bateriei vehiculului	7
Mărci comerciale	7
Aspecte importante privind siguranța utilizatorului ...	9
Cum trebuie citit acest manual	10

Funcțiile principale 11

Acest aparat	11
Panoul unității centrale	11
Start	12
Reglarea volumului	12
Dezactivarea ecranului afișajului	13

Cum funcționează

Căutarea elementelor dintr-o listă	15
--	----

Utilizarea butoanelor de comandă de pe volan ..

Introducerea caracterelor	17
Tastatura pentru introducerea caracterelor	17

Meniul principal

Meniul HOME	18
Meniul multimedia	19

Aplicații 20

Despre aplicații

Conectarea aparatului la smartphone	20
---	----

Utilizarea Apple CarPlay

Afișarea ecranului Apple CarPlay	21
Utilizarea comenzii vocale a Apple CarPlay (Siri)	22
Dezactivarea Apple CarPlay	22

Utilizarea

Android Auto™	23
Afișarea ecranului Android Auto	23
Utilizarea comenzii vocale Android Auto	24
Dezactivarea Android Auto	24

Telefonul mobil 25

Utilizarea telefonului mobil

Conectarea telefonului mobil	25
Afișarea contactelor	25
Salvarea în favorite	26
Ștergerea din favorite	27
Salvarea unei etichete vocale	27
Formarea unui număr de telefon	28
Apelurile permise	29

AV

Funcțiile audio 30

Funcțiile principale	30
Pornirea/oprirea sistemului audio	30
Fișierele audio	31
Structura de foldere	32
Ce este MP3?	33
Ce este WMA?	34
Ce este AAC?	35
Ce este WAV?	36
Despre FLAC	37

Fișierele video

Tipurile de fișiere video care pot fi redate	38
Structura de foldere	39
Specificațiile pentru fișierele video care pot fi redate	40

NAVI

Funcțiile principale 63

Funcțiile de navigație 63

Ce este un sistem de navigație?	63
Antena GPS.....	63
Datele despre hărți	64
Stabilirea poziției	64
Metode de căutare a traseului	65
Ghidarea pe traseu.....	65
Precauții la utilizarea sistemului de navigație ..	65

Meniul NAVI..... 66

Afișarea meniului NAVI.....	66
Operațiile care pot fi efectuate din meniul NAVI.....	66

Introducerea caracterelor..... 67

Tastatura pentru introducerea caracterelor..	67
--	----

Ecranul de navigație..... 68

Informațiile din afișajul hărții	68
Afișarea ecranului poziției curente.....	70

Afișajul ghidării 71

Afișajul ghidării pe traseu	71
Vizualizarea intersecției.....	71
Ghidarea privind limita de viteză	71

Utilizarea hărții 72

Comutarea ecranului hărții	72
Schimbarea scării hărții	72
Defilarea pe hartă	72

Operațiile din meniul de defilare 73

Setarea ca destinație.....	73
Setarea ca punct intermediar	73
Salvarea în agendă	74
Setarea punctului de plecare.....	74

Serviciul TomTom (trafic) 75

Serviciile TomTom.....	75
Conținutul afișajului	76
Consultarea informațiilor din trafic.....	77

Setările destinației 78

Setarea adresei de domiciliu ca destinație 78

Setarea locației căutate ca destinație 79

Căutarea unei locații 80

Încărcarea din agendă.....	80
Utilizarea istoricului căutărilor.....	80
Căutarea din traseul meu	81
Căutarea în funcție de adresă/ denumirea locației	81
Utilizarea what3words	81
Schimbarea zonei de căutare.....	82
Căutarea unei locații din apropiere.....	83
Căutarea în funcție latitudine și longitudine..	83
Căutarea într-o categorie de locații	84
Căutarea unei parcări	84
Căutarea unei stații de alimentare.....	85

Consultarea/modificarea traseului 86

Consultarea traseului 86

Consultarea traseului.....	86
Redarea previzualizării traseului	86

Modificarea traseului..... 87

Vizualizarea ecranului de modificare a traseului..	87
Operațiile care pot fi efectuate din modificarea traseului.....	87
Căutarea unui traseu alternativ	88
Evitarea drumurilor închise	88
Evitarea parțială a unui traseu.....	88
Setarea traseelor speciale.....	89
Adăugarea punctelor intermediare	89
Schimbarea punctului intermediar	89
Salvarea în traseele mele.....	90
Schimbarea criteriilor de căutare a traseului..	91
Ștergerea unui traseu	91

Salvarea unei adrese în agendă 92

Salvarea adresei de domiciliu..... 92

Modificarea locației domiciliului	92
---	----

Salvarea adresei de la locul de muncă..... 93

Schimbarea locației locului de muncă	93
Ștergerea locației locului de muncă.....	93

Salvarea unei adrese în agendă..... 94

Salvarea poziției curente	94
Ștergerea unei locații salvate	94

Setările de navigație 95

Modificarea setărilor 95

Aspectul.....	96
Ghidarea vocală	97
Planificarea traseului	98
Sunete și avertizări	99
Sistemul.....	100
Ajutor	100
Instrucțiuni vocale.....	100

Actualizarea hărții 101

Actualizarea bazei de date cu hărți	101
---	-----

INFO/SETĂRI

INFO 102

Camera video 102

Vizualizarea imaginilor furnizate de camera video	102
--	-----

Aerul condiționat 103

Vizualizarea	103
--------------------	-----

Consultarea informațiilor despre călătorie (fără vehicule hibride cu conectare la priză)..... 104

Vizualizarea informațiilor despre călătorie..	104
Resetarea informațiilor despre călătorie.....	105
Consultarea istoricului consumului	106
Resetarea istoricului	106

Consultarea informațiilor despre călătorie (vehicule hibride cu conectare la priză).....	107
Monitorizarea consumului de energie.....	107
Resetarea încărcării cumulate.....	108
Afișarea fluxului de energie.....	108
Vizualizarea informațiilor despre călătorie.....	109
Resetarea informațiilor despre călătorie.....	110
Consultarea istoricului.....	111
Resetarea istoricului.....	111
Consultarea nivelului de încărcare... ..	112
Conținutul afișajului.....	112
Vizualizarea.....	112
Comutarea între afișajele istoricului.....	113
Ștergerea informațiilor privind nivelul de încărcare.....	113
Întreținerea.....	114
Vizualizarea.....	114
Setarea informațiilor de întreținere.....	115
Actualizarea informațiilor de întreținere.....	117
Setarea ghidării pentru informațiile de întreținere... ..	118
Info.....	119
Vizualizarea informațiilor despre versiune.....	119
Vizualizarea ajutorului.....	119

SETĂRI 120

Modificarea setărilor.....	120
Reglarea calității sunetului.....	121
Fader/balans.....	121
Tonul.....	121
Egalizatorul.....	122
Setarea poziției de ascultare/surround.....	122
Alte setări.....	123
Setările sistemului.....	124
Setarea temporizatorului de încărcare.....	124
Setarea controlului de la distanță al climatizării.....	125
Setarea volumului.....	126

Setarea DAB.....	127
Setarea radioului.....	127
Modul zi și noapte.....	128
Setările afișajului.....	128
Setarea Bluetooth.....	129
Apple CarPlay/Android Auto.....	131
Limba.....	132
Resetarea datelor salvate.....	132
Unități de măsură.....	132
Ceasul.....	133
Setările vehiculului.....	133
Resetarea totală.....	137

Alte setări

Comanda vocală.....	138
Activarea funcției de recunoaștere a vocii.....	138
Dezactivarea funcției de comandă vocală.....	138
Consultarea ajutorului pentru comanda vocală.....	139
Depanare.....	140
Dacă apare acest mesaj.....	140
Dacă credeți că există o defecțiune.....	141

Introducere

În continuare vă prezentăm aspectele pe care trebuie să le cunoașteți înainte de a utiliza acest produs.

Înainte de utilizare

Declinarea răspunderii

- Compania Mitsubishi Motors nu va fi responsabilă pentru pierderile rezultate din incendii, cutremure, tsunami, inundații sau alte dezastre naturale, acțiuni ale unor terțe părți, alte accidente sau din utilizarea necorespunzătoare ori anormală de către client, fie acestea intenționate sau accidentale.
- Nu se vor acorda despăgubiri pentru deteriorarea sau pierderea de informații salvate în acest aparat (agendă etc.) de către client sau o terță parte, rezultate din utilizarea necorespunzătoare a acestui aparat, interferențe electrostatice sau zgomot electronic ori în momentul funcționării defectuoase sau reparației ori altor circumstanțe similare. Ca măsură de precauție, vă recomandăm să creați copii de siguranță pentru informațiile importante.
- Anumite informații personale (adrese din agendă, numere de telefon etc.) introduse în acest aparat pot rămâne în memoria sa chiar dacă acesta este demontat. Clientul este responsabil pentru gestionarea corespunzătoare (inclusiv ștergerea) informațiilor personale, în vederea protejării confidențialității la transferul aparatului către o altă persoană sau casarea acestuia. Mitsubishi Motors nu va fi responsabilă în niciun fel.
- Mitsubishi Motors nu va fi responsabilă în niciun fel pentru orice daune colaterale (pierderi de profit, deteriorarea sau pierderea datelor înregistrate) rezultate din utilizarea sau imposibilitatea utilizării acestui aparat.
- Rețineți că harta afișată este cea din momentul pregătirii datelor și este posibil să fie diferită de harta curentă. De asemenea, Mitsubishi Motors nu va fi responsabilă în niciun fel pentru orice daune rezultate din incorectitudinea datelor despre hărți.
- Acest aparat conține date cu privire la regulile de circulație, însă datorită modificărilor acestora este posibil ca datele respective să difere de regulile de circulație în vigoare. Respectați întotdeauna regulile de circulație în vigoare. De asemenea, Mitsubishi Motors nu va fi responsabilă în niciun fel pentru orice daune rezultate din accidente rutiere sau nerespectarea regulilor de circulație din cauza incorectitudinii datelor privind regulile de circulație.
- Nu sunt posibile niciun fel de returnări, rambursări, schimburi sau transformări având ca motivație incorectitudinea datelor despre hărți sau alte motive similare. Pot exista situații în care datele despre hărți nu corespund obiectivului exact al utilizatorului. Conținutul datelor despre hărți poate fi modificat fără notificare prealabilă. Datele despre hărți pot conține caractere incorecte sau lipsă, locații incorecte etc.
- Ghidarea pe ecran și ghidarea vocală, de exemplu, când trebuie să virați, pot diferi uneori de indicatoarele rutiere sau de regulile de circulație în vigoare. Respectați întotdeauna indicatoarele rutiere și regulile de circulație în vigoare.
- În vederea îmbunătățirii produsului, specificațiile și aspectul exterior pot fi modificate fără notificare prealabilă. Ca urmare a acestui lucru, deși conținutul manualului de utilizare poate fi diferit, rețineți că nu sunt posibile niciun fel de returnări, rambursări, schimburi sau transformări.
- Acest manual de utilizare detaliază modul de utilizare pentru mai multe modele de vehicule. În funcție de modelul de vehicul, este posibil să fie descrise funcții indisponibile sau cerințe pentru anumite aparate achiziționate separat. Vă mulțumim pentru înțelegere.
- Imaginile și ilustrațiile din acest manual sunt utilizate în scop explicativ. Rețineți că acestea pot fi diferite de produsul real.
- Rețineți că Mitsubishi Motors, inclusiv departamentele de servicii post-vânzare, nu vor fi responsabile în niciun fel pentru pierderile sau pagubele rezultate din deteriorarea sau pierderea de informații salvate în acest aparat, inclusiv informațiile de înregistrare ale clienților.

Conectivitate pentru smartphone

Această tehnologie de conectare pentru smartphone vă va permite să conectați și să utilizați aplicații terță parte de pe smartphone-ul dvs. și să accesați hărți, muzică, servicii de mesagerie și alte servicii.

Această tehnologie de conectare pentru smartphone poate afișa sau pune la dispoziție conținut, date, informații, servicii, software sau materiale din aplicații terță parte, care rulează pe smartphone-ul dvs.

Pe piață există multe aplicații pentru smartphone, care vă oferă acces la o varietate de servicii și funcții.

- Ori de câte ori utilizați aplicații, este posibil să distribuiți informații personale, despre vehicul sau locație către o terță parte și să acordați respectivei terțe părți acces potențial la datele și rețelele vehiculului dvs., ceea ce poate cauza vulnerabilități de securitate.
Dacă decideți să utilizați o aplicație pentru smartphone și să o conectați la vehicul utilizând această tehnologie de conectare pentru smartphone, faceți acest lucru pe răspunderea dvs.
Trebuie să vă asigurați că înțelegeți pe deplin toate funcțiile și practicile privind datele ale oricărei aplicații pe care alegeți să o descărcați, conectați la vehicul și utilizați.
- Mitsubishi Motors nu are acces la și nu procesează niciun fel de informații personale salvate în sau distribuite către o aplicație terță parte.
Mitsubishi Motors nu are niciun control asupra și nu își asumă nicio răspundere privind disponibilitatea, conținutul, securitatea, politicile de confidențialitate, practicile sau performanțele oricăror aplicații

sau servicii terță parte conectate la vehicul sau smartphone.

Mitsubishi Motors vă oferă funcții de conectivitate pentru confortul dvs., dar includerea acestor tehnologii nu implică garantarea de către Mitsubishi Motors a niciunor

aplicații sau servicii terță parte, nici vreo asociere cu furnizorii terță parte.

Vă recomandăm călduros să citiți termenii și condițiile, precum și politicile de confidențialitate ale oricăror aplicații terță parte pe care le utilizați.

Remarci importante privind utilizarea

Generalități

- În timpul utilizării, asigurați-vă că vehiculul nu staționează într-un garaj sau în alte zone închise cu aerisire deficitară, în timp ce motorul este pornit. În caz contrar, există pericolul intoxicației cu gaze de eșapament.
 - Din motive de siguranță, șoferul nu trebuie să utilizeze acest aparat în timp ce vehiculul se deplasează. Șoferul trebuie să reducă la minimum timpul petrecut observând ecranul. Urmărirea insistentă a ecranului poate favoriza producerea unui accident.
 - Nu setați volumul la un nivel la care să nu mai puteți auzi sunetele din exteriorul vehiculului în timpul deplasării. Dacă nu auziți sunetele provenind din exterior puteți provoca un accident.
 - Nu dezamblați și nu modificați aparatul. Acest lucru poate provoca defecțiuni, degajare de fum sau incendiu.
 - Evitați să vă bazați pe acest aparat pentru a obține ghidare către servicii de urgență
- (spitale, pompieri, poliție etc.). Contactați direct aceste servicii de urgență.
- În timpul utilizării, asigurați-vă că vehiculul este oprit într-o zonă în care oprirea este permisă.
 - Utilizarea continuă a acestui aparat cu motorul oprit poate duce la descărcarea bateriei și imposibilitatea pornirii motorului. Asigurați-vă că utilizați aparatul când motorul este pornit.
 - Fenomenele următoare sunt specifice ecranelor LCD. Acestea nu indică o defecțiune.
 - Mici puncte negre sau luminoase (roșii, albastre, verzi) pe ecran.
 - Ecranul este mai lent la temperaturi scăzute.
 - Ecranul poate fi uneori întunecat pe vreme foarte călduroasă.
 - Tonurile și luminozitatea culorilor poate varia în funcție de unghiul de vizualizare.
 - Variația calității imaginii în funcție de unghiul de vizualizare este o caracteristică specifică ecranelor LCD. La prima utilizare a acestui aparat, reglați calitatea imaginii.
 - Lipirea pe ecran a unei pelicule de protecție disponibile în comerț sau a unei protecții similare este posibil să afecteze funcționarea panoului tactil.
 - Dacă acționați panoul tactil cu un obiect ascuțit (vârf de pix, unghie etc.), este posibil ca ecranul să se zgărie și ca aparatul să se defecteze.
 - Dacă purtați mănuși, acționarea panoului tactil poate duce la funcționarea defectuoasă.

Funcție de redare iPhone/iPod

(opțional)

- Acest aparat acceptă redarea audio de pe dispozitive iPhone/iPod. Însă din cauza diversității acestora, redarea nu poate fi garantată.
- Rețineți că, în funcție de modelul sau de versiunea de iPhone/iPod, modul de utilizare poate fi diferit.

Restricții privind utilizarea în timp ce vehiculul se deplasează

Din motive de siguranță, în timpul deplasării anumite operații și ecrane sunt restricționate. Înainte de a utiliza aparatul, opriți vehiculul într-un locație sigură.

Curățarea

- Dacă aparatul se murdărește, ștergeți-l ușor cu o cârpă moale.
- Dacă ecranul se murdărește, ștergeți-l cu o cârpă moale și uscată, cum ar fi cea utilizată pentru ștergerea ochelarilor. Nu utilizați substanțe chimice precum benzen, diluant și/sau agenți antistatici sau cârpe de șters praf tratate chimic. Este posibil ca aceste obiecte să zgârie ecranul.

După înlocuirea bateriei vehiculului

Dacă se înlocuiește bateria vehiculului, se șterg o parte din informațiile salvate în memorie.

Exemplu: traseul setat

(Destinația setată și toate punctele intermediare nu se șterg.)

Mărci comerciale

- Numele produselor și alte nume proprii sunt mărci comerciale sau mărci comerciale înregistrate a deținătorilor respectivi.
- Microsoft, Windows Media și Windows sunt mărci comerciale înregistrate ale Microsoft Corporation în SUA și în alte țări.
- Mai mult, chiar dacă nu se specifică clar existența mărcilor comerciale sau a mărcilor comerciale înregistrate, acestea trebuie privite în ansamblu.



Cuvântul și sigla[®] sunt mărci comerciale înregistrate deținute Bluetooth SIG, Inc., iar utilizarea acestora de către Mitsubishi Electric face obiectul unei licențe. Alte mărci comerciale și nume de mărci comerciale menționate în acest document aparțin deținătorilor respectivi.



Fabricate sub licența acordată de Dolby Laboratories. Dolby, Dolby Audio și simbolul dublu D sunt mărci comerciale ale Dolby Laboratories.



Pentru brevetele DTS, consultați <http://patents.dts.com>. Fabricate sub licența acordată de DTS Licensing Limited. DTS, simbolul DTS împreună cu acronimul DTS și simbolul individual sunt mărci comerciale înregistrate, iar DTS, Inc DTS Neural Surround este o marcă comercială a DTS, Inc. © DTS, Inc. Toate drepturile rezervate.



„PremiDIA WIDE” sunt mărci comerciale ale Mitsubishi Electric Corporation.



Sigla TomTom este o marcă comercială înregistrată a companiei TomTom



Google, Android, Android Auto și alte mărci sunt mărci comerciale ale Google LLC.

Continuare pe pagina următoare



Expresiile „Made for iPod” (fabricat pentru iPod) și „Made for iPhone” (fabricat pentru iPhone) indică faptul că accesoriul electronic a fost creat special pentru conectare la iPod sau iPhone și că a fost certificat de un dezvoltator că respectă toate criteriile de performanță precizate de Apple.

Apple, iPhone, iPod, iPod nano, iPod touch, Siri, și Apple CarPlay sunt mărci comerciale înregistrate ale Apple Inc. înregistrate în S.U.A. sau în alte țări.

Apple nu va fi responsabilă în niciun fel pentru performanțele, siguranța sau conformitatea cu standardele ale acestui aparat.

* Redarea video și funcțiile Genius nu sunt acceptate.

* iPod și iTunes sunt licențiate pentru duplicare/redare individuală a materialelor care nu sunt protejate de drepturi de autor sau pentru duplicare/redare conform legii a materialelor pentru care a fost acordată o astfel de permisiune de utilizare personală. Încălcarea drepturilor de autor este interzisă prin lege.

Împreună cu acest aparat pot fi utilizate următoarele versiuni de iPhone/iPod.

Denumire modele iPhone Denumire modele iPod

iPhone XS Max

iPod touch generația a 6-a

iPhone XS

iPhone XR

iPhone X

iPhone 8

iPhone 8 Plus

iPhone 7

iPhone 7 Plus

iPhone SE

iPhone 6s

iPhone 6s Plus

iPhone 6

iPhone 6 Plus

iPhone 5s

Licență open source

Acest aparat conține module software disponibile pentru utilizare conform licențelor open source, cum ar fi Licența publică generală GNU (GPL), Licența publică generală mai mică (GNU LGPL) și Licența de distribuție software Berkeley, cu 3 clauze (licența BSD cu 3 clauze).

Pentru informații detaliate și codul sursă relevant, accesați linkul următor.

<http://automotive.thundersoft.com/MidSDA/OSS.html>

Aspecte importante privind siguranța utilizatorului

Acest aparat dispune de o serie de indicații grafice, precum și de detalii privind utilizarea, astfel încât să poată fi folosit corect și în siguranță și să prevină rănirea utilizatorului sau a altor persoane ori deteriorarea bunurilor.

⚠️ AVERTISMENT Indică detalii privind utilizarea aparatului care, dacă sunt ignorate, este posibil să provoace rănirea gravă sau decesul.

⚠️ ATENȚIE Indică detalii care, dacă sunt ignorate, este posibil să provoace daune materiale și/sau rănirea persoanelor.

⚠️ AVERTISMENT

- **Șoferul nu trebuie să fie atent la imaginile de pe ecran în timp ce vehiculul se deplasează.**
Acest lucru îi poate distrage atenția de la drum și poate provoca un accident.
- **Șoferul nu trebuie să efectueze operații complicate în timp ce vehiculul se deplasează.**
Efectuarea de operații complicate în timp ce vehiculul se deplasează îi poate distrage șoferului atenția de la drum și poate provoca un accident.
De aceea, opriți întotdeauna vehiculul într-un loc sigur înainte de a efectua astfel de operații.
- **Nu utilizați aparatul dacă acesta este defect, de exemplu dacă ecranul nu se activează sau nu se aude niciun sunet din difuzoare.**
Acest lucru poate provoca un accident, un incendiu sau un scurtcircuit.
- **Asigurați-vă că în interiorul aparatului nu pătrunde apă sau alte obiecte străine.**
Acest lucru poate provoca o degajare de fum, un incendiu, un scurtcircuit sau o defecțiune.
- **Respectați întotdeauna toate regulile de circulație în vigoare, chiar și atunci când vă ghidați cu ajutorul sistemului de navigație.**
Din cauza modificărilor acestor reguli, este posibil ca datele sistemului să difere de cele curente.
Respectați întotdeauna regulile de circulație în vigoare.

⚠️ AVERTISMENT

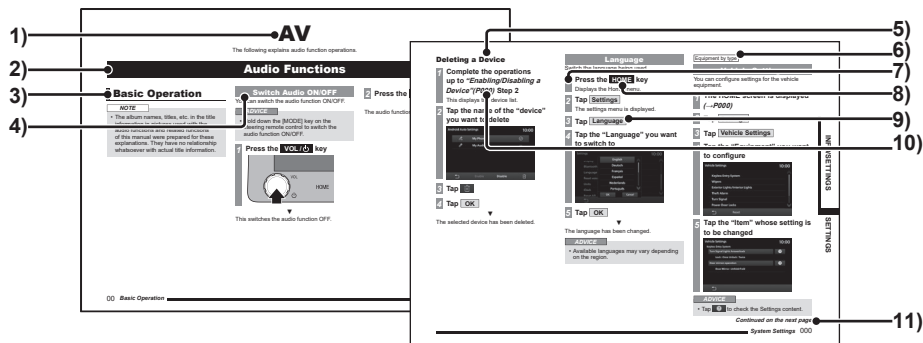
- **Dacă în aparat pătrund corpuri străine sau apă, care provoacă o degajare de fum sau un miros ciudat, încetați imediat să mai utilizați aparatul și consultați dealerul Mitsubishi.**
Utilizarea în continuare a aparatului poate provoca un accident, un incendiu sau un scurtcircuit.
- **Nu dezasamblați și nu modificați aparatul.**
Acest lucru poate provoca o defecțiune, un incendiu sau un scurtcircuit.
- **Nu atingeți antena sau panoul frontal dacă afară tună sau fulgeră.**
Acest lucru este posibil să provoace electrocutarea din cauza trăsnetelor.

⚠️ ATENȚIE

- **Nu setați volumul la un nivel la care să nu mai puteți auzi sunetele din exteriorul vehiculului în timpul deplasării.**
Dacă nu auziți sunetele provenind din exterior puteți provoca un accident.

Cum trebuie citit acest manual

Mai jos sunt descrise elementele specifice ale acestui manual și semnificația acestora.



1) Titlu secțiune

Clasificat conform funcțiilor principale.

2) Titlu capitol

Clasifică mai detaliat funcțiile principale din titlul secțiunii. Titlul capitolului apare la începutul fiecărui capitol.

Puteți consulta, de asemenea, indexul din partea dreaptă.

3) Titlu principal

Clasifică operațiile și funcțiile principale dintr-un capitol.

4) Titlu intermediar

Clasifică operațiile și funcțiile din cadrul titlului principal.

5) Titlu secundar

Clasifică mai detaliat operațiile și funcțiile grupate în cadrul titlului intermediar.

6) [În funcție de nivelul de echipare] / [În funcție de regiune]

[În funcție de nivelul de echipare] : indică echipamentul care diferă, în funcție de modelul de vehicul și de nivelul de echipare.

[În funcție de regiune] : indică un echipament sau o funcție care, în funcție de țară sau regiune, este posibil să nu fie disponibilă.

7) Ordinea operațiilor

Acestea sunt numere care indică ordinea operațiilor. Efectuați operațiile în ordinea indicată de numerele respective.

8) Tastă [○○○] sau [○○○]

Indică o tastă de acționare de pe panou.

9) [○○○] sau [○○○]

Indică butoanele afișate pe ecran.

10)(P000)

Indică pagina de referință. Aceasta conține explicații relevante etc.

11)Continuare pe pagina următoare

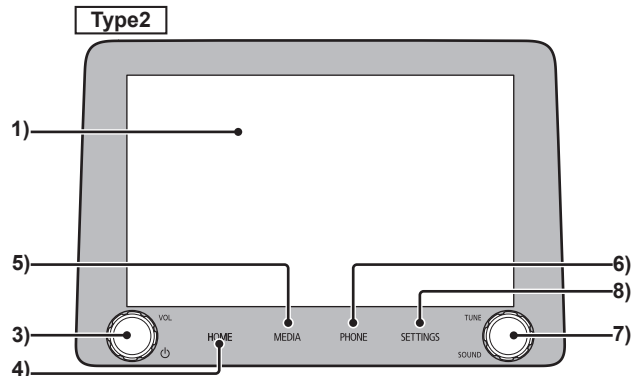
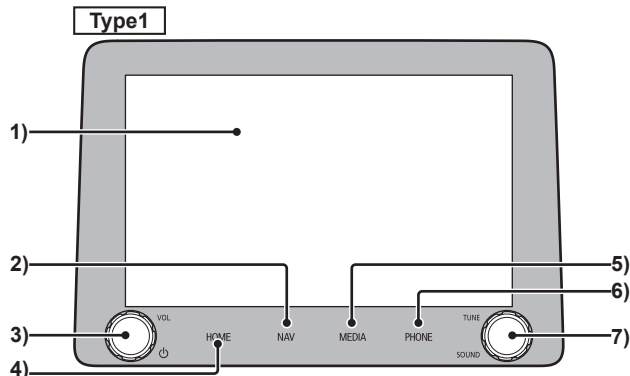
Text utilizat atunci când explicația modului de utilizare se continuă.

Funcțiile principale

Acest aparat

Panoul unității centrale

Sunt prezentate denumirile fiecărei secțiuni a panoului unității centrale și sunt explicate funcțiile acestora. Este posibil ca panourile să difere în funcție de model.



1) Afişaj

Majoritatea operațiilor pot fi efectuate prin atingerea butoanelor de pe afişaj. → „Cum funcționează” (P14)

2) Tasta NAV (→P63)

Afișează cel mai recent ecran de navigație utilizat (ultimul ecran).

3) Tasta VOL /

Permite utilizatorului reglarea prin rotire a volumului sistemului audio, telefonului sau funcțiilor de navigație.
Dacă se rotește în timpul redării unei

surse audio, se poate regla volumul pentru sursa audio respectivă. (→P12)

La apăsare permite utilizatorului activarea sau dezactivarea funcției audio. (→P30)

Dacă este ținută apăsată, afişajul ecranului se stinge. Pentru reactivarea acestuia, apăsați tasta [HOME] (pagină de pornire) sau orice altă tastă (→P13)

4) Tasta HOME (pagină principală)

(→P18)

Afișează ecranul meniului HOME (pagină de pornire).

5) Tasta MEDIA

Afișează ecranul de redare media.

Dacă este afișat ecranul de redare media sau sistemul audio este oprit, se va afișa meniul Multimedia. (→P19)

6) Tasta PHONE (telefon) (→P25)

Poate fi utilizată funcția telefon.

Dacă telefonul mobil nu este conectat, este afișat un ecran care solicită utilizatorului să-și sincronizeze telefonul cu dispozitivul. (→P129)

Continuare pe pagina următoare

7) Tasta **TUNE/SOUND** (acord/sunet)

Prin rotire permite utilizatorului să selecteze piesa pe care dorește să o redea sau postul de radio. La apăsare deschide ecranul „Sound Control” (control sunet).→„*Reglarea calității sunetului*” (P121)

8) Tasta **SETTINGS** (setări) (→P120)

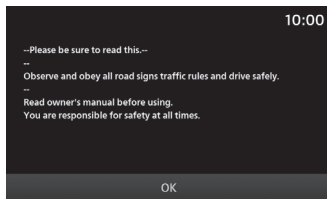
Afișează ecranul Settings (setări).

Start

Porniți sistemul.

1 Treceți contactul în poziția „ACC” sau „ON”.

2 După consultarea mesajului, atingeți **OK**



Comută afișajul la ecranul funcției cel mai recent utilizate, cum ar fi ecranul sistemului audio sau ecranul sistemului de navigație.

SFAT

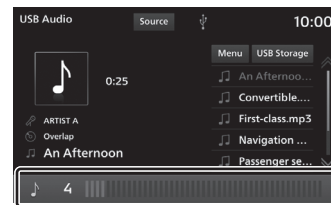
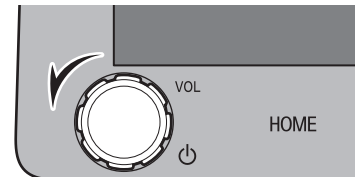
- În funcție de configurație este posibil ca ecranul să apară chiar dacă nu atingeți [OK].

Reglare volum

Reglează volumul sistemului audio, volumul soneriei, volumul apelului și volumul ghidării vocale.

Mai jos sunt descrise situațiile de reglare a volumului în timpul redării audio.

1 În timpul redării audio, rotiți tasta **VOL / ⏻** la stânga



Afișaj volum

Volumul sistemului audio crește.

2 Rotiți tasta **VOL / ⏻** la dreapta

Volumul sistemului audio crește.

Referitor la tipurile de volum

Volumul poate fi reglat în timpul utilizării următoarelor funcții.

Tip	Afișaj	Nivel volum
Sistem audio		Între 0 și 45
Telefon (Apel primit)		Între 0 și 45
Ghidare vocală (Navigație *)		Între 0 și 7
Comandă vocală		Între 0 și 7

*1) În funcție de nivelul de echipare.

SFAT

- Volumul sistemului audio nu poate fi reglat până când ghidarea voală nu este finalizată.

Dezactivarea ecranului afișajului

Ecranul afișajului se stinge. Vocea însă nu se dezactivează.

NOTĂ

- Dacă transmisia vehiculului este trecută în poziția „R” (marșarier) în timp ce camera video spate sau camerele video perimetrare sunt activate, afișajul comută automat pentru a afișa imaginile de la camere, chiar dacă este stins (negru). Dacă transmisia vehiculului nu mai este în poziția „R”, ecranul se stinge din nou (negru).
- Dacă este afișată imaginea de la camera video spate sau camerele video perimetrare, ecranul nu poate fi stins, chiar dacă este ținută apăsată tasta **VOL / ⏻**.

1 Țineți apăsată tasta **VOL / ⏻**



Ecranul afișajului se dezactivează. Pentru a activa din nou afișajul, apăsați tasta **VOL / ⏻**.

SFAT

- Afișajul poate fi restabilit și prin apăsarea altei taste, cum ar fi tasta [HOME] (pagina principală).

Cum funcționează

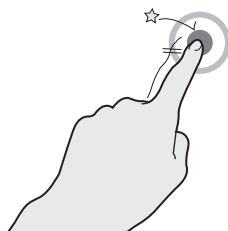
Sistemul dispune de un panou tactil, care permite utilizarea prin atingerea directă a afișajului.

⚠️ ATENȚIE

- Pentru a preveni zgărirea suprafeței afișajului, utilizați-l cu grijă și utilizați o cârpă moale pentru a-l șterge.
- Dacă ecranul se murdărește, ștergeți-l cu o cârpă moale și uscată, cum ar fi cea utilizată pentru ștergerea ochelarilor.

Atingere

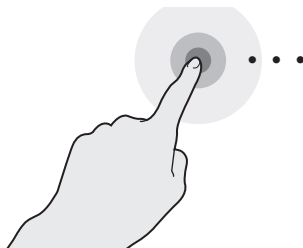
Utilizată pentru operații de confirmare etc.



Atingeți scurt și ușor ecranul.

Apăsare lungă

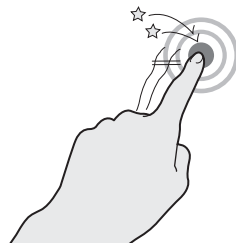
Poate fi utilizată pentru diferite operații, cum ar fi derularea rapidă înainte sau înapoi.



Țineți degetul pe ecran până când finalizați acțiunea dorită.

Atingere dublă

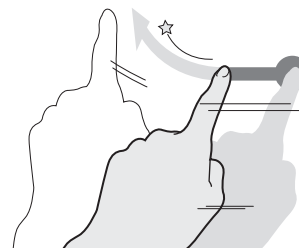
Utilizați pentru mărirea hărții pas cu pas.



Două atingeri rapide cu un deget.

Glisare

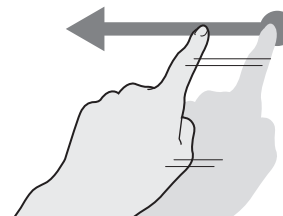
Utilizați pentru defilarea rapidă prin listă și pe hartă.



Țineți degetul pe ecran, apoi mișcați-l și ridicați-l rapid, cu o mișcare de glisare.

Tragere

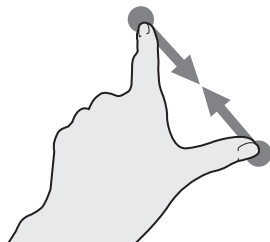
Acțiune de tragere cu degetul, pentru a defila pe ecran corelat cu mișcarea degetului.



Atingeți și trageți pe ecran cu degetul.

Apropiere

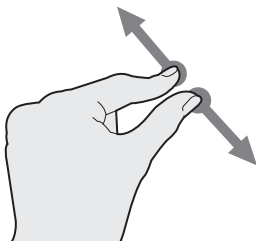
Utilizați pentru micșorarea hărții și a vedea o suprafață mai mare.



Amplasați două degete pe ecran și apropiați-le fără a le ridica de pe acesta.

Depărtare

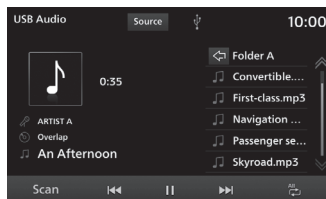
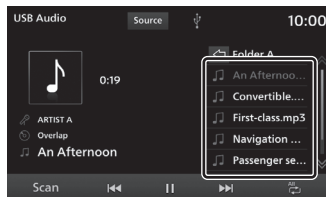
Utilizați pentru mărirea hărții.



Amplasați două degete pe ecran și îndepărtați-le fără a le ridica de pe acesta.

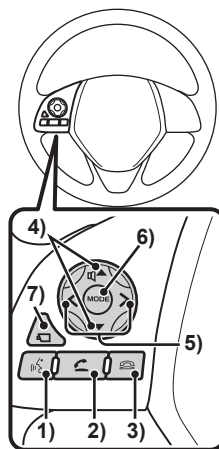
Căutarea elementelor dintr-o listă

Glisați sau trageți în listă. În timp ce deplasați degetul în sus, lista defilează în jos.



Atingeți elementul pe care îl căutați direct, după ce este afișat.

Utilizarea butoanelor de comandă de pe volan



1) Tasta

Activează comanda vocală. De asemenea, comanda vocală poate fi finalizată prin apăsarea tastei.

Dacă o Țineți apăsată și utilizați Apple CarPlay, se activează Siri, iar dacă utilizați Android Auto, se activează comanda vocală Android Auto.

2) Tasta

Afișează ecranul contactelor. → „Afișarea contactelor” (P25)

La apăsarea tastei poate fi acceptat un apel primit.

3) Tasta

Termină un apel. Dacă este apăsată în timpul primirii unui apel, acesta este respins.

4) Tasta

Permite reglarea volumului.

5) Tasta

Poate fi selectată melodia anterioară/ următoare sau postul de radio difuzat. Țineți apăsată tasta corespunzătoare, pentru a derula rapid înainte sau înapoi o piesă.

6) Tasta **MODE** (mod)

Sursa audio este comutată la fiecare apăsare a acestei taste. Țineți apăsată tasta, pentru a activa/dezactiva funcția audio.

7) Tasta ¹

Prin apăsarea acestei taste pe ecran pot fi afișate imaginile provenite de la camerele video perimetrice. → „Camera video” (P102)

*1) În funcție de nivelul de echipare.

Introducerea caracterelor

Această secțiune explică elementele din meniu aferente tastaturii pentru introducerea caracterelor.

Tastatura pentru introducerea caracterelor



1) Secțiune afișaj pentru caracterele introduse

Afișează caractere introduse.

2) Tastatură de introducere

Include tastele pentru introducerea caracterelor afișate.



Revine la ecranul anterior.



Apăsarea acestei taste permite confirmarea tuturor caracterelor introduse și părăsirea modului de introducere a caracterelor.



Șterge pe rând caracterele introduse.

6) More (mai mult)

Comută caracterele afișate pe tastatura de introducere.

7) A/a

O singură atingere comută tastatura de introducere a caracterelor de la litere mari la litere mici și invers.

SFAT

- În funcție de tipul de caractere și de funcție, este posibil ca anumite butoane să nu se afișeze și ca unele butoane să fie înlocuite cu altele. Pentru detalii, citiți explicația fiecărui buton.

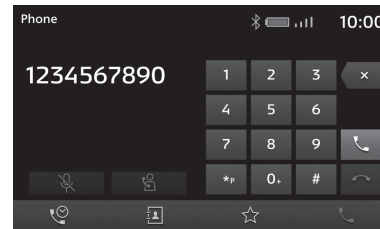
Tipuri de caractere care pot fi introduse

Tastatura de introducere permite scrierea diferitelor caractere.

Introducerea caracterelor este activată dacă este necesară în timpul utilizării funcțiilor.

Cu toate acestea, anumite funcții restricționează caracterele care pot fi introduse.

Tastatura pentru introducerea numerelor

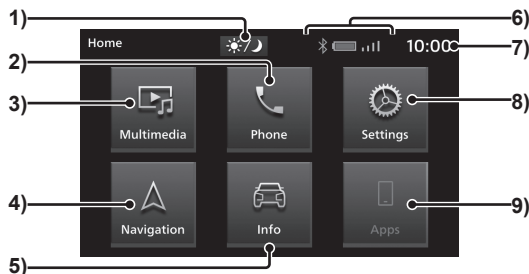


Meniul principal

Prin apăsarea tastelor corespunzătoare puteți utiliza diferite funcții din meniul principal.

Meniul HOME

Descrierea meniului HOME (pagina principală) la apăsarea tastei **HOME**.



1)

La fiecare atingere a acestei pictograme culoarea ecranului comută între „Day” (zi) → „Night” (noapte) → „Auto” → „Day” (zi).
→ „Modul zi și noapte” (P128)

2) **Phone** (telefon) (→P25)

Este activat sistemul hands-free pentru telefon, dacă telefonul mobil este conectat la aparat prin Bluetooth.

3) **Multimedia** (→P30)

Permite redarea cu ajutorul radioului sau a diferitelor altor surse.

4) **Navigation** (navigație) (→P63)^{*1}

Permite utilizarea funcției de navigație.

5) **Info** / **PHEV & Info** (→P119)^{*2}

Permite consultarea informațiilor despre acest produs și sistemul PHEV.

6) **Pictogramă**

Afișează conexiunea Bluetooth/memoriei USB și bateria, semnalul și conexiunea telefonului mobil.

7) **Ceas**

Afișează ora curentă în format 12 ore sau 24 de ore.
→ „Ceasul” (P133)

8) **Settings** (setări) (→P120)

Permite accesul la diferite setări ale sistemului.

9) **Apps** (aplicații) (→P20)^{*3}

Dacă este conectat Apple CarPlay, comută **Apple CarPlay**, care poate fi atins pentru a afișa ecranul Apple CarPlay.
Dacă este conectat Android Auto, comută **Android Auto**, care poate fi atins pentru a afișa ecranul Android Auto.

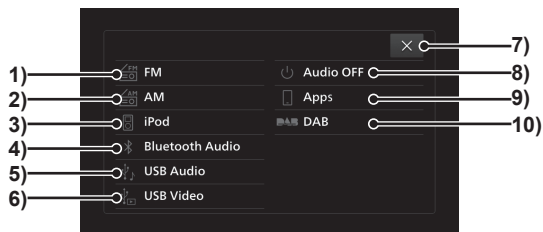
*1) În funcție de nivelul de echipare.

*2) La vehiculele pe benzină se afișează [Info], iar la cele hibride cu conectare la priză se afișează [PHEV & Info].

*3) Dacă nu a fost conectat niciodată un smartphone compatibil Apple CarPlay sau Android Auto, butonul nu este afișat.

Meniul multimedia

Această secțiune explică meniul multimedia, care apare la apăsarea butonului **Source** (sursă) sau tastei **MEDIA** din ecranul radioului sau ecranul de redare media.



- 1) **FM** (→P42)
Afișează ecranul cu informații radio FM.
- 2) **AM** (→P42)
Afișează ecranul cu informații radio AM.
- 3) **iPod** (→P50)¹
Afișează ecranul cu informații privind redarea audio de pe iPod.
- 4) **Bluetooth Audio** (→P60)²
Afișează ecranul cu informații privind redarea audio de pe Bluetooth.
- 5) **USB Audio** (→P54)
Afișează ecranul cu informații privind redarea audio de pe USB.
- 6) **USB Video** (→P58)
Afișează ecranul cu informații privind redarea video de pe USB.

- 7) **X**
Închide meniul Multimedia.
- 8) **Audio OFF** (audio dezactivat)
Dezactivează funcția audio.
- 9) **Apps** ³ (aplicații)
Dacă este conectat Apple CarPlay, comută **Apple CarPlay**, care poate fi atins pentru a afișa ecranul Apple CarPlay. (→P21)
Dacă este conectat Android Auto, comută **Android Auto**, care poate fi atins pentru a afișa ecranul Android Auto. (→P23)
- 10) **DAB** (→P46)⁴
Afișează ecranul cu informații DAB (difuzare posturi digitale).

*1) iPhone-ul/iPod-ul trebuie conectat la aparat cu un cablu USB.

*2) Un dispozitiv audio compatibil Bluetooth trebuie conectat la aparat prin Bluetooth.

*3) Un smartphone compatibil Apple CarPlay sau Android Auto trebuie conectat la aparat cu un cablu USB. Dacă nu a fost conectat niciodată un smartphone compatibil Apple CarPlay sau Android Auto, butonul nu este afișat.

*4) Echiparea diferă în funcție de regiune.

Aplicații

Despre aplicații

Apple CarPlay sau Android Auto pot fi utilizate prin conectarea la aparat a unui smartphone compatibil Apple CarPlay sau Android Auto.

⚠️ ATENȚIE

- Nu țineți niciodată în mână un smartphone iPhone sau Android în timp ce conduceți, deoarece acest lucru este periculos.
- Nu lăsați smartphone-ul iPhone sau Android în vehicul, pentru a preveni furtul sau defectarea acestuia din cauza temperaturii ridicate.
- Nu va fi acordată nicio despăgubire, pentru nicio dată pierdută în timp ce smartphone-ul iPhone sau Android este conectat la aparat.
- În funcție de modul de utilizare a dispozitivelor, fișierele audio se pot deteriora sau pierde; de aceea, se recomandă crearea unei copii de rezervă a datelor.

NOTĂ

- Pentru detalii referitoare la modul de conectare a unui smartphone iPhone sau Android, citiți manualul de utilizare al vehiculului.
- Utilizați dacă smartphone-ul iPhone sau Android este conectat la aparat.
- În timpul utilizării Apple CarPlay, sistemul telefonului hands-free nu poate fi accesat. (Funcția telefon a Apple CarPlay poate fi utilizată)

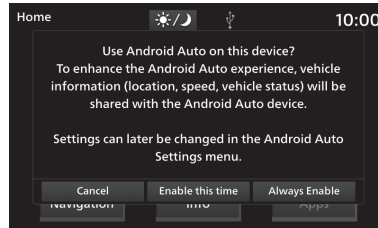
NOTĂ

- La apăsarea tastei [NAV] ^{*1} se afișează ecranul de navigație al aparatului, chiar dacă este activat Apple CarPlay sau Android Auto.
- În timpul deplasării este posibil ca operațiile cu Apple CarPlay sau Android Auto să fie restricționate.
- În funcție de starea smartphone-ului, inclusiv dacă semnalul este slab, este posibil ca operațiile cu Apple CarPlay sau Android Auto să fie restricționate.

*1) În funcție de nivelul de echipare.

Conectarea aparatului la smartphone

La prima conectare prin USB la aparat a unui smartphone compatibil cu Apple CarPlay sau Android Auto, se fișează un mesaj pentru selectarea setărilor de conectare.



Atingeți una dintre setările de conectare.

Enable this time (activare de această dată)

Apple CarPlay sau Android Auto va fi utilizat o singură dată. La următoarea conectare a smartphone-ului este afișat un mesaj care solicită utilizatorului să selecteze setările.

Always Enable (activare permanentă)

Apple CarPlay sau Android Auto va fi utilizat de fiecare dată. La următoarea conectare a smartphone-ului îl veți putea utiliza fără să trebuiască să selectați setările. Mesajul care solicită utilizatorului să selecteze setările nu este afișat.

Cancel (dezactivare)

Apple CarPlay și Android Auto nu vor fi utilizate.

SFAT

- Mesajul este afișat și dacă la conectarea anterioară s-a selectat Enable this time (activare de această dată).
- Setarea poate fi modificată din „Activarea/dezactivarea unui dispozitiv” (P131).
- Dacă selectați [Cancel] (anulare) se va afișa o opțiune pentru a preciza dacă nu utilizați funcția numai atunci sau dacă nu o veți utiliza niciodată în viitor.
- Indiferent de setarea de conectare selectată, informațiile smartphone-ului conectat sunt înregistrate în lista dispozitivelor.

Utilizarea Apple CarPlay

Apple CarPlay poate fi utilizat prin conectarea la aparatul a unui iPhone compatibil Apple CarPlay, prin intermediul unui cablu USB.

NOTĂ

- Deși ne extindem zonele în care serviciul este disponibil, este posibil ca în unele zone serviciul Apple CarPlay să nu fie disponibil. Pentru ultimele informații privind disponibilitatea zonală, accesați site-ul de mai jos.

<https://www.apple.com/ios/feature-availability/#applecarplay-applecarplay>

- Pentru informații despre Apple CarPlay și aplicațiile disponibile împreună cu acesta, accesați site-ul oficial Apple CarPlay.
- Pentru a putea utiliza Apple CarPlay aveți nevoie de un iPhone 5s sau un model ulterior.
- În „*Activarea/dezactivarea unui dispozitiv*” (P131) trebuie selectată în prealabil opțiunea [Enable] (activare). (Dacă în setările de conectare a dispozitivului este selectat [Always Enable] (activare permanentă) (P20), în momentul primei conectări a dispozitivului la aparat setarea dispozitivului este [Enable] (activare).)
- Apple CarPlay este indisponibil și dacă în „*Activarea/dezactivarea unui dispozitiv*” (P131) setarea pentru dispozitiv este [Enable] (activare), dar setarea iPhone-ului nu permite utilizarea acestuia. Pentru utilizarea Apple CarPlay, activați setările de pe iPhone.
- Pentru a utiliza Apple CarPlay trebuie să deblocați iPhone-ul.

NOTĂ

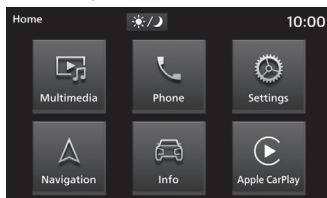
- Dacă la aparat este conectat un dispozitiv compatibil Apple CarPlay în timp ce aparatul este conectat deja la Android Auto, are loc verificarea iPod-ului, în timp ce Apple CarPlay nu va putea fi utilizat.
- Dacă sunt conectate două iPhone-uri compatibile Apple CarPlay, nu veți putea utiliza Apple CarPlay pe ultimul telefon conectat.
- Apple CarPlay este o aplicație dezvoltată de Apple Inc., iar oricare dintre funcțiile acesteia pot fi modificate sau anulate fără vreo notificare prealabilă.

Afișarea ecranului Apple CarPlay

1 Apăsăți tasta **HOME** (pagină principală)

Afișează meniul Home (pagină principală).

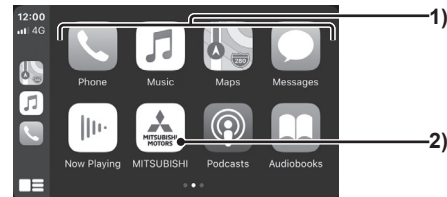
2 Atingeți **Apple CarPlay**



Afișează pagina principală Apple CarPlay.

Pagina principală

Configurația ecranului se modifică în funcție de poziția suportului vehiculului.



(1) Atingeți pentru a porni aplicația.

(2) Atingeți pentru a afișa meniul HOME (pagină principală).

Utilizarea comenzii vocale a Apple CarPlay (Siri)


Activarea Siri

1 Apăsați lung (P14) pe pagina principală Apple CarPlay

Siri se activează.

2 Vorbiți

SFAT

- Siri poate fi activat prin ținerea apăsată a tastei  de pe volan.

Dezactivarea Siri

1 Atingeți

▼
Siri se dezactivează și se afișează pagina principală Apple CarPlay.

Dezactivarea Apple CarPlay

Dacă iPhone-ul este deconectat de la aparat, Apple CarPlay este deconectat și poate fi dezactivat.

Deoarece în timpul utilizării Apple CarPlay unele funcții ale aparatului sunt restricționate, asigurați-vă că dezactivați Apple CarPlay atunci când nu este utilizat.

Utilizarea Android Auto™

Android Auto poate fi utilizat dacă la aparat este conectat printr-un cablu USB un smartphone Android compatibil cu Android Auto.

NOTĂ

- Deși ne extindem zonele în care serviciul este disponibil, este posibil ca în unele zone serviciul Android Auto să nu fie disponibil. Pentru ultimele informații privind disponibilitatea zonală, accesați site-ul de mai jos.
<https://www.android.com/auto/>
- În prealabil pe smartphone trebuie descărcată aplicația Android Auto.
- Pentru informații despre Android Auto și aplicațiile disponibile împreună cu acesta, accesați site-ul oficial Android Auto.
- Pentru a putea utiliza Android Auto, aveți nevoie de un smartphone Android cu sistem de operare Android 5.0 sau o variantă ulterioară.
- Atunci când inițializați un smartphone Android trebuie să confirmați conținutul care apare pe smartphone. Operația trebuie efectuată cu vehiculul oprit.
- În „Activarea/dezactivarea unui dispozitiv” (P131) trebuie selectată în prealabil opțiunea [Enable] (activare).
(Dacă în setările de conectare a dispozitivului este selectat [Always Enable] (activare permanentă) (P20), în momentul primei conectări a dispozitivului la aparat setarea dispozitivului este [Enable] (activare).)
- Dacă la aparat este conectat un dispozitiv compatibil Android Auto în timp ce acesta este conectat deja la Apple CarPlay, Android Auto nu va putea fi utilizat.

NOTĂ

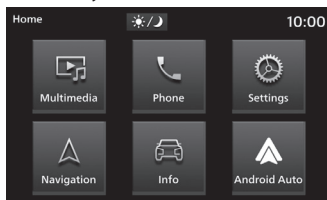
- Dacă sunt conectate două smartphone-uri compatibile Android Auto, nu veți putea utiliza Android Auto pe ultimul telefon conectat.
- Android Auto este o aplicație dezvoltată de Google, iar oricare dintre funcțiile acesteia pot fi modificate sau anulate fără vreo notificare prealabilă.

Afișarea ecranului Android Auto

1 Apăsăți tasta **HOME** (pagina principală)

Afișează meniul Home (pagina principală).

2 Atingeți **Android Auto**



Afișează pagina principală Android Auto.

Pagina principală

Configurația ecranului se modifică în funcție de poziția suportului vehiculului.



- (1) Atingeți pentru a porni aplicația.
- (2) Atingeți pentru a afișa meniul HOME (pagina principală).
- (3) Atingeți pentru a afișa pagina principală Android Auto.
- (4) Atingeți pentru a activa comanda vocală.
- (5) Atingeți pentru a vedea dacă există mesaje noi.

Utilizarea comenzii vocale Android Auto


Activarea comenzii vocale

1 Atingeți în pagina principală Android Auto

Se activează comanda vocală.

2 Vorbiți

SFAT

- Comanda vocală poate fi activată prin ținerea apăsată a tastei  de pe volan.

Dezactivarea comenzii vocale

1 Atingeți ecranul

▼
Comanda vocală se dezactivează.

Dezactivarea Android Auto

Android Auto poate fi deconectat și dezactivat prin deconectarea smartphone-ului Android de la aparat.

Deoarece în timpul utilizării Android Auto unele funcții ale aparatului sunt restricționate, asigurați-vă că dezactivați Android Auto atunci când nu este utilizat.

Telefonul mobil

Utilizarea telefonului mobil

Conectarea telefonului mobil la acest aparat compatibil Bluetooth vă permite să utilizați sistemul hands-free pentru telefon.

⚠️ AVERTISMENT

- Șoferul nu trebuie să țină telefonul mobil în mână în timp ce conduce vehiculul.
- Nu lăsați telefonul mobil în vehicul. Dacă telefonul mobil cade pe podea atunci când vă opriți sau manevrați vehiculului, este posibil să se blocheze sub pedala de frână și să afecteze condusul sau să provoace un accident.
- Opriți vehiculul într-o locație sigură și apoi utilizați aparatul.

Conectarea telefonului mobil

Acest aparat și telefonul dvs. mobil utilizează pentru conectare funcția Bluetooth. Pentru detalii cu privire la conectare, consultați „Setarea Bluetooth” (P129).

Mai jos sunt descrise comenzile care pot fi efectuate după realizarea conectării. Pentru a putea utiliza contactele și istoricul, setarea „Sincronizarea contactelor și istoricului” (P130) trebuie să fie pe „ON” (activare).

NOTĂ

- Este necesară utilizarea unui telefon mobil care poate fi conectat la Bluetooth.
- Anulați funcțiile cum ar fi blocarea apelării de pe telefonul mobil și conectați în timp ce ecranul telefonului este în modul în așteptare.
- Sistemul hands-free pentru telefon nu este disponibil pentru apeluri vocale de pe telefonul mobil.
- Unele echipamente nu pot fi conectate.
- Pentru detalii despre modul de utilizare a telefonului mobil, citiți manualul de utilizare al acestuia.
- În cazul anumitor telefoane mobile, este posibil ca transferul normal al datelor să fie imposibil.

Afișarea contactelor

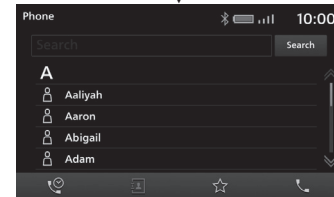
Afișează contactele de pe telefonul mobil sincronizate cu aparatul.

Pentru a putea vizualiza contactele, setarea „Sincronizarea contactelor și istoricului” (P130) trebuie să fie pe „ON” (activare).

1 Apăsăți tasta **PHONE** (telefon)

Apare fereastra cu istoricul apelurilor.

2 Atingeți



Se afișează ecranul contactelor.

NOTĂ

- Contactele sunt afișate numai dacă telefonul este conectat la aparat.
- Pot fi afișare maximum 1.000 de contacte.
- Pentru a încărca toate intrările telefonul mobil trebuie să accepte PBAP (profiluri de acces la agendă).
- Salvarea, modificarea și ștergerea unui contact nu pot fi realizare cu ajutorul aparatului.
- În caseta de introducere a textului, introduceți șirul pentru căutare și atingeți [Search] (căutare), pentru a căuta în contacte șirul introdus.
- Atingeți un contact pentru a afișa ecranul cu informații detaliate.

Salvarea în favorite

Puteți salva numerele de telefon utilizate frecvent din contacte și istoricul apelurilor. Pentru a putea utiliza contactele și istoricul, setarea „Sincronizarea contactelor și istoricului” (P130) trebuie să fie pe „ON” (activare).

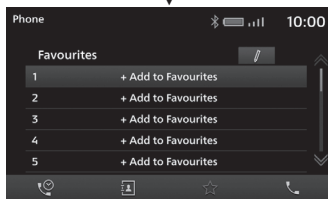
NOTĂ

- În favorite pot fi înregistrate până la 20 de elemente.

Accesarea ecranului favorite

1 Apăsați tasta **PHONE** (telefon)

2 Atingeți 



Este afișat ecranul Favourites (favorite).

Salvarea din contacte

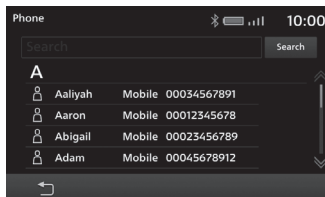
1 Accesați ecranul favorite

→ „Accesarea ecranului favorite” (P26)

2 Atingeți **+Add to Favourites**
(adăugare la favorite)

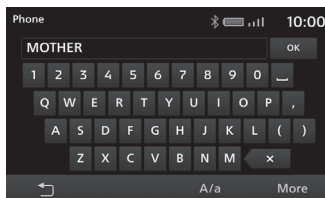
3 Atingeți **Contacts** (contacte)

4 Atingeți „numărul de telefon”
pe care doriți să-l salvați



5 Modificați numele și atingeți


OK



6 Atingeți **OK**

Salvarea este finalizată.

SFAT

- Puteți modifica un nume salvat în favorite. Atingeți  în ecranul Favourites (favorite) și apoi atingeți favoritul pe care doriți să-l modificați.

Salvarea din istoricul apelurilor

1 Accesați ecranul favorite

→ „Accesarea ecranului favorite” (P26)

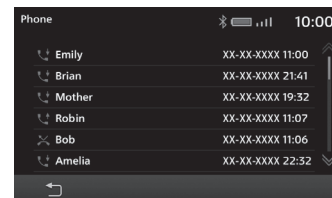
2 Atingeți **+Add to Favourites**
(adăugare la favorite)

3 Atingeți

Missed/Received/Dialled call

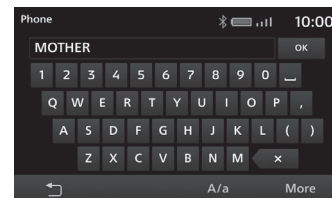
(apel ratat/recepționat/efectuat)

4 Atingeți „numărul de telefon”
pe care doriți să-l salvați



5 Modificați numele și atingeți


OK



6 Atingeți **OK**

Salvarea este finalizată.

SFAT

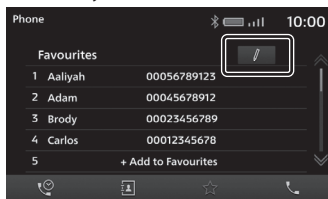
- Puteți modifica un nume salvat în favorite. Atingeți  în ecranul Favourites (favorite) și apoi atingeți favoritul pe care doriți să-l modificați.

Ștergerea din favorite

Șterge un număr de telefon salvat în favorite.

1 Accesați ecranul favorite

→ „Accesarea ecranului favorite” (P26)

2 Atingeți **3 Atingeți ****4 Atingeți **OK******5 Atingeți **OK****

Numărul de telefon salvat în favorite este șters.

Salvarea unei etichete vocale

Salvează etichete vocale pentru a efectua un apel cu ajutorul comenzii vocale.

SFAT

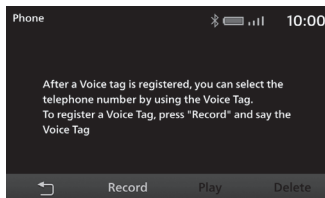
- Pot fi salvate până la 32 de etichete vocale.

1 Accesați ecranul favorite

→ „Accesarea ecranului favorite” (P26)

2 Atingeți **3 Atingeți **

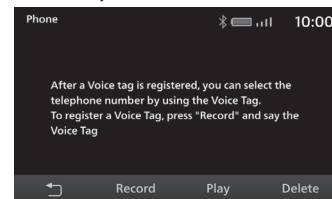
Afișează ecranul de salvare a etichetelor vocale.

4 Atingeți **Record (salvare) și spuneți cuvintele pe care doriți să le salvați**

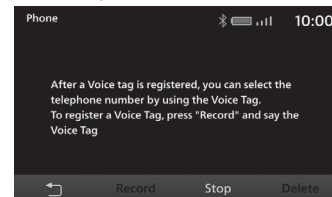
Dacă sunt recunoscute cuvintele care pot fi salvate, este afișat un mesaj. Atingeți [YES] (da) și apoi [OK], pentru a salva eticheta vocală.

SFAT

- Pentru a finaliza salvarea unei etichete vocale, atingeți [Stop].

Verificarea etichetelor vocale**1 Efectuați operațiile până la pasul 3 din „Salvarea unei etichete vocale” (P27)****2 Atingeți **Play** (redare)**

Verificați conținutul etichetei vocale.

3 Atingeți **Stop****SFAT**

- Pentru a șterge conținutul etichetei vocale atingeți [Delete] (ștergere).

Formarea unui număr de telefon

Efectuarea unui apel se poate face în mai multe moduri.

Pentru a putea utiliza contactele și istoricul, setarea „Sincronizarea contactelor și istoricului” (P130) trebuie să fie pe „ON” (activare).

ATENȚIE

- Evitați pe cât posibil să vorbiți la telefon în timpul deplasării. Opriti mai întâi vehiculul într-o locație sigură.
- Unele telefoane mobile restricționează apelarea aceluiași număr la nu mai mult de 4 ori în 3 minute.

Apelarea prin introducerea unui număr de telefon

1 Apăsăți tasta **PHONE** (telefon)



Apare fereastra cu istoricul apelurilor.

2 Atingeți

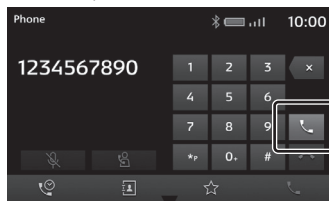
Afișează ecranul de formare a numărului.

3 Introduceți un număr de telefon

SFAT

- Pentru a corecta o introducere, atingeți  pentru a șterge câte un caracter.
- Apăsăți lung (P14)  pentru „P” (pauză), apăsăți lung [0] pentru a introduce „+”.

4 Atingeți



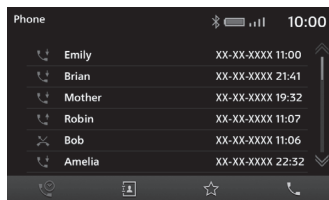
Este apelat numărul de telefon introdus.

Efectuarea unui apel din istoricul apelurilor

1 Apăsăți tasta **PHONE** (telefon)

Apare fereastra cu istoricul apelurilor.

2 Atingeți un contact pentru a-l apela



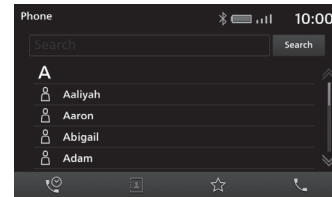
Este apelat numărul de telefon selectat.

Apelarea unui număr de telefon dintr-o agendă

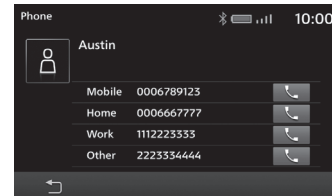
1 Afișați contactele

→ „Afișarea contactelor” (P25)

2 Atingeți un contact pentru a-l apela



3 Atingeți pentru numărul de telefon pe care doriți să-l apelați




Ecranul cu detaliile contactelor

Este apelat numărul de telefon selectat.

SFAT

- Dacă există un număr mare de contacte, utilizați funcția de căutare pentru a căuta un anumit contact. Introduceți caractere relevante, precum prima literă a contactului pe care doriți să-l căutați și atingeți [Search] (căutare).

Utilizarea comenzii vocale pentru a efectua un apel

- 1 Apăsăți tasta  de pe volan
- 2 După ce auziți un bip spuneți „Make a call” → „(o etichetă vocală înregistrată)” → „Dial”

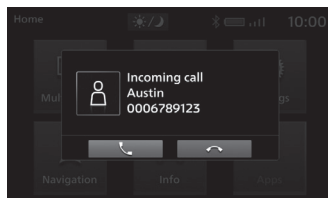
Este apelat numărul de telefon aferent etichetei vocale pe care ați spus-o.

SFAT

- Pentru informații suplimentare, consultați „Comanda vocală (P138).
- Pot fi salvate una sau mai multe etichete vocale. → „Salvarea unei etichete vocale” (P27)

Apelurile primite

Se aude soneria și se afișează ecranul de primire a apelului.

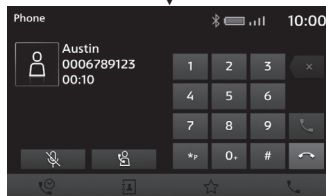


SFAT

- Dacă aplicația nu este acceptată, ecranul de primire a apelului nu este afișat.



Răspunsul la un apel primit

- 1 Atingeți 



Puteți vorbi cu apelantul.

SFAT

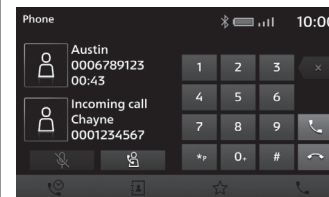
- Dacă atingeți , interlocutorul nu va auzi zgomotul vehiculului.
- Atingeți  pentru a vorbi la direct la un telefon mobil conectat prin Bluetooth.

Utilizarea apelului în așteptare

Puteți răspunde la alt apel în timp ce este activat un apel.

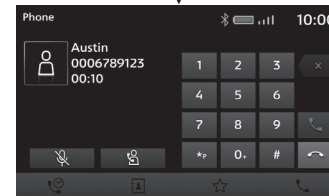
Uneori nu trebuie să vă abonați separat la serviciile pentru apeluri în așteptare.

- 1 Atingeți , pentru a accepta alt apel primit în timp ce este activat deja un apel



Primul apel va fi trecut în așteptare și puteți răspunde la noul apel.

- 2 Atingeți 



Termină apelul curent și revine la primul apel.

Terminarea unui apel telefonic

- 1 Atingeți 

Apelul primit se încheie.

AV

În continuare vom explica utilizarea sistemului audio.

Funcțiile audio

Funcțiile principale

NOTĂ

- Numele albumelor, titlurile etc. din informațiile despre titluri din imaginile utilizate împreună cu funcțiile audio și funcțiile conexe din acest manual au fost alese în scop explicativ. Acestea nu au nicio legătură cu informațiile reale despre titluri.

Pornirea/oprirea sistemului

Puteți activa/dezactiva funcția audio.

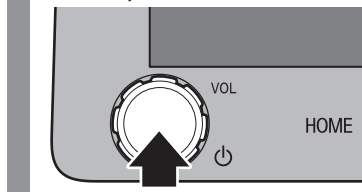
SFAT

- Pentru a activa/dezactiva funcția audio, țineți apăsată tasta [MODE] (mod).

2 Apăsați tasta **VOL / ⏻**

Funcția audio se activează.

1 Apăsați tasta **VOL / ⏻**



Funcția audio se dezactivează.

Fișierele audio

Aparatul permite redarea următoarelor tipuri de fișiere audio salvate pe o memorie USB:

- MP3
- WMA
- AAC
- WAV
- FLAC

Există restricții privind fișierele și sursele ce pot fi utilizate. De aceea, înainte de a salva (copia) pe sursă fișierele audio menționate anterior, citiți cu atenție secțiunea „Fișierele audio”.

Asigurați-vă că citiți manualul de utilizare a software-ului de scriere, pentru a-l utiliza corect.

Sistemul poate afișa imagini cum ar fi numele albumelor, titlurile melodiilor și copertile salvate împreună cu fișierele audio.

ATENȚIE

- Nu efectuați activități ilegale precum distribuția sau încărcare de fișiere audio scrise (copiate) de pe CD-uri audio pe servere de internet, indiferent dacă muzica a fost gratuită sau cumpărată.
- Nu adăugați o extensie de fișiere (de ex. „.mp3”) diferită de cea a tipului de fișier. La redarea surselor care conțin astfel de fișiere este posibil să survină o eroare de recunoaștere care provoacă un zgomot ce poate deteriora difuzoarele sau cauza alte accidente.

SFAT

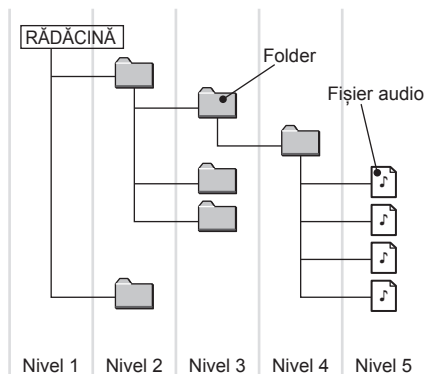
- Anumite fișiere audio este posibil să nu fie redade corect.
- În funcție de sistemul de operare al computerului, versiune, software și setări, este posibil ca fișierele să nu aibă extensii. În astfel de cazuri salvați (copiați) fișierul pe sursă după ce adăugați o extensie („.mp3.” etc.) la denumirea acestuia.
- Este posibil ca sistemul să nu recunoască fișierele ascunse sau fișierele din foldere ascunse ca fișiere audio.
- Dacă formatul memoriei USB este FAT16 și respectiv FAT32, fișierele mai mari de 2 GB și 4 GB nu pot fi redade.
- Sursele cu fișiere audio în formate diferite pot fi redade.

Structura de foldere

Pot fi recunoscute până la 8 niveluri pentru foldere.

Melodiile pot fi gestionate prin crearea de niveluri în ordinea următoare:

Gen → Artist → Album → Piesă (tipuri de fișiere audio care pot fi redate).



Articol	Explicație
Număr maxim de niveluri pentru foldere	8 niveluri (dacă rădăcina este considerată nivelul 1)
Număr maxim de fișiere^{*1}	6000 de fișiere (Număr total de fișiere din folderul sursei. Fără fișierele care nu pot fi redate)
Format răspuns memorie USB	FAT16 și FAT32. Acceptă numai o partiție.

*1) Nu este valabil pentru fișierele care nu pot fi redate. Cu toate acestea, dacă într-un folder sunt salvate multe melodii, este posibil ca acestea să nu fie recunoscute, chiar dacă numărul melodiilor este mai mic decât limita maximă. În astfel de situații, salvați melodiile în mai multe foldere.

NOTĂ

- Este posibil ca ordinea în care folderele și fișierele audio sunt afișate pe acest aparat să fie diferită de ordinea în care sunt afișate pe un computer.

Ce este MP3?

MP3 este abrevierea pentru „MPEG-1AudioLayer 3”. MPEG este abrevierea pentru „Moving Picture Experts Group”, iar acesta este un standard de comprimare video utilizat pentru CD-urile video etc.

MP3 este una dintre metodele de comprimare audio incluse în standardul audio MPEG și reduce calitatea sunetelor care nu pot fi percepute de urechea umană și care sunt acoperite de sunetele mai puternice, permițând astfel crearea de date de calitate, la mărimi mai reduse.

Deoarece permite comprimarea unui CD audio la 1/10 din mărimea inițială fără pierderi perceptibile, pe un singur disc CD-R/RW pot fi scrise aproximativ 10 CD-uri.

⚠ ATENȚIE

- Este posibil ca fișierele MP3 create utilizând alte standarde decât cele de mai jos să nu poată fi rediate corect sau ca numele fișierelor/folderelor să nu fie afișate corect.

Standarde pentru fișierele MP3 care pot fi rediate

Mai jos puteți consulta specificațiile pentru fișierele MP3 care pot fi rediate.

Articol	Detalii
Specificație	MPEG-1 AUDIO LAYER3
	MPEG-2 AUDIO LAYER3
	MPEG-2.5 AUDIO LAYER3
Frecvență de eșantionare [kHz]	MPEG-1:8/11,025/12/16/22,05/24/32/44,1/48
	MPEG-2:8/11,025/12/16/22,05/24/32/44,1/48
	MPEG-2,5:8/11,025/12/16/22,05/24/32/44,1/48
Rată de biți [kbps]	MPEG-1:8 - 448
	MPEG-2:8 - 448
	MPEG-2,5:8 - 448
VBR (rată de biți variabilă)	Acceptă
Mod canal	Stereo/stereo comun/două canale/mono
Extensie fișiere	mp3
Informații etichetă acceptate	Etichetă ID3 ver. 1.0, ver. 1.1, ver. 2.3, ver. 2.4 (ISO-8859-1, UTF-16 (Unicode)), Titluri, nume artist, nume album

Ce este WMA?

WMA este abrevierea pentru Windows Media Audio, iar acesta este un format de comprimare audio specific Microsoft. Acesta este un format care asigură un raport de comprimare mai mare decât MP3.

⚠ ATENȚIE

- WMA acceptă gestionarea drepturilor digitale (DRM). Acest aparat nu poate reda fișiere WMA protejate cu ajutorul acestui sistem.
- Este posibil ca fișierele WMA create utilizând alte standarde decât cele de mai jos să nu poată fi rediate corect sau ca numele fișierelor/folderelor să nu fie afișate corect.
- Codecurile audio „fără pierderi” nu sunt acceptate.

Standarde pentru fișierele WMA care pot fi rediate

Mai jos puteți consulta specificațiile pentru fișierele WMA care pot fi rediate.

Articol	Detalii
Specificație	Windows Media Audio versiunea 2 - 10
Frecvență de eșantionare [kHz]	8/11,025/12/16/22,05/24/32/44,1/48/64/88,2/96
Rată de biți [kbps]	1500 sau mai puțin
VBR (rată de biți variabilă)	Acceptă
Mod canal	Stereo/mono
Extensie fișiere	wma
Informații etichetă acceptate	Etichete WMA Titlu, nume artist, nume album

Ce este AAC?

AAC este abrevierea pentru codare audio avansată, iar acesta este un standard de comprimare audio utilizat pentru „MPEG-2” și „MPEG-4”. AAC asigură o rată de comprimare de 1,4 x MP3, cu o calitate a audiției comparabilă.

⚠ ATENȚIE

- AAC acceptă gestionarea drepturilor digitale (DRM). Acest sistem audio nu poate reda fișiere AAC protejate de drepturi de autor.
- Este posibil ca fișierele AAC create utilizând alte standarde decât cele de mai jos și/sau ca fișierele AAC în format ADIF să nu poată fi rediate corect sau ca numele fișierelor/folderelor să nu fie afișate corect.

Standarde pentru fișierele AAC care pot fi redate

Mai jos puteți consulta specificațiile pentru fișierele AAC care pot fi redate.

Articol	Detalii
Specificație	Codare audio avansată MPEG4/AAC-LC MPEG2/AAC-LC
Frecvență de eșantionare [kHz]	8/11,025/12/16/22,05/24/32/44,1/48/64/88,2/96
Rată de biți [kbps]	Între 8 și 256
VBR (rată de biți variabilă)	Acceptă
Mod canal	Stereo/mono
Extensie fișiere	m4a, aac
Informații etichetă acceptate	Etichete AAC sau ID3 Titlu, nume artist, nume album

Ce este WAV?

WAV este abrevierea pentru „RIFF wave form Audio Format” și este utilizat mai ales de sistemul de operare Windows. Acest format de date audio a fost dezvoltat de Microsoft și IBM. În mod normal, fișierele în format WAV nu sunt comprimate, iar acesta este singurul tip de fișier WAV pe care îl acceptă acest aparat.

ATENȚIE

- Este posibil ca fișierele WAV create utilizând alte standarde decât cele de mai jos să nu poată fi redade corect sau ca numele fișierelor/folderelor să nu fie afișate corect.

Standarde pentru fișierele WAV care pot fi redade

Mai jos puteți consulta specificațiile pentru fișierele WAV care pot fi redade.

Articol	Detalii
Specificație	Format audio formă de undă RIFF
Frecvență de eșantionare [kHz]	8/11,025/16/22,025/32/44,1
Număr de biți [bit]	16
Rată de biți [kbps]	Între 128 și 1411,2
Mod canal	Stereo/mono
Extensie fișiere	wav

Despre FLAC

FLAC este abrevierea pentru „Free Lossless Audio Codec” și este un format de date audio fără licență. Este caracterizat printr-o sursă de sunet realizată prin compresie, fără pierderi și fără o degradare a calității sunetului.

⚠️ ATENȚIE

- Este posibil ca fișierele FLAC create utilizând alte standarde decât cele de mai jos să nu poată fi redare corect sau ca numele fișierelor/ folderelor să nu fie afișate corect.

Standarde pentru fișierele FLAC care pot fi redare

Mai jos puteți consulta specificațiile pentru fișierele FLAC care pot fi redare.

Articol	Detalii
Specificație	FLAC 1.3.0
Frecvență de eșantionare [kHz]	8/11,025/12/16/22,05/32/44,1
Număr de biți [bit]	Între 4 și 24
Mod canal	Stereo/Monorail/5.1 canale
Extensie fișiere	flac
Informații etichetă acceptate	Titlu, nume artist, nume album, copertă, gen

Fișierele video

Tipurile de fișiere video care pot fi redare

Aparatul permite redarea fișierelor MP4 și altor fișiere video salvate pe o memorie USB. Pentru detalii, citiți „*Specificații pentru fișierele video care pot fi redare*” (P40).

Există restricții privind fișierele și sursele ce pot fi utilizate. De aceea, înainte de a salva (copia) pe sursă fișierul video, citiți cu atenție conținutul din secțiunea corespunzătoare.

ATENȚIE

- Nu adăugați o extensie de fișiere (de ex. „.mp4”) diferită de cea a tipului de fișier. La redarea surselor care conțin astfel de fișiere este posibil să survină o eroare de recunoaștere care provoacă un zgomot ce poate deteriora difuzoarele sau cauza alte accidente.

SFAT

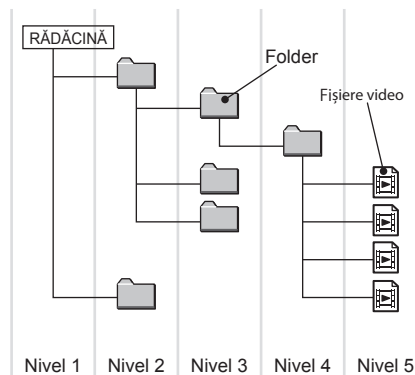
- Anumite fișiere video este posibil să nu fie redare corect.
- În funcție de sistemul de operare al computerului, versiune, software și setări, este posibil ca fișierele să nu aibă extensii. În astfel de cazuri salvați (copiați) fișierul pe sursă după ce adăugați o extensie („. MP4.” etc.) la denumirea fișierului.
- Este posibil ca sistemul să nu recunoască fișierele ascunse sau fișierele din foldere ascunse ca fișiere video.
- Dacă formatul memoriei USB este FAT16 și respectiv FAT32, fișierele mai mari de 2 GB și 4 GB nu pot fi redare.
- Suportul cu mai multe tipuri de fișiere video poate fi recunoscut.

Structura de foldere

Pot fi recunoscute până la 8 niveluri pentru foldere.

Videoclipurile pot fi gestionate prin crearea de niveluri în ordinea următoare:

Gen → Dată creare → Titlu (tipuri de fișiere video care pot fi redare).



Articol	Explicație
Număr maxim de niveluri pentru foldere	8 niveluri (dacă rădăcina este considerată nivelul 1)
Număr maxim de fișiere ^{*1}	6000 de fișiere (Număr total de fișiere din folderul sursei. Fără fișierele care nu pot fi redare)
Format răspuns memorie USB	FAT16 și FAT32 Acceptă numai o partiție.

*1) Nu este valabil pentru fișierele care nu pot fi redare. Cu toate acestea, dacă într-un folder sunt salvate multe videoclipuri, este posibil ca acestea să nu fie recunoscute, chiar dacă numărul videoclipurilor este mai mic decât limita maximă. În astfel de situații, salvați melodiile în mai multe foldere.

NOTĂ

- Este posibil ca ordinea în care folderele și fișierele sunt afișate pe acest aparat să fie diferită de ordinea în care sunt afișate pe un computer.

Specificațiile pentru fișierele video care pot fi redate

Mai jos puteți consulta specificațiile pentru fișierele video care pot fi redate.

Format	Extensie fișiere	Video					Audio
		Codec	Profil/nivel	Rezoluție maximă	Rată de biți maximă	Număr maxim de cadre	Codec
MP4	mp4	H.264/ MPEG-4 AVC	Profil de bază nivel 3.1 Profil principal nivel 3.1 Profil ridicat/3.1	1920*1080	50 Mbps	30 fps	MP3 AAC Vorbis PCM/ADPCM
		MPEG-4 (ISO/IEC 14496 Part.2)	Profil simplu avansat/5	1920*1080	40 Mbps	30 fps	
AVI 1.0/2.0 (Fără DivX)	avi	H.264/ MPEG-4 AVC	Profil de bază nivel 3.1 Profil principal nivel 3.1 Profil ridicat/3.1	1920*1080	50 Mbps	30 fps	MP3 AAC WMA Vorbis PCM/ADPCM
		MPEG-4 (ISO/IEC 14496 Part.2)	Profil simplu avansat/5	1920*1080	40 Mbps	30 fps	
		MPEG2	Profil principal	1920*1080	50 Mbps	30 fps	
MKV	mkv	H.264/ MPEG-4 AVC	Profil de bază nivel 3.1 Profil principal nivel 3.1 Profil ridicat/3.1	1920*1080	50 Mbps	30 fps	MP3 AAC WMA Vorbis FLAC PCM/ADPCM
		MPEG-4 (ISO/IEC 14496 Part.2)	Profil simplu avansat/5	1920*1080	40 Mbps	30 fps	
		MPEG2	Profil principal	1920*1080	50 Mbps	30 fps	
		RealVideo	Profil 8/9/10	1920*1080	40 Mbps	30 fps	
FLV	flv	H.264/ MPEG-4 AVC	Profil de bază nivel 3.1 Profil principal nivel 3.1 Profil ridicat/3.1	1920*1080	50 Mbps	30 fps	MP3 AAC PCM/ADPCM
MPEG	mpg mpeg	H.264/ MPEG-4 AVC	Profil de bază nivel 3.1 Profil principal nivel 3.1 Profil ridicat/3.1	1920*1080	50 Mbps	30 fps	MP3 AAC PCM/ADPCM
		MPEG2	Profil principal	1920*1080	50 Mbps	30 fps	
RMVB	rmvb rm	RealVideo	Profil 8/9/10	1920*1080	40 Mbps	30 fps	AAC RealAudio (cook mono/stereo)
MOV	mov	H.264/ MPEG-4 AVC	Profil de bază nivel 3.1 Profil principal nivel 3.1 Profil ridicat/3.1	1920*1080	50 Mbps	30 fps	AAC
		MPEG-4 (ISO/IEC 14496 Part.2)	Profil simplu avansat/5	1920*1080	40 Mbps	30 fps	

⚠ ATENȚIE

- Este posibil ca fișierele video create utilizând alte standarde decât cele de mai sus să nu poată fi redare corect sau ca numele fișierelor/ folderelor să nu fie afișate corect.

Radioul

Ascultarea posturilor de radio

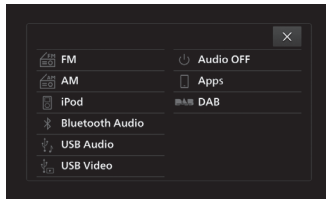
Această secțiune explică cum se ascultă posturi de radio pe frecvențele FM și AM.

NOTĂ

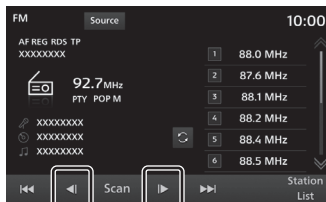
- Frecvențele radio variază în funcție de regiune.

1 Afișați meniul Multimedia (→P19)

2 Atingeți **FM** sau **AM**



3 Atingeți **◀** sau **▶**, pentru a selecta postul de radio

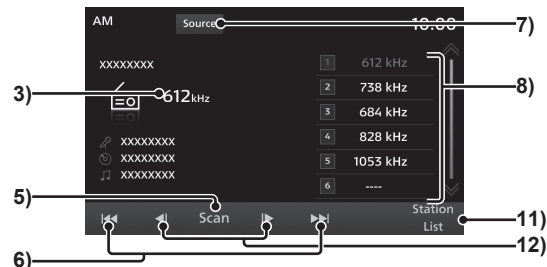
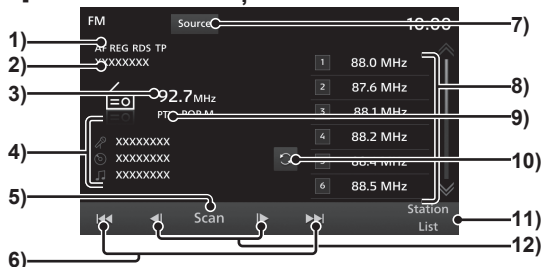


Este redat postul de la frecvența selectată.

SFAT

- De asemenea, un post de radio poate fi selectat și prin rotirea tastei [TUNE/SOUND] (acord/sunet). → „Acest aparat” (P11)
- Dacă vehiculul este echipat cu sistem de navigație, apăsați tasta [NAV], pentru a afișa ecranul de navigație în timp ce utilizați funcția audio. Dacă apăsați tasta [MEDIA], afișajul revine la ecranul sistemului audio.

ECRANUL PENTRU INFORMAȚII RADIO



1) Indicator

Afișează indicatorul dacă este activată verificarea AF/TP în așteptare, dacă este recepționat un post REG/RDS^{*1} (P127) și dacă este efectuată o scanare (P44).

2) Denumire post

Afișează denumirea postului curent selectat.

3) Frecvență

Afișează frecvența curentă selectată.

4) Text radio

Afișează numele artistului, titlul, numele albumului și textul radio. Dacă textul nu încapă pe ecran, la sfârșitul liniei se afișează „...”. Atingeți textul pentru a-l afișa în întregime.

5) Scan (scanare)

Caută posturile care pot fi recepționate.
→ „Activarea scanării” (P44)

6) ⏪ , ⏩

Posturile disponibile pot fi căutate unul câte unul.

7) Source (sursă)

Afișează meniul Multimedia (→P19).

8) Butoane de presetare

Vă permite să salvați posturile de radio preferate (→P44).

9) PTY

Afișează tipul de program (PTY) recepționat în momentul respectiv. Afișează „TRAFFIC INFO” (informații din trafic) în timp ce sunt recepționate informații din trafic.^{*1} Afișează „ALARM!” (alarmă) în timp ce sunt recepționate informații de urgență.^{*1} → „Ascultarea informațiilor din trafic/ informațiilor de urgență” (P45)

10) ☑

Comută la afișajul textului radioului.

11) Station List (listă posturi)

Afișează lista posturilor disponibile.
→ „Căutarea posturilor de radio din lista posturilor” (P45)

12) ⏪ , ⏩

Utilizat pentru schimbarea frecvenței.

^{*1}) În funcție de regiune.

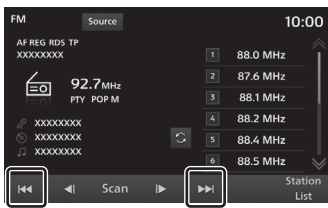
Căutarea posturilor de radio cu semnale puternice

Aceasta este utilă pentru căutarea posturilor de radio care pot fi recepționate atunci când conduceți într-o zonă în care lungimile de undă recepționate sunt diferite de cele obișnuite, cum a fi atunci când călătoriți într-o zonă nouă.

Activarea căutării



Posturile disponibile pot fi căutate unul câte unul.

1 Atingeți sau în ecranul cu informații despre posturile de radio



Dacă se găsește un post disponibil, acesta este redat.

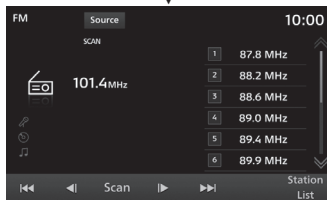
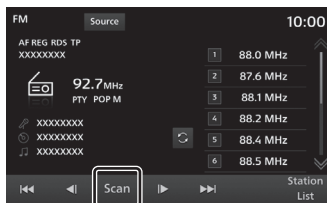
SFAT

- Dacă se apasă lung  sau , căutarea continuă chiar dacă sunt găsite posturi ce pot fi recepționate.

Activarea scanării

Vă permite să căutați posturile care pot fi recepționate.

1 Atingeți (scanare) în ecranul cu informații despre posturile de radio



La recepționarea unui post, acesta este redat 10 secunde, apoi aparatul caută postul următor.

Anularea unei scanări

1 În timpul scanării, atingeți din nou (scanare).

Scanarea este anulată.

Salvarea posturilor de radio preferate

Puteți salva 12 posturi de radio FM și 6 AM preferate.

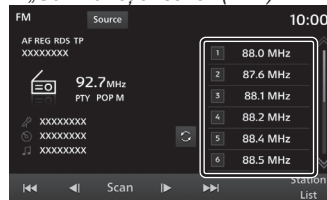
1 Atingeți sau în ecranul cu informații despre posturile de radio, pentru a căuta postul pe care doriți să-l salvați

SFAT

- Rotiți tasta [TUNE/SOUND] (acord/sunet), pentru a căuta postul pe care doriți să-l salvați. → „Acest aparat” (P11)

2 Țineți apăsat butonul de presetare dorit până auziți un bip

→ „Cum funcționează” (P14)



Postul va fi salvat pe butonul de presetare apăsat.

Căutarea posturilor de radio din lista posturilor

Caută posturile de radio și afișează o listă cu posturile care pot fi recepționate.

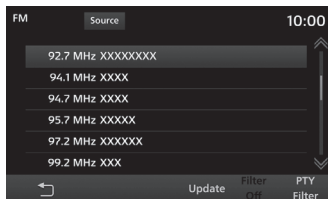
1 Atingeți **Station List** (listă posturi) în ecranul cu informații despre posturile de radio

Afișează lista posturilor care pot fi recepționate.

NOTĂ

- Lista posturilor FM se actualizează automat înainte de afișare.

2 Atingeți postul pe care doriți să-l ascultați



Comută la postul respectiv.

Restrângerea listei posturilor

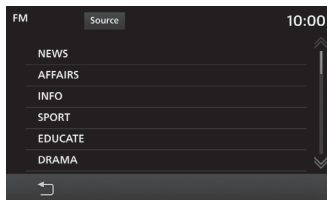
Posturile de radio care pot fi recepționate pot fi restrânse în funcție de gen.

Acest lucru este valabil numai pentru recepția FM.

1 Atingeți **PTY Filter** (filtru PTY) în timp ce este afișată lista posturilor

Este afișată lista genurilor.

2 Atingeți genul pe care doriți să-l ascultați



Se afișează o listă care conține numai genul selectat.

SFAT

- Dacă atingeți [Filter OFF] (dezactivare filtru) în lista posturilor, filtrul de căutare este șters.

Actualizarea listei posturilor

Posturile care pot fi recepționate pot fi actualizate manual.

1 Atingeți **Update** (actualizare) în timp ce este afișată lista posturilor

Se afișează lista posturilor care pot fi recepționate.

În funcție de regiune

Ascultarea informațiilor din trafic/informațiilor de urgență

Dacă sunt recepționate informații din trafic sau de urgență, ecranul comută automat la postul care difuzează informațiile respective.

Pentru comutarea automată a posturilor atunci când sunt recepționate informații din trafic, activați „TP Standby” (program de trafic în așteptare).

→ „Setarea radioului” (P127)

SFAT

- La comutarea pe un post care difuzează informații din trafic sau de urgență apare un mesaj. Atingeți [Cancel] (anulare) pentru a întrerupe difuzarea și a reveni la ecranul anterior.

În funcție de regiune

Ascultarea DAB (difuzare audio digitală)

Această secțiune explică cum se ascultă DAB.

NOTĂ

- DAB (difuzarea audio digitală) este o tehnică de difuzare digitală a posturilor de radio.
Asigură sunet la calitate digitală și date de tip text.
Prin cumulara mai multor programe această tehnică formează un „ansamblu”, iar acest ansamblu este posibil să aibă componente secundare, care conțin programe sau alte informații aferente posturilor de radio principale.

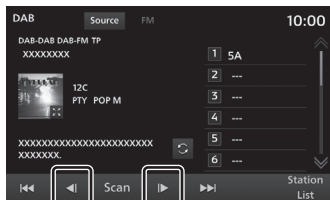
SFAT

- De asemenea, un post de radio poate fi selectat și prin rotirea tastei [TUNE/SOUND] (acord/sunet). → „Acest aparat” (P11)
- Trecerea la primul sau ultimul serviciu aferent ansamblului comută la ansamblul următor.
- Dacă vehiculul este echipat cu sistem de navigație, apăsați tasta [NAV], pentru a afișa ecranul de navigație în timp ce utilizați funcția audio.
Dacă apăsați tasta [MEDIA], afișajul revine la ecranul sistemului audio.

1 Afișați meniul Multimedia (→P19)

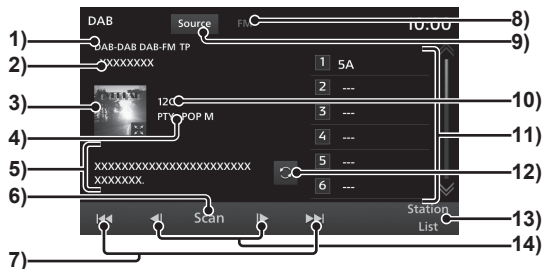
2 Atingeți **DAB**

3 Atingeți sau , pentru a selecta postul de radio



Este redat serviciul de la postul selectat.

ECRAN CU INFORMAȚII DAB



1) Indicator

Este afișat în timpul scanării (P48) sau dacă funcțiile DAB sunt activate. → „Setarea DAB” (P127)

2) Denumire post

Afișează denumirea postului curent selectat.

3) Imagine

Se afișează dacă este disponibilă o imagine.

La atingerea imaginii aceasta se afișează în ecran complet.

4) PTY

Afișează tipul de program (PTY) recepționat în momentul respectiv.

5) Etichetă dinamică

Afișează informații despre artist, titlu, numele albumului sau eticheta dinamică. Dacă textul nu încapă pe ecran, la sfârșitul liniei se afișează „...”. Atingeți textul pentru a-l afișa în întregime.

6) Scan (scanare)

Caută posturile care pot fi recepționate. (→P48)

7) << , >>

Posturile disponibile pot fi căutate unul câte unul.

8) Pictogramă FM

Se aprinde dacă este recepționat un post de radio FM.

9) Source (sursă)

Afișează meniul Multimedia (→P19).

10) ID canal

Afișează ID-ul canalului postului curent selectat.

11) Butoane de presetare

Vă permite să salvați posturile de radio preferate. (→P49)

12) [Icon]

Comută la afișajul informațiilor etichetei dinamice.

13) Station List (listă posturi)

Afișează lista posturilor disponibile. → „Căutarea posturilor de radio din lista posturilor” (P49)

14) << , >>

Utilizate pentru schimbarea postului.

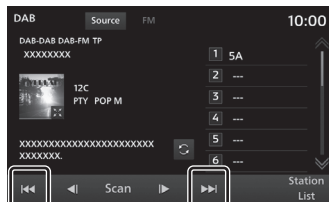
Căutarea posturilor de radio

Aceasta este utilă pentru căutarea posturilor de radio care pot fi recepționate atunci când conduceți într-o zonă în care lungimile de undă recepționate sunt diferite de cele obișnuite, cum a fi atunci când călătoriți într-o zonă nouă.

Activarea căutării

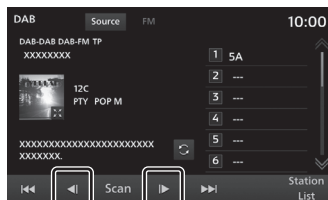
Posturile disponibile pot fi căutate unul câte unul.

1 Atingeți sau în ecranul cu informații DAB



Recepționează și redă primul serviciu din ansamblu care poate fi recepționat.

2 Atingeți sau , pentru a selecta postul de radio



Este redat serviciul de la postul selectat.

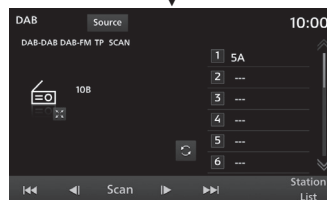
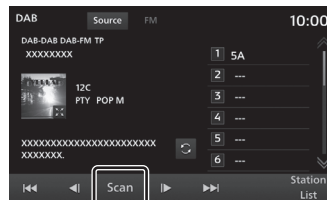
SFAT

- De asemenea, un post de radio poate fi selectat și prin rotirea tastei [TUNE/SOUND] (acord/sunet). → „Acest aparat” (P11)
- Trecerea la primul sau ultimul serviciu aferent ansamblului comută la ansamblul următor.

Activarea scanării

Vă permite să căutați posturile care pot fi recepționate.

1 Atingeți (scanare) în ecranul cu informații DAB



La recepționarea unui post, acesta este redat 10 secunde, apoi aparatul caută postul următor.

SFAT

- Scanările sunt efectuate în funcție de serviciu, nu de ansamblu.



Anularea unei scanări

1 În timpul scanării, atingeți din nou (scanare).

Scanarea este anulată.

Salvarea posturilor de radio preferate

Puteți salva 18 posturi de radio preferate.

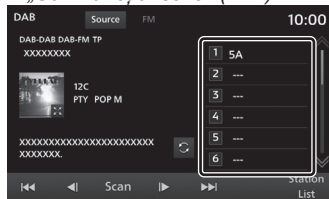
- 1 Atingeți  sau  în ecranul cu informații DAB, pentru a căuta postul pe care doriți să-l salvați

SFAT

- Rotiți tasta [TUNE/SOUND] (acord/sunet), pentru a căuta postul pe care doriți să-l salvați. → „Acest aparat” (P11)

- 2 Țineți apăsat butonul de presetare dorit până auziți un bip

→ „Cum funcționează” (P14)



Postul va fi salvat pe butonul de presetare apăsat.

Căutarea posturilor de radio din lista posturilor

Caută posturile de radio și afișează o listă cu posturile care pot fi recepționate.

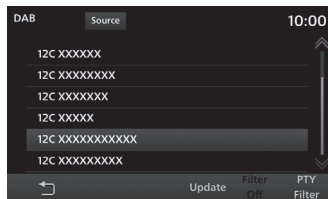
- 1 Atingeți **Station List** (listă posturi) în ecranul cu informații DAB

Afișează lista posturilor care pot fi recepționate.

NOTĂ

- Lista posturilor se actualizează automat înainte de afișare.

- 2 Atingeți postul pe care doriți să-l ascultați



Comută la postul respectiv.

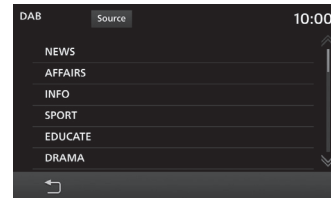
Restrângerea listei posturilor

Posturile de radio care pot fi recepționate pot fi restrânse în funcție de gen.

- 1 Atingeți **PTY Filter** (filtru PTY) în timp ce este afișată lista posturilor

Este afișată lista genurilor.

- 2 Atingeți genul pe care doriți să-l ascultați



Se afișează o listă care conține numai genul selectat.

SFAT

- Dacă atingeți [Filter OFF] (dezactivare filtru) în lista posturilor, filtrul de căutare este șters.

Actualizarea listei posturilor

Posturile care pot fi recepționate pot fi actualizate manual.

- 1 Atingeți **Update** (actualizare) în timp ce este afișată lista posturilor

Se afișează lista posturilor care pot fi recepționate.

Redarea de pe iPod

Vocea de pe iPod poate fi redată pe unitatea centrală prin conectarea unui iPod cu ajutorul unui cablu de conectare disponibil în comerț.

Însă în funcție de iPod, este posibil ca acesta să nu fie acceptat.

⚠️ ATENȚIE

- Nu țineți niciodată un iPod în mână în timp ce conduceți, deoarece acest lucru este periculos.
- Nu lăsați iPod-ul în vehicul, pentru a preveni furtul sau defectarea acestuia din cauza temperaturii ridicate.
- Nu va fi acordată nicio despăgubire, pentru nicio dată pierdută în timp ce iPod-ul este conectat la aparat.
- În funcție de modul de utilizare a dispozitivelor, fișierele audio se pot deteriora sau pierde; de aceea, se recomandă crearea unei copii de rezervă a datelor.

NOTĂ

- Acest ghid se referă la iPhone și iPod ca „iPod”. Astfel, termenul „iPod” include iPhone.
- Utilizați dacă iPod-ul este conectat la aparat.
- Pentru detalii referitoare la modul de conectare a unui iPod, citiți manualul de utilizare al vehiculului.

NOTĂ

- Dacă aparatul nu acceptă versiunea, modelul sau versiunea software a iPod-ului, s-ar putea ca redarea prin intermediul aparatului să nu fie posibilă. (→P8)
- Mai mult, în unele cazuri este posibil ca metodele de utilizare reale să fie diferite de cele descrise în acest ghid.
- După o actualizare software este posibil ca funcțiile disponibile în timp ce iPod-ul este conectat la aparat să se modifice.
- În cazul în care conectați aparatul la iPod ca dispozitiv audio compatibil Bluetooth, cablul iPod-ului trebuie deconectat de la acesta. Dacă este conectat în ambele moduri, nu va funcționa corespunzător.
- În cazul în care comportamentul iPod-ului este anormal, deconectați-l de la aparat, resetați-l și reconectați-l.
- Așezați dispozitivul astfel încât în timpul deplasării să nu efectuați acțiuni care pot pune în pericol siguranța, cum ar fi conectarea cablului.
- Din motive de siguranță, la conectarea și deconectarea iPod-ului de la aparat, opriți mai întâi vehiculul.
- În funcție de starea iPod-ului, este posibil ca recunoașterea iPod-ului de către aparat sau activarea redării să se efectueze cu oarecare întârziere.
- Dacă este conectat un iPod butoanele aparatului nu sunt disponibile.
- În funcție de specificațiile și setările iPod-ului, s-ar putea să nu fie posibil să conectați iPod-ul la aparat sau ca afișajul și operațiile să varieze, chiar dacă acesta este conectat corespunzător.

NOTĂ

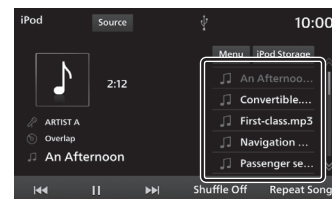
- În funcție de datele audio de pe iPod este posibil ca informațiile despre melodie să nu fie afișate corespunzător.
- În funcție de starea vehiculului și a dispozitivului, este posibil ca iPhone-ul/iPod-ul să nu redea după pornirea motorului.
- Datele care conțin informații protejate prin drepturi de autor nu pot fi redade.
- Se recomandă ca egalizatorul iPod-ului să fie setat la egal.

1 Afișați meniul Multimedia (→P19)

2 Atingeți iPod





Este afișat ecranul cu informații despre redarea de pe iPod.

3 Atingeți lista de redare, pentru a selecta melodia



Este redată piesa selectată.

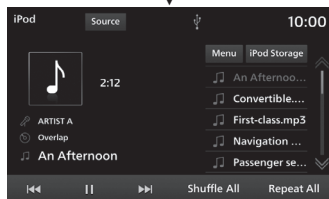
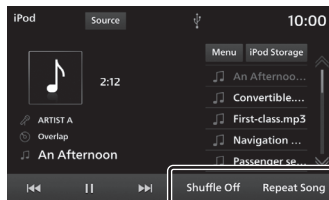
SFAT

- Melodia poate fi selectată și atingând  sau .
- Rotiți tasta [TUNE/SOUND] (acord/sunet), pentru a selecta o melodie. → „Acest aparat” (P11)
- Dacă se apasă tasta [MEDIA] și nu există nicio sursă care poate fi redată, se afișează ecranul meniului Multimedia.
- Prin apăsarea lungă a tastei (P14)  sau , piesa curentă redată poate fi derulată rapid înainte sau înapoi.
- Dacă vehiculul este echipat cu sistem de navigație, apăsați tasta [NAV], pentru a afișa ecranul de navigație în timp ce utilizați funcția audio. Dacă apăsați tasta [MEDIA], afișajul revine la ecranul sistemului audio.

Comutarea modului de redare

Puteți reda fișiere audio în modul repetare sau amestecare.

1 Din ecranul cu informații despre redarea de pe iPod, atingeți modul la care doriți să comutați



Începe redarea în modul selectat.

Modul de redare

Repetare	Fiecare atingere comută între [Repeat All] (repetare toate)→[Repeat Song] (repetare melodie)→[Repeat Off] (repetare dezactivată). Repetare toate: melodiile de pe nivelul curent sunt redade repetat. Repetare melodie: melodia curentă este redată repetat.
Amestecare	Fiecare atingere comută între [Shuffle All] (amestecare toate)→[Shuffle Off] (amestecare dezactivată). Amestecare toate: melodiile de pe nivelul curent sunt redade în ordine aleatorie.

SFAT

- În timpul repetării melodiile continuă să se repete, chiar dacă selectați redarea amestecată.

Ecranul cu informații despre redarea de pe iPod



1) Timp de redare

2) Copertă



Dacă în informațiile despre titlu există imaginea unei coperti, aceasta este afișată.

3) Artist/album/melodii

Dacă există informații despre titlu, acestea sunt afișate.

Atingerea vă permite să vizualizați maximum 128 de caractere pentru fiecare câmp.

4)

Piesele pot fi selectate, întrerupte și redete. Prin apăsarea lungă a tastei (P14)  sau , piesa curentă redată poate fi derulată rapid înainte sau înapoi.

5) **Source** (sursă)

Afișează meniul Multimedia(→P19).

6) **Menu** (meniul)

Poate fi afișată o listă a diferitelor categorii.
→„Căutarea în funcție de lista categoriilor” (P53)

7) **iPod Storage** (dispozitiv iPod)

Dacă sunt conectate 2 iPod-uri, puteți comuta la iPod-ul de pe care doriți să fie redete melodiile.
→„Comutarea între iPod-uri” (P53)

8) Listă de redare

Afișează lista de redare a melodiilor. Pentru a începe redarea, atingeți melodia (piesa) pe care doriți să o ascultați.

9) Buton mod de redare

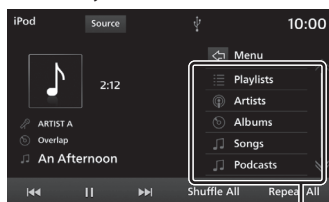
Atingeți butonul corespunzător, pentru a selecta modul de redare dorit.
→„Comutarea modului de redare” (P51)

Căutarea în funcție de lista

Puteți căuta melodia pe care doriți să o ascultați în timp ce consultați numele albumului și melodiei, atingând în listă.

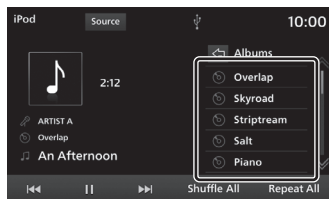
1 Atingeți **Menu (meniu) în ecranul cu informații despre redarea de pe iPod**

2 Atingeți categoria



Categorie


3 Atingeți elementul pe care doriți să-l redați din listă



Este afișată o listă cu elementele selectate. Repetați pasul 3 pentru a căuta o melodie (piesă).

Pentru a începe redarea, atingeți melodia (piesa) din listă pe care doriți să o ascultați.

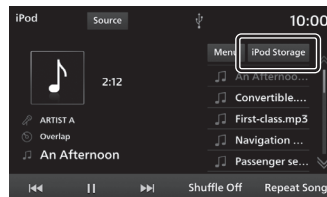
SFAT

- Nivelul elementelor utilizate la pasul 3 depinde de categoria selectată la pasul 2.
- Informațiile despre titlu salvate pe iPod sunt afișate în listă.
- Atingeți  pentru a afișa lista imediat anterioară.

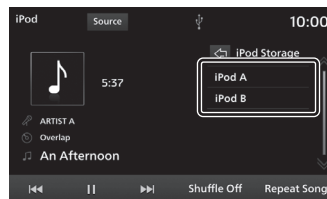
Comutarea între iPod-uri

Dacă la aparat sunt conectate 2 iPod-uri, puteți comuta la iPod-ul de pe care doriți să fie redată melodiile.

1 Atingeți **iPod Storage (dispozitiv iPod) în ecranul cu informații despre redarea de pe iPod**



2 Atingeți iPod-ul la care doriți să vă conectați



Este selectat iPod-ul de pe care vor fi redată melodiile.

3 Atingeți melodia pe care doriți să o redați

Este redată piesa selectată.

Ascultarea unui fișier audio de pe o memorie USB

Puteți reda fișiere audio salvate pe un dispozitiv de memorie USB disponibil în comerț prin conectarea acestuia la acest aparat.

⚠ ATENȚIE

- Nu țineți niciodată un dispozitiv de memorie USB în mână în timp ce conduceți, deoarece acest lucru este periculos.
- Nu lăsați dispozitivul de memorie USB în vehicul, pentru a preveni furtul sau defectarea acestuia din cauza temperaturii ridicate.
- Nu utilizați hard discuri, cititoare de carduri sau cititoare de memorie, deoarece se pot defecta sau datele de pe acestea pot fi corupte. Dacă ați conectat din greșeală un astfel de dispozitiv, decuplați contactul și apoi deconectați dispozitivul.
- Nu va fi acordată nicio despăgubire, pentru nicio dată pierdută de pe dispozitivul de memorie USB.
- În funcție de modul de utilizare a dispozitivelor, fișierele audio se pot deteriora sau pierde; de aceea, se recomandă crearea unei copii de rezervă a datelor.

NOTĂ

- Utilizați dispozitivul de memorie USB cu fișiere audio salvate în timp ce acesta este conectat la aparat.
- Pentru detalii referitoare la modul de conectare a dispozitivului de memorie USB, citiți manualul de utilizare al vehiculului.

NOTĂ

- S-ar putea ca anumite tipuri de dispozitive de memorie USB să nu poată fi utilizate împreună cu acest aparat sau ca funcțiile disponibile să fie restricționate, chiar dacă dispozitivul poate fi utilizat.
- Dispozitivul de memorie USB acceptă sisteme de fișiere FAT16 și FAT32.
- Capacitatea maximă acceptată pentru dispozitivul de memorie USB este de 32 GB.
- Cablurile de conectare USB acceptate sunt USB1.1 și 2.0.
- Pentru conectarea dispozitivului de memorie USB utilizați un cablu disponibil în comerț. Solicitarea excesivă a conectorului USB atunci când este conectat fără cablu este posibil să provoace defectarea conectorului.
- Așezați dispozitivul astfel încât în timpul deplasării să nu efectuați acțiuni care pot pune în pericol siguranța, cum ar fi conectarea cablului.
- Din motive de siguranță, la conectarea și deconectarea memoriei USB de la aparat, opriți mai întâi vehiculul.
- Nu introduceți alte dispozitive audio în portul USB. Este posibil ca dispozitivul sau aparatul să se defecteze.
- În funcție de starea dispozitivului de memorie USB, este posibil ca recunoașterea dispozitivului de memorie USB de către aparat sau activarea redării să se efectueze cu oarecare întârziere.
- În funcție de dispozitivul USB, este posibil ca butoanele aparatului să fie indisponibile în timp ce este conectat dispozitivul.
- Datele care conțin informații protejate prin drepturi de autor nu pot fi redade.

NOTĂ

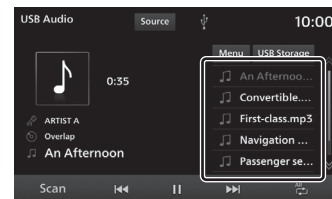
- În funcție de specificațiile și setările memoriei USB, s-ar putea să nu fie posibil să conectați memoria USB la aparat sau ca afișajul și operațiile să varieze, chiar dacă aceasta este conectată corespunzător.
- În funcție de datele audio de pe memoria USB, este posibil ca informațiile despre melodie să nu fie afișate corespunzător.
- În funcție de starea vehiculului și a dispozitivului, este posibil ca iPhone-ul/iPod-ul să nu redea după pornirea motorului.
- În cazul fișierelor cu rată de biți variabilă este posibil ca durata de redare să nu fie afișată corespunzător.

1 Afișați meniul Multimedia (→P19)

2 Atingeți **USB Audio**





Este afișat ecranul cu informații despre redare.

3 Atingeți lista de redare, pentru a selecta melodia



Este redată piesa selectată.

SFAT

- Melodia poate fi selectată și atingând  sau .
- Rotiți tasta [TUNE/SOUND] (acord/sunet), pentru a selecta o melodie. → „Acest aparat” (P11)
- Dacă se apasă tasta [MEDIA] și nu există nicio sursă care poate fi redată, se afișează ecranul meniului Multimedia.
- Prin apăsarea lungă a tastei (P14)  sau , piesa curentă redată poate fi derulată rapid înainte sau înapoi.
- Dacă vehiculul este echipat cu sistem de navigație, apăsați tasta [NAV], pentru a afișa ecranul de navigație în timp ce utilizați funcția audio. Dacă apăsați tasta [MEDIA], afișajul revine la ecranul sistemului audio.

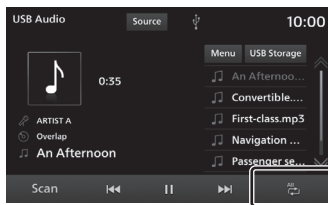
Comutarea modului de redare

Sunt posibile redarea repetată, redarea aleatorie și redarea prin scanare.

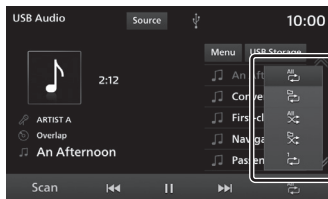
NOTĂ

- Dacă este redată o listă, detaliile modului care poate fi schimbat diferă. Lista de redare poate fi redată din lista categoriilor. → „Căutarea în funcție de lista categoriilor” (P57)

1 Atingeți butonul modului de redare din ecranul cu informații despre redarea audio de pe USB








2 Atingeți modul dorit






Începe redarea în modul selectat.

Modul de redare

 O repetare	Melodia curentă este redată repetat.
 Repetare folder	Redă repetat melodiile din folderul în care se află melodia curentă redată.
 Repetare toate	Redă repetat toate melodiile afișate în lista de redare.
 Aleatoriu folder	Redă toate melodiile din folderul în care se află melodia curentă redată.
 Aleatoriu toate	Redă în ordine aleatorie toate melodiile din lista de redare.

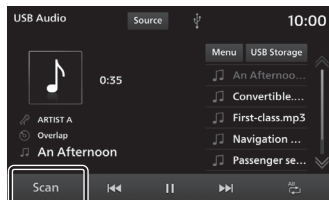
În timpul redării din listă

 O repetare	Melodia curentă este redată repetat.
 Repetare toate	Redă repetat melodiile din lista de redare care conține melodia curentă redată.
 Aleatoriu toate	Redă aleatoriu melodiile din lista de redare care conține din melodia curentă redată.

Redarea cu scanare

Redă în ordine primele 10 secunde ale fiecărei melodii.

1 Atingeți **Scan** (scanare) în ecranul cu informații despre redarea audio de pe USB



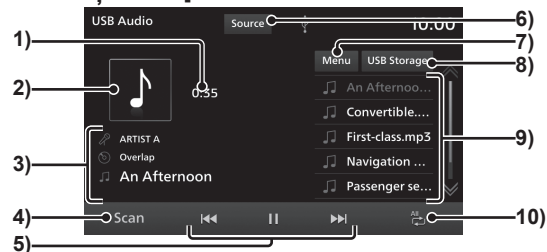
Se activează redarea cu scanare.

SFAT

- Dacă redarea cu scanare este activată în timpul repetării simple, repetării totale sau redării aleatorii a tuturor melodiilor, sunt redate în ordine primele 10 secunde ale fiecărei melodii, din toate folderurile.
- Dacă redarea cu scanare este activată în timpul repetării folderului sau redării aleatorii a folderului, sunt redate în ordine primele 10 secunde ale fiecărei melodii din folder.
- Dacă este redată o listă, redarea cu scanare nu este posibilă (P57).

Conținutul afișajului

Ecranul cu informații despre redare



1) Timp de redare

2) Copertă

Dacă în informațiile despre titlu există imaginea unei coperti, aceasta este afișată.

3) Artist/album/melodii

Dacă există informații despre titlu, acestea sunt afișate.

Atingerea vă permite să vizualizați maximum 128 de caractere pentru fiecare câmp.

4) **Scan** (scanare)

Activează redarea cu scanare. La următoarea atingere redarea cu scanare se întrerupe.

5) **⏮** , **⏸** , **⏭** , **⏩**

Piesele pot fi selectate, întrerupte și redade. Prin apăsarea lungă a tastei (P14) **⏮** sau **⏩**, piesa curentă redată poate fi derulată rapid înainte sau înapoi.

6) **Source** (sursă)

Afișează meniul Multimedia(→P19).

7) **Menu** (meniu)

Pot fi afișate listele diferitelor categorii. →„Căutarea în funcție de lista categoriilor” (P57)

8) **USB Storage** (dispozitiv USB)

Dacă sunt conectate 2 dispozitive de memorie USB, puteți comuta la dispozitivul USB de pe care doriți să redați. →„Comutarea la o memorie USB conectată” (P57)

9) **Listă de redare**

Afișează lista de redare a melodiilor. Pentru a începe redarea, atingeți melodia (piesa) pe care doriți să o ascultați.

10) **Buton mod de redare**

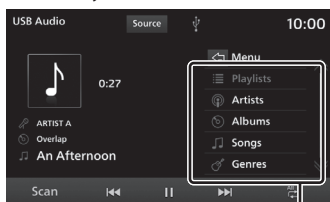
Atingeți butonul corespunzător, pentru a selecta modul de redare dorit. →„Comutarea modului de redare” (P55)

Căutarea în funcție de lista categoriilor

Puteți căuta melodia pe care doriți să o ascultați în timp ce consultați numele albumului și melodiei, atingând în listă.

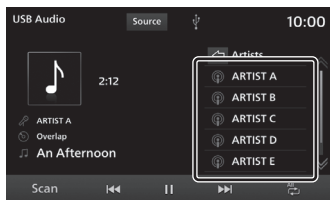
1 Atingeți **Menu (meniu) în ecranul cu informații despre redarea audio de pe USB**

2 Atingeți categoria



Categorie


3 Atingeți elementul pe care doriți să-l redați din listă



Este afișată o listă cu elementele selectate. Repetați pasul 3 pentru a căuta o melodie (piesă).

Pentru a începe redarea, atingeți melodia (piesa) din listă pe care doriți să o ascultați.

SFAT

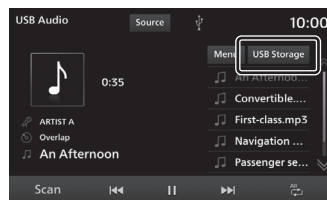
- Nivelul elementelor utilizate la pasul 3 depinde de categoria selectată la pasul 2.
- Atingeți  pentru a afișa lista imediat anterioară.
- Pentru redarea listelor este necesar un fișier wpl (fișier definiție listă de redare). Salvați fișierul wpl în folderul rădăcină al sursei.*1

*1) Dacă structura folderelor de sub nivelul rădăcină diferă de structura folderelor cu fișiere wpl, lista nu poate fi recunoscută. → „Structura folderelor” (P32)

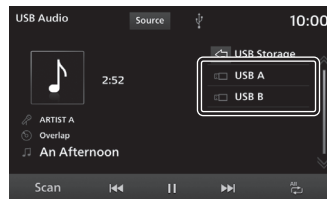
Comutarea la o memorie USB conectată

Dacă la aparat sunt conectate 2 dispozitive de memorie USB, puteți comuta la dispozitivul USB de pe care doriți să redați melodiile.

1 Atingeți **USB Storage (dispozitiv USB) în ecranul cu informații despre redarea audio de pe USB**



2 Atingeți memoria USB la care doriți să vă conectați



Este selectată memoria USB de pe care se va reda.

3 Atingeți melodia pe care doriți să o redați

Este redată piesa selectată.

Urmărirea videoclipurilor de pe memoria USB

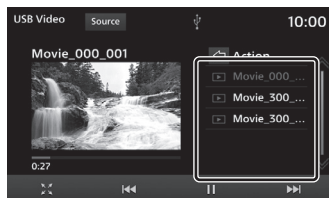
Puteți reda fișiere video salvate pe un dispozitiv USB disponibil în comerț prin conectarea acestuia la aparat.

1 Afișați meniul Multimedia (→P19)

2 Atingeți **USB video** (videoclip USB)

Afișează ecranul de redare a fișierelor video.

3 Atingeți lista de redare, pentru a selecta videoclipul



Începe redarea videoclipului selectat.

ATENȚIE

- În timp ce vehiculul se deplasează este disponibil numai sunetul.
- În timp ce urmăriți imagini, opriți vehiculul într-o locație sigură, în care este permisă parcarea.
- Utilizarea acestui sistem dacă motorul este oprit este posibil să provoace pornirea dificilă a motorului, dacă bateria este descărcată.

SFAT

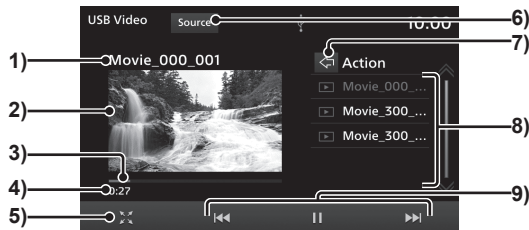
- Dacă se apasă tasta [MEDIA] și nu există nicio sursă care poate fi redată, se afișează ecranul meniului Multimedia.
- Videoclipul poate fi selectat și atingând **⏪** sau **⏩**.
- Rotiți tasta [TUNE/SOUND] (acord/sunet), pentru a selecta un videoclip. → „Acest aparat” (P11)
- Prin apăsarea lungă a tastei (P14) **⏪** sau **⏩**, piesa curentă redată poate fi derulată rapid înainte sau înapoi.

NOTĂ

- În cazul fișierelor cu rată de biți variabilă este posibil ca durata de redare să nu fie afișată corespunzător.

Conținutul afișajului

Această secțiune explică ecranul de comandă afișat în timpul redării.



1) Titlu

Afișează titlul videoclipului redat.

2) Zonă de afișare videoclip

Afișează imaginile video. La atingerea de 2 ori (P14) afișajul comută la ecran complet.

Atingerea dublă în ecran complet permite revenirea la normal a afișajului.


3) Bară de progres

Prin atingerea barei de progres poate fi precizată poziția de începere a redării.

4) Timp de redare

5) ¹

Comută la afișajul în ecran complet și mărește imaginea.

La atingerea unui afișaj în ecran complet, acesta se micșorează  și revine la normal.

6) (sursă)

Afișează meniul Multimedia(→P19).

7)

Permite accesarea nivelului imediat superior sau afișează lista de salvare pe USB ².

Dacă sunt conectate 2 dispozitive de memorie USB, puteți comuta la cel de pe care doriți să redați.

→„Comutarea la o memorie USB conectată” (P57)



8) Listă de redare

Afișează lista de redare a videoclipurilor.

Pentru a începe redarea, atingeți videoclipul pe care doriți să-l redați.

9) , , ,

Puteți selecta fișierele și întrerupe sau reda sunetul.

Prin apăsarea lungă a tastei (P14)  sau , piesa curentă redată poate fi derulată rapid înainte sau înapoi.

*1) Atingerea ecranului complet permite afișarea meniului.

*2) Dacă memoriile nu au o denumire, vor fi afișate ca „Root A” (rădăcină A) și „Root B” (rădăcină B).

Dispozitivele externe

Utilizarea sursei Bluetooth

Acest aparat poate reda melodiile salvate pe dispozitivele audio compatibile Bluetooth disponibile pe piață.

⚠️ ATENȚIE

- Nu țineți niciodată în mână un dispozitiv audio compatibil Bluetooth în timp ce conduceți, deoarece acest lucru este periculos.
- Nu lăsați dispozitivul audio Bluetooth în vehicul, pentru a preveni furtul sau defectarea acestuia din cauza temperaturii ridicate.
- Nu va fi acordată nicio despăgubire pentru datele pierdute de pe dispozitivul audio Bluetooth.
- În funcție de modul de utilizare a dispozitivelor, fișierele audio se pot deteriora sau pierde; de aceea, se recomandă crearea unei copii de rezervă a datelor.

NOTĂ

- În funcție de tipul de dispozitiv audio compatibil Bluetooth, s-ar putea ca utilizarea acestuia să nu fie posibilă sau ca funcțiile disponibile să fie restricționate.
- După o actualizare software este posibil ca funcțiile disponibile în timp ce iPod-ul este conectat la aparat să se modifice.
- Confirmați prin studierea manualelor de utilizare a dispozitivelor audio compatibile Bluetooth disponibile pe piață.

NOTĂ

- În funcție de tipul de dispozitiv audio compatibil Bluetooth, nivelul volumului poate fi diferit. Volumul poate fi prea mare, așa că, înainte de utilizare, se recomandă să reduceți volumul. → „Reglarea volumului” (P12)
- În funcție de starea dispozitivului audio compatibil Bluetooth, este posibil ca recunoașterea dispozitivului sau redarea să se efectueze cu oarecare întârziere.
- Specificațiile și setările dispozitivului audio compatibil Bluetooth pot împiedica conectarea sau provoca probleme de utilizare sau afișare.
- În funcție de datele audio de pe dispozitivul audio Bluetooth, este posibil ca informațiile despre melodii să nu fie afișate corespunzător.
- În funcție de starea vehiculului și a dispozitivului, este posibil ca iPhone-ul/iPod-ul să nu redea după pornirea motorului.
- Datele care conțin informații protejate prin drepturi de autor nu pot fi redade.
- Se recomandă ca setările egalizatorului dispozitivului audio Bluetooth să fie setate egal.

Profilurile și funcțiile acceptate

Această secțiune explică funcțiile acceptate de fiecare profil.

Funcție	A2DP
Ieșire audio în timpul redării ^{*1}	○

*1) Frecvență de eşantionare: 44,1 kHz

Funcție	AVRCP		
	v1.0	v1.3	v1.4 sau superioară
Operații de redare/pauză	○	○	○
Operații de derulare rapidă înainte/înapoi	○	○	○
Operație de selectare piesă	○	○	○
Operație de selectare album	×	×	×
Operație de redare repetată	×	○	○
Afișare listă	×	×	○
Afișare informații redare	×	○	○
Afișare baterie rămasă	○	○	○
Afișare listă album	×	×	×
Selectare melodie din lista albumului	×	×	×

Conectarea unui dispozitiv audio compatibil Bluetooth

Acest aparat și dispozitivul audio compatibil Bluetooth se conectează prin intermediul funcției Bluetooth. Pentru detalii cu privire la conectare, consultați „Setarea Bluetooth” (P129). Mai jos sunt descrise comenzile care pot fi efectuate după realizarea conectării.

NOTĂ

- În cazul în care conectați aparatul la iPod ca dispozitiv audio compatibil Bluetooth, cablul iPod-ului trebuie deconectat de la acesta. Dacă este conectat în ambele moduri, nu va funcționa corespunzător.

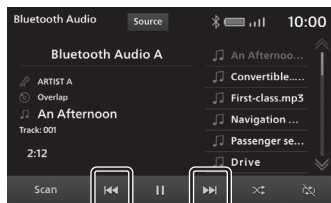
Ascultarea de pe un dispozitiv audio compatibil Bluetooth

1 Afișați meniul Multimedia (→P19)



2 Atingeți **Bluetooth Audio**

Se afișează ecranul cu informații despre redarea audio prin Bluetooth.

3 Atingeți sau , pentru a selecta o melodie

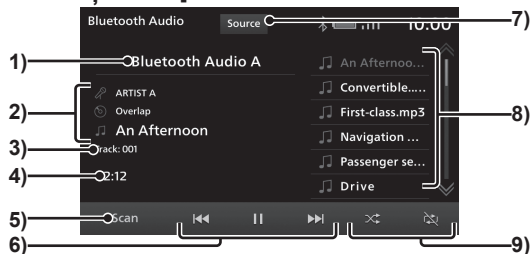


SFAT

- Rotiți tasta [TUNE/SOUND] (acord/sunet), pentru a selecta o melodie. → „Acest aparat” (P11)
- Dacă se apasă tasta [MEDIA] și nu există nicio sursă care poate fi redată, se afișează ecranul meniului Multimedia.
- Prin apăsarea lungă a tastei (P14)  sau , piesa curentă redată poate fi derulată rapid înainte sau înapoi.
- Dacă vehiculul este echipat cu sistem de navigație, apăsați tasta [NAV], pentru a afișa ecranul de navigație în timp ce utilizați funcția audio. Dacă apăsați tasta [MEDIA], afișajul revine la ecranul sistemului audio.

Conținutul afișajului

Ecranul cu informații despre redare



1) Dispozitiv^{*1}

Afișează numele dispozitivului conectat. Dacă nu sunt disponibile informații se afișează „NO NAME” (nu există nume).

2) Artist/album/melodii^{**12}

Dacă există informații despre titlu, acestea sunt afișate. Atingerea vă permite să vizualizați maximum 128 de caractere pentru fiecare câmp.

3) Număr piesă^{**12}

Afișează numărul piesei.



4) Timp de redare

5) SCANARE^{**12}

Activează redarea cu scanare. La următoarea atingere redarea cu scanare se întrerupe.

→ „Redarea cu scanare” (P62)

6) , , ,

Puteți selecta, reda sau întrerupe melodiile. Prin apăsarea lungă a tastei (P14)  sau , piesa curentă redată poate fi derulată rapid înainte sau înapoi.

7) **Source** (sursă)

Afișează meniul Multimedia(→P19).

8) **Listă de redare**^{*3}

Afișează lista de redare a melodiilor. Pentru a începe redarea, atingeți melodia (piesa) pe care doriți să o ascultați.

9) **Buton mod de redare**^{**12}

Atingeți butonul corespunzător, pentru a selecta modul de redare dorit. → „Comutarea modului de redare” (P62)

*1) Nu se afișează dacă dispozitivul Bluetooth nu este compatibil sau dacă nu pot fi obținute informații.

**2) Nu se afișează la utilizarea AVRCP v1.0.

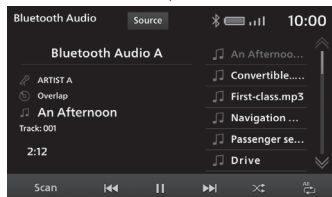
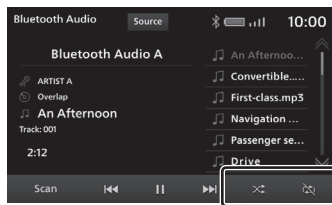
**3) Se afișează numai la utilizarea AVRCP v1.4 sau superior.

Comutarea modului de redare

Puteți activa redarea repetată.

* Această funcție nu poate fi utilizată pentru AVRCP v1.0.

1 Atingeți butonul modului de redare din ecranul cu informații despre redarea audio prin Bluetooth



Începe redarea în modul selectat.

Modul de redare

* În funcție de tipul dispozitivelor audio compatibile Bluetooth, detaliile modurilor de redare pot fi diferite. Este posibil ca anumite dispozitive să nu accepte anumite moduri de redare.

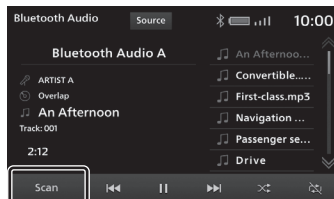
Repetare	La fiecare atingere comută între  (repetare toate) →  (o repetare) →  (repetare dezactivată). Repetare toate: redă repetat toate melodiile din lista de redare. O repetare: melodia curentă este redată repetat.
Redare aleatorie	La fiecare atingere comută între activare → dezactivare. Redare aleatorie: redă în ordine aleatorie toate melodiile din lista de redare.

Redare cu scanare

Redă în ordine primele 10 secunde ale fiecărei melodii.

* În funcție de tipul de dispozitiv audio compatibil Bluetooth, s-ar putea ca redarea cu scanare să nu fie posibilă.

1 Atingeți **Scan** (scanare) în ecranul cu informații despre redarea audio prin Bluetooth.



Se activează redarea cu scanare.

NAVI

Această secțiune descrie utilizarea funcției de navigație, în funcție de nivelul de echipare.

Funcțiile principale

Funcțiile de navigație

Ce este un sistem de navigație?

Este un sistem care stabilește poziția vehiculului dvs. și vă ghidează pe traseu către destinația setată. Poziția vehiculului dvs. afișată pe hartă este măsurată cu ajutorul funcțiilor „GNSS” și „Potrivire hartă”.

GNSS (sistemul global de navigație prin satelit)

Un sistem care utilizează sateliți pentru a detecta poziția este cunoscut sub denumirea GNSS”.

Acest aparat utilizează următoarele sisteme de sateliți: „GPS”, „SBAS”, „QZSS (L1C/A+L1S)” și „GLONASS”.

- Stabilirea poziției vehiculului dvs. durează aproximativ 2 minute, dacă acesta se află într-o locație cu deschidere amplă. La prima utilizare a aparatului sau dacă acesta este utilizat după o perioadă lungă de timp, stabilirea poziției vehiculului dvs. durează aproximativ 5 minute.

Potrivirea hărții

„Potrivirea hărții” este o funcție care compară datele aferente traseului urmat de vehicul cu configurația drumului de pe hartă, estimează drumul pe care circulați și afișează poziția pe hartă.

ATENȚIE

- Harta afișată pentru navigație și informațiile privind regulile de circulație au fost pregătite ținând cont de diferite tipuri de informații disponibile în momentul întocmirii hărții, așa că acestea pot fi diferite de regulile de circulație și condițiile de trafic curente. Mergeți întotdeauna pe drumurile existente și respectați regulile de circulație în vigoare.

Antenă GPS



Poziția vehiculului este stabilită prin recepționarea de semnale radio slabe de la sateliții GPS, prin intermediul unei antene GPS.

SFAT

Dacă semnalele de la sateliții GPS sunt blocate, este posibil ca poziția vehiculului dvs. să nu fie afișată corespunzător; respectați regulile următoare.

- Nu amplasați pe parbriz o folie de tip oglindă sau o folie heliometă care conține carbon.
- Nu amplasați niciun obiect pe sau în apropierea antenei GPS.
- Nu utilizați un telefon mobil, PHS, computer etc. în apropierea antenei GPS.

Datele despre hărți

Datele despre hărți pot conține caractere incorecte sau lipsă, locații incorecte etc.

Stabilirea poziției

Dacă stabilirea exactă a poziției nu este posibilă

Semnalele radio de la sateliții GPS nu pot fi recepționate în locații cum ar fi tuneluri, parcări acoperite, locații înconjurate de clădiri, munți sau copaci înalți, sub autostrăzi sau linii de cale ferată suspendate. În astfel de cazuri, stabilirea poziției utilizează navigația autonomă, pe baza senzorului unghiului de rotație și senzorului de viteză; prin urmare, este posibil ca stabilirea exactă a poziției vehiculului dvs. să devină imposibilă.

Eroarea de stabilire a poziției

Dacă semnalele radio transmise de sateliții GPS nu pot fi recepționate, survin imediat erori de stabilire a poziției, iar aceasta este posibil să nu fie afișată corespunzător. Dacă vă continuați călătoria atunci când semnalele radio transmise de sateliții GPS pot fi recepționate, afișarea eronată a poziției curente va fi corectată automat.

Motivele pentru care poziția vehiculului dvs. nu este afișată corespunzător

- Dacă o autostradă și un alt drum merg în paralel
- Dacă vă deplasați într-o zonă cu multe intersecții
- Dacă drumul este foarte înclinat
- Dacă virajii la stânga sau la dreapta după ce ați parcurs o porțiune lungă de drum drept
- Imediat după cuplarea contactului/pornirea motorului
- Dacă vă deplasați cu viteză redusă, de exemplu pe un drum aglomerat sau într-o parcare (deoarece unele vehicule nu transmit un semnal privind viteza, dacă aceasta este prea redusă)
- Dacă pe anvelope sunt montate lanțuri antiderapante
- Dacă vehiculul a fost rotit
- Dacă vă deplasați pe un drum care se ramifică, iar unghiul dintre cele două ramificații este mic
- După ce vehiculul a fost urcat pe un feribot sau alt mijloc de transport asemănător
- Dacă vehiculul se deplasează într-o parcare supraetajată sau pe un drum în spirală
- Dacă vă deplasați în zig-zag pe un drum lat
- Dacă o roată a fost înlocuită cu o roată de rezervă compactă
- Dacă vă deplasați pe un drum acoperit de zăpadă, prin nisip sau pe altă suprafață alunecoasă

Stabilirea poziției 3D

Dacă sunt recepționate semnale radio puternice, care asigură o poziționare exactă, de la patru sau mai mulți sateliți GPS, poate fi calculată poziția 3D în funcție de latitudine, longitudine și altitudine.

Stabilirea poziției 2D

Dacă sunt recepționate semnale radio puternice, care asigură o poziționare exactă, de la trei sau mai mulți sateliți GPS, dar semnalul nu este suficient pentru stabilirea poziției 3D, se presupune că altitudinea a rămas aceeași ca ultima dată când a putut fi stabilită și se calculează numai latitudinea și longitudinea. În acest caz, precizia poziției este mai mică decât în cazul stabilirii poziției 3D.

Poziția care nu poate fi stabilită

Dacă nu pot fi recepționate semnale radio puternice de la sateliții GPS, care să permită stabilirea cu precizie a poziției, aceasta nu este măsurată.

Metode de căutare a traseului

- Traseul afișat de ghidare reprezintă numai un traseu de referință până la destinație și nu este neapărat cel mai scurt sau cel mai liber traseu.
- Ghidarea pe traseu nu utilizează toate drumurile.
- Traseele care includ feriboturi sunt setate ca fiind mai puțin recomandate decât drumurile normale. De aceea, chiar dacă un feribot asigură un traseu mai rapid până la destinație, este posibil să fie afișat un traseu care nu include deplasarea cu feribotul.
- Dacă se setează ca destinație sau punct intermediar o zonă de plată taxă de autostradă, o parcare sau un spațiu de servicii, selectați-o din căutarea locației și setați-o fără să defilați pe hartă.
- Uneori traseul nu este același cu cel pregătit în prealabil, chiar dacă au fost setate aceleași locații ca destinație și puncte intermediare.
- Uneori sunt afișate trasee care includ zone pietonale, scări etc., care nu sunt practicabile de către vehicule.
- Dacă nu există un drum până la destinație sau dacă există numai drumuri înguste, poate fi afișat un traseu care ajunge până aproape de destinație.
- Uneori sunt căutate trasee care țin cont de regulile de circulație.
- Uneori nu sunt luate în calcul unele reguli temporare sau durata de valabilitate a acestora diferă de intervalul real când acestea sunt în vigoare.

Ghidarea pe traseu

- Dacă vehiculul nu se deplasează pe traseul căutat, este afișată distanța de la punctul în care ați părăsit traseul și până la destinație sau până la următorul punct intermediar.
- Ora estimată a sosirii la destinație este calculată în funcție de datele aferente timpului rămas din datele despre hărți și de informațiile memorate despre călătorie.
- Uneori, chiar dacă trebuie să virajați într-o intersecție, numele acesteia nu este în ghidare, iar intersecția nu este inclusă în ghidarea vocală.
- Uneori ghidarea de viraj la stânga sau la dreapta diferă de configurația reală a drumului.
- Dacă părăsiți traseul, de exemplu, schimbând direcția în altă intersecție, uneori ghidarea vocală continuă ca și cum nu ați fi părăsit traseul.
- Uneori distanța furnizată de ghidare este puțin mai mare sau mai mică decât distanța reală.

Precauții la utilizarea sistemului de navigație

- În timpul ghidării pe traseu, respectați întotdeauna regulile de circulație în vigoare. În caz contrar, puteți provoca un accident.
- Traseul este căutat pe baza datelor despre hărți. Ca urmare a restricțiilor de trafic aferente drumurilor în lucru sau deplasării alternative pe un sens de circulație este posibil ca informațiile de ghidare să difere de traseul real. Asigurați-vă că respectați regulile de circulație în vigoare.
- Regulile de circulație care depind de intervale orare reflectă momentul în care a fost căutat traseul. În timp ce urmați un traseu, respectați întotdeauna regulile de circulație în vigoare.
- Distanța parcursă de vehiculul dvs. este măsurată cu ajutorul senzorului de viteză (iar această viteză este direct proporțională cu viteza de rotație a anvelopelor). Dacă anvelopele sunt noi sau nu au dimensiunile standard sau dacă nu sunt umflate corespunzător, este posibil ca distanța măsurată să fie greșită și ca poziția vehiculului să nu fie afișată corect.
- Dacă distanța până la destinație este foarte scurtă sau foarte lungă, căutarea traseului ar putea fi imposibilă.
- Chiar dacă părăsiți traseul, acesta este recalculat automat.
- Ora estimată a sosirii depinde de condițiile de deplasare și stilul de condus.

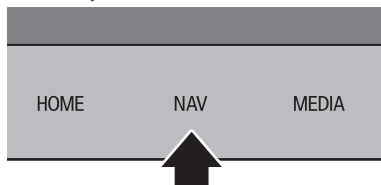
Meniul NAVI

Acesta explică metodele de afișare și detaliile pentru meniul NAVI.

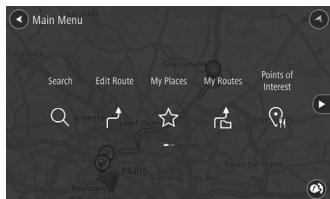
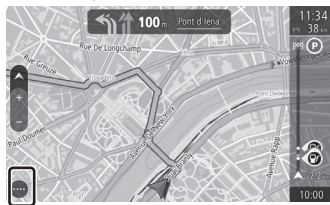
Afișarea meniului NAVI

Din acest meniu pot fi selectate setările privind destinația și modificate setările privind traseul.

1 Apăsați tasta **NAV**



2 Atingeți **☰**



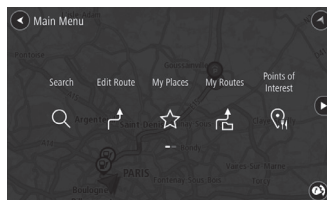
Afișează meniul NAVI.

SFAT

- Pentru a afișa ecranul utilizat anterior (ultimul ecran) în NAVI, apăsați tasta [NAV].

Operațiile care pot fi efectuate din meniul NAVI

Explică operațiile care pot fi efectuate din meniul NAVI și conținutul meniului.



Denumire meniu	Explicație
Search (căutare)	Vă permite să introduceți adrese și puncte de interes și să căutați o destinație. → „Căutarea unei locații” (P80)
Edit Route (modificare traseu)	Vă permite să ștergeți sau să modificați traseul. → „Consultarea/modificarea traseului” (P86)
My Places (locațiile mele)	Afișează lista punctelor salvate, cum ar fi adresa de la domiciliu sau de la locul de muncă. → „Încărcarea din agendă” (P80)
My Routes (traseele mele)	Este afișată lista traseelor salvate. → „Salvarea în traseele mele” (P90)

Denumire meniu	Explicație
Points of Interest (puncte de interes)	Afișează o listă a locațiilor, dacă selectați tipurile de locații pe care doriți să le vedeți. → „Căutarea într-o categorie de locații” (P84)
Parking (parcare)	Afișează o pictogramă pentru parcare pe ecranul hărții. → „Căutarea unei parcări” (P84)
Petrol Station (stație de alimentare)	Afișează o pictogramă pentru stația de alimentare pe ecranul hărții. → „Căutarea unei stații de alimentare” (P85)
TomTom Services (servicii TomTom)	Utilizează informații din trafic. → „Serviciile TomTom” (P75)
Settings (setări)	Vă permite să setați diferite funcții de navigație. → „Setările de navigație” (P95)
Help (ajutor)	Vă permite să consultați informații despre sistem, cum ar fi versiunea funcției de navigație. → „Ajutor” (P100)

Introducerea caracterelor

Această secțiune descrie tastatura pentru introducerea caracterelor.


Tastatura pentru introducerea caracterelor




1) Secțiune afișaj pentru caracterele introduse

Afișează caracterele introduse.

2) Cursorul

Caracterele pot fi introduse în partea stângă a **|**. Poziția **|** poate fi modificată prin tragere (*P14*) , afișat atunci când este atins un caracter de introdus.

3) Tastatură de introducere





Include tastele pentru introducerea caracterelor afișate. Prin apăsare lungă pot fi introduse alte caractere (*P14*). De exemplu, dacă se apasă lung pe „a” se afișează , care prezintă caracterele disponibile pentru introducere.

4)

La fiecare atingere caracterele afișate pe tastatura de introducere comută între

litere mici și litere mari (numai primul caracter cu literă mare) și litere mari (toate caracterele cu litere mari).



Atingeți  pentru a comuta  între  / .


Fiecare atingere comută între diferite tipuri de simboluri.

5) /

Caracterele care apar pe tastatura de introducere comută între numere și simboluri.

6)

Poate fi selectată limba de introducere de la tastatură.

Dacă sunt selectate mai multe limbi pentru introducere, atingeți din nou , pentru a

afișa lista limbilor selectate.

Apăsarea lungă (*P14*) afișează o listă a tuturor tastaturilor.

7)

Atingeți pentru a introduce „'” și apăsați lung pentru a introduce „”.

8)

Șterge pe rând caracterele introduse.

9)

La fiecare atingere tastatura poate fi afișată sau ascunsă.

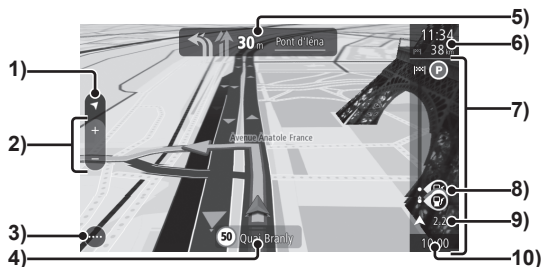
10)

Afișează lista cu rezultatele căutării sau ecranul hărții. Fiecare atingere comută între afișajul listei și afișajul ecranului hărții.

Ecranul de navigație

Această secțiune explică ecranul hărții de navigație și informațiile din ecranele de meniu.

Informațiile din afișajul hărții



1) Buton de comutare mod hartă

(→P72)

Fiecare atingere comută între harta 2D și 3D.

2) Buton schimbare scară (→P72)

Atingeți sau pentru a schimba scara hărții.

3) Buton de afișare meniu

NAVI(→P66)

Atingeți pentru a afișa meniul NAVI.

4) Ghidarea privind limita de viteză(→P71)¹

Afișează informații privind limitate de viteză, viteza vehiculului și numele străzii. Atingeți pentru a afișa meniul rapid (P69), salva locații și căuta trasee alternative.

5) Buton de afișare ghidare pe traseu

(→P71)

Afișează săgețile pentru schimbarea traseului, numele străzilor și alte informații privind ghidarea pe traseu.

6) Ora estimată a sosirii/distanța rămasă/timpul rămas

Afișează ora estimată a sosirii la destinație, distanța rămasă sau timpul rămas. Dacă pe traseu există un punct intermediar, atingeți pentru a comuta între afișajul cu informații despre destinație și punctul intermediar. Afișajul distanței rămase sau timpului rămas poate fi setat din „Arrival information” (informații sosire), regăsite în setările aspectului. →„Aspectul” (P96)

7) Bară traseu

Aceasta este afișată după setarea destinației. Afișează ora estimată a sosirii, pictogramele locației și punctului intermediar și pictograma privind informațiile din trafic².

Dacă pictogramele se suprapun, atingeți-le pentru a extinde bara traseului, pentru a putea selecta o pictogramă individuală dintre pictogramele care se suprapun. Afișarea/ascunderea locațiilor poate fi setată în „Show On Route” (afișare pe traseu), din setările aspectului. →„Aspectul” (P96)

8) Pictogramă bară traseu

Atingeți pentru a afișa harta locațiilor sau punctelor intermediare. De asemenea, afișează meniul rapid (P69).

9) Distanța până la următorul punct de ghidare

Afișată dacă este disponibil un punct de ghidare.

10) Ceas

Afișează ora curentă.

11) Buton de afișare poziție curentă

Se afișează la defilarea pe hartă. Atingeți pentru a afișa poziția curentă.

12) Pictogramă (→P70)

Pictogramă pentru destinație, puncte intermediare etc.

Atingeți pentru a afișa meniul rapid (P69), salva locații și seta puncte intermediare.

13) Traseu de ghidare

Afișează traseul de ghidare căutat.

14) Pictogramă poziție vehicul

Săgeata indică direcția curentă de deplasare a vehiculului. Dacă poziția vehiculului nu a fost identificată, pictograma poziției vehiculului are culoarea gri.

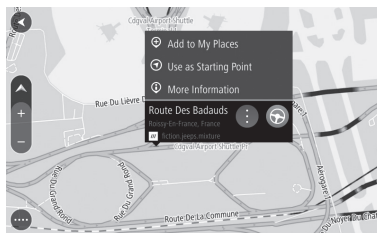
Atingeți pentru a afișa meniul rapid (P69).

*1) În funcție de condițiile de deplasare și de starea drumului este posibil ca unele informații să nu fie afișate.

*2) La aparat trebuie să fie conectat în prealabil un smartphone sau alt dispozitiv care poate transmite date. De asemenea, trebuie să vă conectați la serviciul TomTom.

Meniul rapid

Explică meniul rapid afișat dacă atingeți punctele salvate și pictogramele locațiilor afișate pe hartă sau dacă apăsați lung pe hartă.









	Fiecare atingere afișează sau ascunde meniul rapid.
	Setează o locație ca destinație.
	Afișează adresa what3words. → „Utilizarea what3words” (P81)
Add to My Places (adăugare la locațiile mele)	Salvează o locație. Afișează o locație din lista acestora. (→P74)
Use as Starting Point (utilizare ca punct de plecare)	Setează o locație ca punct de plecare. (→P74)
Remove Starting Point (eliminare punct de plecare)	Afișează meniul rapid al punctului de plecare. Anulează setările punctului de plecare.

Add to Current Route (adăugare la traseul curent)	Setează un punct intermediar. (→P73)
Delete This Stop (ștergere această oprire)	Afișează meniul rapid al punctului intermediar. Șterge un punct intermediar.
Change to a Stop (schimbare la oprire)	Afișează meniul rapid al punctului de plecare setat în [Use as Starting Point] (utilizare ca punct de plecare). Cută un traseu de la poziția curentă, după schimbarea punctului de plecare la un punct intermediar.
Rename (redenumire)	Afișează meniul rapid al punctului salvat. Schimbă numele unui punct salvat.
More Information (informații suplimentare)	Afișează informațiile detaliate ale locațiilor.
Edit Route (modificare traseu)	Afișează ecranul de modificare a traseului. (→P87)
Edit location (modificare locație)	Modifică o locație salvată (domiciliul sau locul de muncă). (→P92)
Remove Location (eliminare locație)	Șterge o locație salvată (locul de muncă). (→P93)
Avoid Blocked Road (evitare drum blocat)	Se afișează în meniul rapid al pictogramei poziției vehiculului și în ghidarea privind limita de viteză, în timpul deplasării pe traseu. Caută un traseu alternativ.

Diferite pictograme

Explică tipurile de pictograme (albastre) afișate pe hartă.

	Punct de plecare
	Destinație
	Punct intermediar
	Locație salvată (locația mea)
	Locație salvată (domiciliu)
	Locație salvată (loc de muncă)

Afișarea ecranului poziției curente

Este o metodă de revenire la poziția curentă după defilarea pe hartă.

SFAT

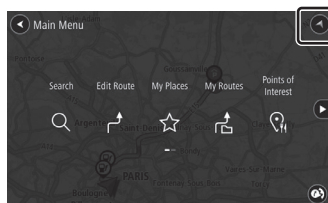
- Dacă nu efectuați nicio operație pentru o anumită perioadă de timp după defilarea pe hartă, afișajul revine în mod automat la poziția curentă.

1 Atingeți sau

Ecran de defilare



Ecran de căutare a destinației etc.



Se afișează ecranul poziției curente.

Afișajul ghidării

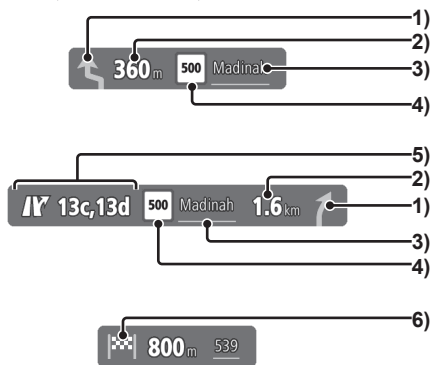
Acest aparat afișează diferite mesaje de ghidare, în funcție de situație.

Afișajul ghidării pe traseu

Afișează informațiile de ghidare în timpul deplasării.



Conținutul afișajului



1) Direcția de deplasare la următoarea intersecție

O săgeată albastru deschis asigură ghidarea la următoarea schimbare de direcție.

2) Distanța până la următoarea intersecție

3) Numele următoarei străzi

4) Ghidarea pe traseu

Afișează numărul și numele traseului.

5) Ghidarea pentru ieșirea de pe autostradă

Afișează direcția de ieșire și numărul acesteia.

6) Pictogramă

Afișează pictogramele de ghidare pentru destinații, puncte intermediare și porturi pentru feribot.

SFAT

- Atingeți afișajul ghidării pe traseu pentru a afișa informații referitoare la intersecțiile de pe traseu etc.

Vizualizarea intersecției

Afișează o imagine de ghidare la apropierea de o intersecție de pe autostradă.

Atingeți ecranul pentru a închide imaginea.



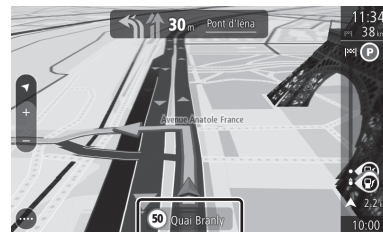
ATENȚIE

- Marcajul care indică poziția vehiculului nu este afișat.
- Uneori configurația reală a intersecției este diferită de ghidare.
- Ghidarea nu este asigurată pentru toate intersecțiile.

Ghidarea privind limita de viteză

Afișează informații privind limita de viteză, viteza vehiculului și numele străzii, pentru drumul pe care vă deplasați.

Atingeți ghidarea privind limita de viteză pentru a afișa meniul rapid (P69), salva locații și căuta trasee alternative.



ATENȚIE

- Uneori indicatoarele de restricție de viteză diferă de informațiile oferite de ghidare.

SFAT

- Ghidarea privind limita de viteză nu este oferită neapărat pentru toate drumurile.
- Este posibil ca viteza reală a vehiculului să fie diferită de viteza afișată în cadrul grupului de instrumente.

Utilizarea hărții

Explică modul de utilizare pentru afișarea hărților, schimbarea scării sau defilarea pe hartă.

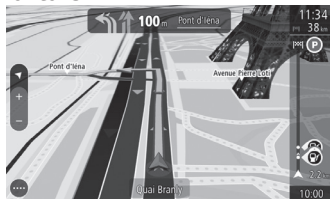
Comutarea ecranului hărții

1 Atingeți butonul de comutare a modului hărții

Hartă 2D





Hartă 3D



La fiecare apăsare a butonului de comutare a modului hărții afișajul hărții comută între 2D și 3D.

Pictogramele modului hărții

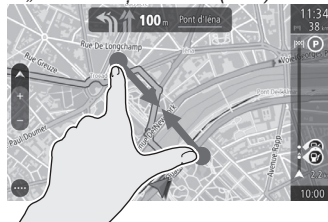
	Hartă 2D
	Hartă 3D

Schimbarea scării hărții

Puteți vedea o zonă mare sau una detaliată.



1 Apropiati sau depărtați pentru a schimba scara

→ „Cum funcționează” (P14)



Scara se schimbă în funcție de mișcarea degetelor.

SFAT

- De asemenea, pentru a schimba scara hărții puteți să atingeți  sau .
- Pentru mărire vă recomandăm să atingeți de două ori (→P14) pe hartă.

Defilarea pe hartă


Este utilizată pentru a trece ecranul poziției curente la altă poziție și pentru a consulta harta.

1 Glisați sau trageți pentru a defila pe ecran până la locația pe care doriți să o vedeți

→ „Cum funcționează” (P14)



SFAT

- Atingeți  pentru a afișa ecranul poziției curente.

Operațiile din meniul de defilare

Defilați pe hartă pentru a seta destinația, punctele intermediare și locațiile salvate.

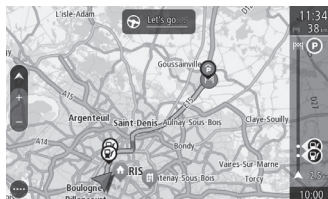
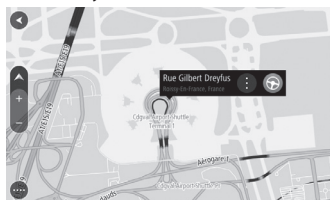
Setarea ca destinație

Defilați pe hartă pentru a seta o destinație.

1 Apăsați lung (→P14) pe locația pe care doriți să o setați ca destinație

Afișează informațiile despre poziție. Dacă atingeți ecranul hărții după afișarea informațiilor despre poziție, informațiile privind ghidarea dispar și se afișează + . Atingeți + pentru a afișa informațiile privind poziția.

2 Atingeți



Căutarea traseului până la destinație este finalizată și începe ghidarea pe traseu.

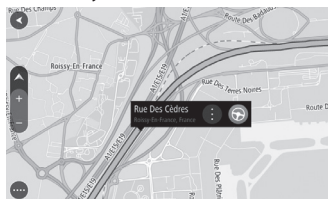
Setarea ca punct intermediar

Defilați pe hartă pentru a seta punctele intermediare.

1 Apăsați lung (→P14) pe poziția pe care doriți să o setați ca punct intermediar

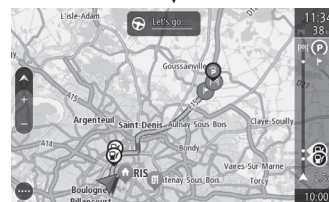
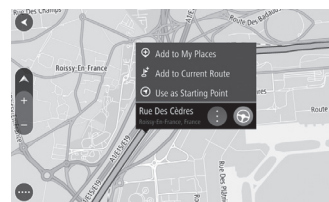
Afișează informațiile despre poziție. Dacă atingeți ecranul hărții după afișarea informațiilor despre poziție, informațiile privind ghidarea dispar și se afișează + . Atingeți + pentru a afișa informațiile privind poziția.

2 Atingeți



Se afișează meniul rapid.

3 Atingeți Add to Current Route (adăugare la traseul curent)



Căutarea traseului până la punctele intermediare și destinație este finalizată și începe ghidarea pe traseu.

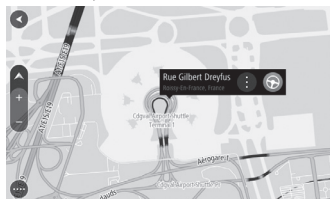
Salvarea în agendă

Defilați pe hartă pentru a salva o locație în agendă.

1 Apăsăți lung (→P14) pe locația pe care doriți să o salvați în agendă

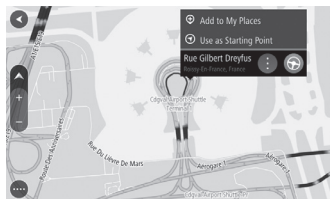
Afișează informațiile despre poziție. Dacă atingeți ecranul hărții după afișarea informațiilor despre poziție, informațiile privind ghidarea dispar și se afișează +. Atingeți + pentru a afișa informațiile privind poziția.

2 Atingeți ⋮

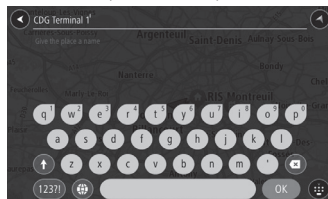


Se afișează meniul rapid.

3 Atingeți **Add to My Places** (adăugare la locațiile mele)



4 Introduceți numele locației salvate și atingeți **OK**



După ce locația a fost adăugată în agendă pe ecranul hărții se afișează +.

SFAT

- Punctele salvate pot fi consultate în „My Places” (locațiile mele) (P80).

Setarea punctului de plecare

Defilați pe hartă pentru a seta punctul de plecare.

1 Apăsăți lung (→P14) pe poziția pe care doriți să o setați ca punct de plecare

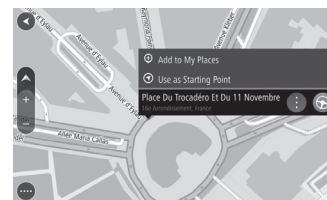
Afișează informațiile despre poziție. Dacă atingeți ecranul hărții după afișarea informațiilor despre poziție, informațiile privind ghidarea dispar și se afișează +. Atingeți + pentru a afișa informațiile privind poziția.

2 Atingeți ⋮



Se afișează meniul rapid.

3 Atingeți **Use as Starting Point** (utilizare ca punct de plecare)



După setarea punctului de plecare pe ecranul hărții se afișează +.

SFAT

- Atunci când setați traseul, setați-l de la punctul de plecare către destinație.

Serviciul TomTom (trafic)

Serviciul TomTom asigură informații din trafic în timp real. Este recomandat cel mai adecvat traseu, ținând cont de informațiile din trafic.

Descărcarea aplicațiilor

Pentru a utiliza acest serviciu, descărcați aplicația pe smartphone. Descărcați aplicația după cum se vede în continuare.

Denumire aplicație:

Smartphone-link Display Audio Real Time Traffic

URL:

<https://mitsubishi.sda.navshop.com/downloads/apps/>



NOTĂ

- La aparat trebuie să fie conectat în prealabil un smartphone sau alt dispozitiv care poate transmite date.
- La utilizarea pentru prima dată a sistemului de navigație, dacă aplicația pentru smartphone nu este configurată, atingerea [TomTomService] în „NaviMenu” afișează un ecran de înregistrare.
- Chiar dacă serviciul este gratuit, utilizatorii trebuie să suporte costurile de comunicare aferente utilizării serviciului.
- Uneori, în funcție de locație și de puterea semnalului în rețea, este posibil ca serviciul să nu fie disponibil.


Serviciile TomTom

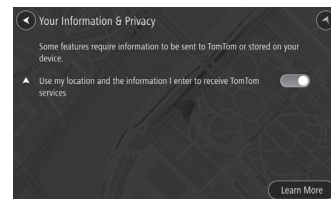
Pentru a utiliza serviciile TomTom, activați funcția.

- 1 **Activați aplicația „Smartphone-link Display Audio Real Time Traffic” pe smartphone**
- 2 **Conectați smartphone-ul la vehicul prin Bluetooth.**
- 3 **Se afișează meniul NAVI (→P66)**
- 4 **Atingeți **TomTom Services** (servicii TomTom)**
- 5 **Activați serviciile TomTom**
 : activare
 : dezactivare

- 6 **Se afișează ecranul setărilor de navigație (→P95)**

- 7 **Atingeți **System** (sistem)**

- 8 **Atingeți  pentru „Your information & privacy” (informațiile și confidențialitatea dvs.) și setați la activat.**



Serviciile TomTom vor putea fi utilizate.

Conținutul afișajului



1) Informații din trafic

Pictogramele indică informații din trafic, cum ar fi drumuri închise.

2) Informații blocaj de trafic

Afișează cu linii traficul aglomerat.

3) Timp total întârziere

Afișează timpul total al întârzierii din cauza traficului aglomerat.

4) Întârziere

Afișează durata estimată a întârzierii din cauza traficului aglomerat.

Bara traseului



Informațiile detaliate sunt afișate cu 30 de minute înainte de a ajunge la coada traficului aglomerat.

Codarea pe culori este utilizată pentru a afișa distanța înainte de a ajunge la coada traficului aglomerat și lungimea acestuia.

Dacă vă apropiați de traficul aglomerat cu viteză ridicată, bara traseului își schimbă culoarea la roșu și se activează o alarmă.


Afișajul informațiilor din trafic

Informațiile din trafic sunt afișate sub formă de pictograme și linii.

Informații din trafic

	Accident
	Blocaj de trafic
	Condiții dificile
	Drum închis
	Breteă închisă
	Bandă închisă
	Drum în lucru

Informații trafic aglomerat

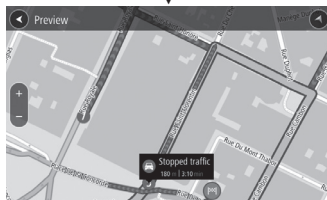
	Maro	Nicio întârziere
	Galben	Trafic lent
	Portocaliu	Trafic aglomerat
	Roșu închis	Blocaj de trafic

Consultarea informațiilor din trafic

Atingeți pictograma pentru a consulta informațiile din trafic și întârzierile.

Consultarea din ecranul hărții

1 Apăsați pe pictograma cu informații din trafic de pe ecranul hărții



Sunt afișate informațiile din trafic și întârzierile.

SFAT

- Informațiile din trafic pot fi consultate și prin atingerea pictogramei informațiilor din trafic de pe bara traseului.

Setările destinației

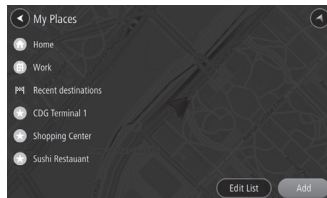
Setarea adresei de domiciliu ca destinație

Puteți seta adresa de domiciliu (P92) ca destinație.

1 Se afișează meniul NAVI (→P66)

2 Atingeți **My Places** (locațiile mele)

3 Atingeți **Home** (pagina principală)

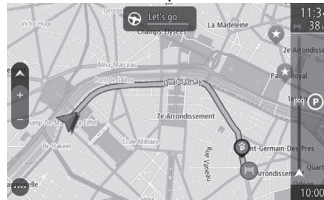


Afișează meniul rapid (P69) și harta zonei din apropierea domiciliului.

SFAT

- Adresa de domiciliu trebuie salvată în prealabil. → „Salvarea adresei de domiciliu” (P92)

4 Atingeți 



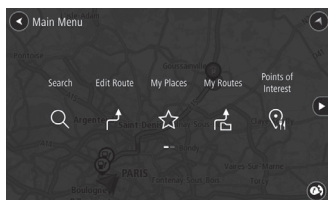
Căutarea traseului având ca destinație domiciliul dvs. este finalizată și începe ghidarea pe traseu.

Setarea locației căutate ca destinație

Această secțiune explică ordinea operațiilor pentru setarea ca destinație a locației căutate cu ajutorul funcției „Căutarea unei locații” (P80).

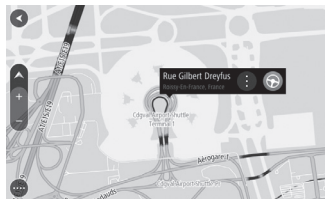
1 Se afișează meniul NAVI (→P66)

2 Atingeți una dintre metodele de căutare, pentru a căuta o locație



→„Căutarea unei locații” (P80~P85)

3 După ce locația căutăată apare pe ecran, atingeți 



Căutarea traseului care are drept destinație locația căutăată este finalizată și începe ghidarea pe traseu.

Căutarea unei locații

Aparatul poate fi utilizat în diferite moduri pentru a căuta o locație.

Locația căutată aici este utilizată pentru a seta destinația (P78), punctul intermediar (P89) și locația salvată (P92).

Această secțiune descrie cum se caută o locație din meniul NAVI (P66).

Încărcarea din agendă

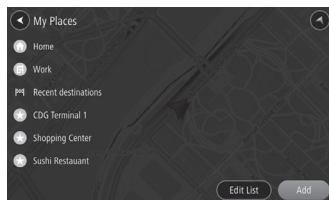
Încărcați agenda.

1 Se afișează meniul NAVI (→P66)

2 Atingeți **My Places** (locațiile mele)

Se afișează lista adreselor.

3 Atingeți locația pe care doriți să o încărcați



Afișează meniul rapid (P69) și harta locației pe care doriți să o încărcați.

Utilizarea istoricului

Puteți utiliza istoricul căutării locațiilor setate ca destinație și afișa din nou harta împrejurimilor.

SFAT

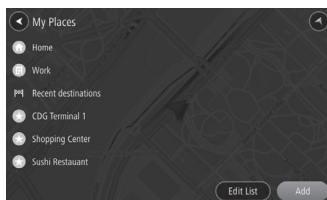
- Istoricul căutărilor este afișat de la cea mai recentă căutare.

1 Se afișează meniul NAVI (→P66)

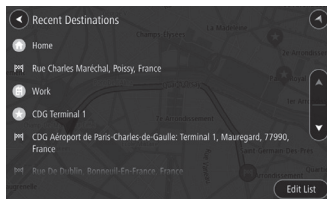
2 Atingeți **My Places** (locațiile mele)

Se afișează lista adreselor.

3 Atingeți **Recent destinations** (destinații recente)



4 Atingeți locația pe care o căutați



Afișează meniul rapid (P69) și harta locației selectate.

Ștergerea din istoricul căutărilor

Puteți șterge o înregistrare din istoricul căutărilor.

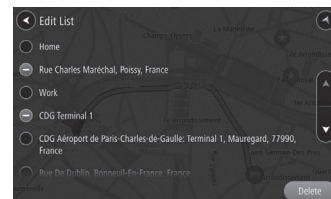
1 Se afișează meniul NAVI (→P66)

2 Atingeți **My Places** (locațiile mele)

3 Atingeți **Recent destinations** (destinații recente)

4 Atingeți **Edit List** (modificare listă)

5 Atingeți locația pe care doriți să o ștergeți



● se schimbă la ➔.

6 Atingeți **Delete** (ștergere)

Ștergerea istoricului căutărilor este finalizată.

Căutarea din traseul meu

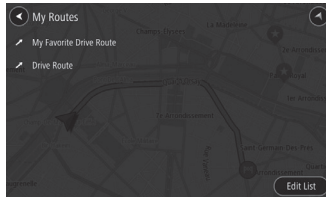
Este setată destinația încărcată din locațiile de pe traseul salvat. Pentru a utiliza trasee salvate, trebuie să vă înregistrați (P90) în prealabil.

1 Se afișează meniul NAVI (→P66)

2 Atingeți **My Routes** (traseele mele)

Afișează lista cu traseele salvate.

3 Atingeți traseul salvat pe care doriți să-l încărcați



Este setată destinația din lista cu traseele salvate și începe ghidarea pe traseu.

Căutarea în funcție de adresă/denumirea locației

Caută o locație după adresă.

1 Se afișează meniul NAVI (→P66)

2 Atingeți **Search** (căutare)

3 Atingeți elementul, apoi introduceți adresa



4 Atingeți adresa dorită din lista afișată, pentru a introduce adresa

5 Atingeți **Show on Map** (afișare pe hartă) sau **Add Crossroad** (adăugare intersecție)



Atingeți [Show on Map] (afișare pe hartă), pentru a afișa harta zonei în care se află domiciliul.

Atingeți [Add Crossroad] (adăugare intersecție), pentru a afișa lista intersecțiilor.

SFAT

- Zona de căutare poate fi schimbată. → „Schimbarea zonei de căutare” (P82)

Utilizarea what3words

Puteți căuta orice locație prin introducerea adresei what3words a acesteia. Dacă este detectat modelul de introducere what3words, dispozitivul comută la modul căutare și recomandă adresele what3words aferente introducerii.

Ce este what3words?

what3words este un sistem global pentru adrese, care permite șoferilor să vadă traseul către orice destinație exactă, folosind numai 3 cuvinte. Este o alternativă utilă dacă adresele tradiționale sunt inexacte, într-o limbă străină sau prea lungi pentru a putea fi introduse rapid.

Puteți găsi o adresă what3words utilizând aplicația gratuită what3words sau site-ul (what3words.com). Sistemul este disponibil în mai multe limbi.

De exemplu, adresa what3words pentru centrul Londrei este „///rails.fans.icons”.

Pentru a găsi o adresă what3words, descărcați aplicația gratuită, prin scanarea codului QR de mai jos.

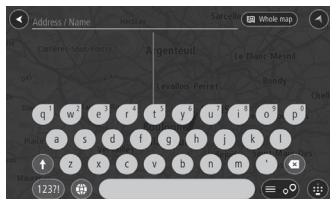


1 Se afișează meniul NAVI (→P66)

2 Atingeți **Search** (căutare)

Continuare pe pagina următoare

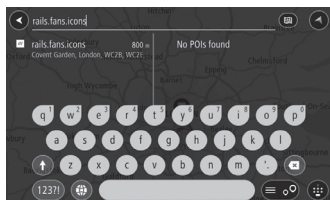
3 Introduceți adresa what3words



SFAT

- Introduceți cele 3 cuvinte și separați-le cu un „.”.
Exemplu: farmer.combining.dollar

4 Atingeți adresa what3words din lista de sugestii



Afișează meniul rapid (P69) și harta locației pe care doriți să o încărcați.

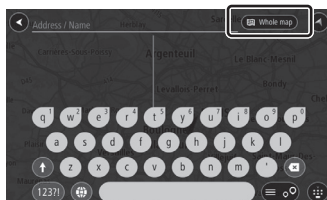
Schimbarea zonei de căutare

Dacă sunt afișate multe rezultate ale căutării puteți preciza o localitate la care să se limiteze căutarea.

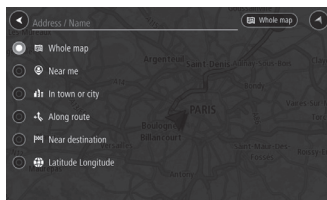
1 Se afișează meniul NAVI (→P66)

2 Atingeți **Search** (căutare)

3 Atingeți butonul de selectare a zonei de căutare



4 Atingeți zona de căutare, pentru a limita căutarea la o anumită localitate



Locația va fi căutată în localitatea selectată.

Zona de căutare

Zonă de căutare	Explicație
Whole map (toată harta)	Afișează pe hartă toate opțiunile căutate, fără restrângere la o zonă de căutare.
Near me (în apropierea mea)	Indică zona din apropierea poziției curente a vehiculului considerată zonă de căutare.
In town or city (în localitate)	Specifică numele unei localități considerată zonă de căutare.
Along route (pe traseu)	Specifică zona de pe traseu considerată zonă de căutare. (Poate fi selectată dacă este setată destinația)
Near destination (în apropierea destinației)	Specifică zona din apropierea destinației considerată zonă de căutare. (Poate fi selectată dacă este setată destinația)
Near departure point (în apropierea punctului de plecare)	Specifică zona din apropierea punctului de plecare considerată zonă de căutare. (Poate fi selectată dacă este setat punctul de plecare)
Latitude Longitude (latitudine/longitudine)	Afișează o locație care corespunde coordonatelor specificate.

Căutarea unei locații din apropiere

Puteți căuta locații din apropierea poziției curente și a destinației de pe traseu.

Căutarea unei locații din apropierea poziției curente

Să luăm un exemplu privind căutarea unui restaurant.

- 1 Se afișează meniul NAVI (→P66)
- 2 Atingeți **Points of Interest** (puncte de interes)
- 3 Atingeți **Restaurant**
- 4 Atingeți unul dintre restaurante



Afișează meniul rapid (P69) și harta locației selectate.

Căutarea unei locații de pe traseu

Caută o locație de pe traseu.

- 1 Se afișează meniul NAVI (→P66)
- 2 Atingeți **Points of Interest** (puncte de interes)
- 3 Atingeți butonul de selectare a zonei de căutare
- 4 Atingeți **Along route** (pe traseu)

Operațiile următoare sunt identice cu cele efectuate începând cu pasul 3 al secțiunii „Căutarea unei locații din apropierea poziției curente” (P83).

Căutarea unei locații din apropierea destinației

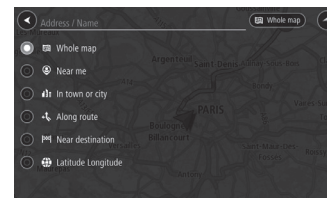
- 1 Se afișează meniul NAVI (→P66)
- 2 Atingeți **Points of Interest** (puncte de interes)
- 3 Atingeți butonul de selectare a zonei de căutare
- 4 Atingeți **Near destination** (în apropierea destinației)

Operațiile următoare sunt identice cu cele efectuate începând cu pasul 3 al secțiunii „Căutarea unei locații din apropierea poziției curente” (P83).

Căutarea în funcție latitudine și longitudine

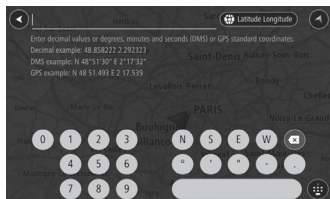
Puteți seta destinația precizând latitudinea și longitudinea acesteia.

- 1 Se afișează meniul NAVI (→P66)
- 2 Atingeți **Search** (căutare)
- 3 Atingeți butonul de selectare a zonei de căutare
- 4 Atingeți **Latitude Longitude** (latitudine/longitudine)



Continuare pe pagina următoare

5 Introduceți latitudinea sau longitudinea pe care o căutați.



6 Atingeți opțiunea

Afișează meniul rapid (P69) și harta locației selectate.

Căutarea într-o categorie de locații

Locația poate fi căutată într-o categorie.

1 Se afișează meniul NAVI (→P66)

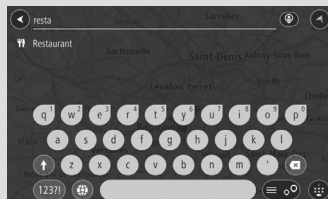
2 Atingeți **Points of Interest** (punct de interes)

Este afișat ecranul punctelor de interes.

3 Atingeți categoria

SFAT

- Categoria poate fi restrânsă prin introducerea de text.



4 Atingeți numele locației



Afișează meniul rapid (P69) și harta zonei în care se află locația.

Căutarea unei parcări

Puteți căuta o parcare din apropierea poziției curente sau destinației.

1 Se afișează meniul NAVI (→P66)

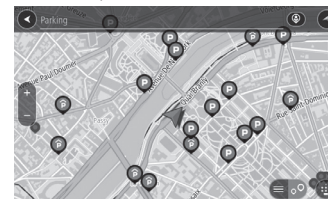
2 Atingeți **Parking** (parcare)

Pe hartă sunt afișate parcarile.

SFAT

- Dacă destinația este setată sunt afișate parcarile din apropierea acesteia. În caz contrar, sunt afișate cele din apropierea poziției curente a vehiculului.

3 Atingeți



Se afișează meniul rapid (P69).

Căutarea unei stații de alimentare

Puteți căuta o stație de alimentare din apropierea destinației sau poziției curente a vehiculului.

1 Se afișează meniul NAVI (→P66)

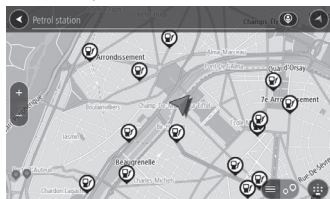
2 Atingeți **Petrol Station** (stație de alimentare)

Pe hartă sunt afișate stațiile de alimentare.

SFAT

- Dacă destinația este setată sunt afișate stațiile de alimentare din apropierea acesteia. În caz contrar, sunt afișate cele din apropierea poziției curente a vehiculului.

3 Atingeți



Se afișează meniul rapid (P69).

Consultarea/modificarea traseului

Consultarea traseului

Dacă a fost setat un traseu, acesta poate fi consultat.

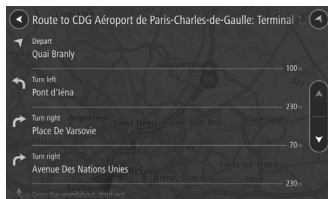
Consultarea traseului

Afișează o listă a intersecțiilor, care prezintă intersecțiile în care vehiculul trebuie să-și schimbe direcția de deplasare, pe traseul spre destinație.

1 Se afișează ecranul de modificare a traseului (→P87)

2 Atingeți **Show Instructions**
(afișare instrucțiuni)
Afișează lista intersecțiilor.

3 Atingeți locația pe care doriți să o consultați



Afișează harta zonei în care se află locația selectată.

SFAT

- Dacă atingeți afișarea ghidării pe traseu pe hartă se afișează și o listă a intersecțiilor.



Redarea previzualizării

Puteți călători virtual pe traseul ales, pentru a-l consulta.

1 Se afișează ecranul de modificare a traseului (→P87)

2 Atingeți **Play Route Preview**
(redare previzualizare traseu)

Începe previzualizarea traseului.

Terminare

1 Se afișează ecranul de modificare a traseului (→P87)

2 Atingeți **Stop Route Preview**
(oprire previzualizare traseu)

Termină previzualizarea traseului.

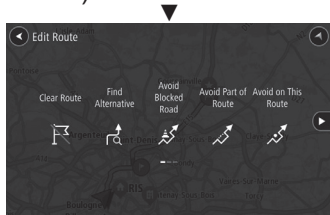
Modificarea traseului

Vizualizarea ecranului de modificare a traseului

Puteți modifica traseul pentru a seta o ocolire sau un traseu diferit. De asemenea, puteți schimba metoda de căutare a traseului.

1 Se afișează meniul NAVI (→P66)

2 Atingeți **Edit Route** (modificare traseu)



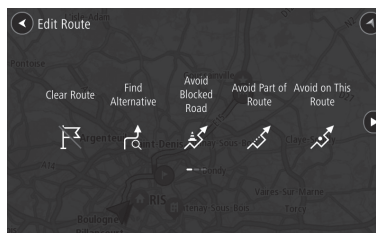
Se afișează ecranul de modificare a traseului.

SFAT

- Dacă nu este setată o destinație, opțiunea [Edit Route] (modificare traseu) este dezactivată și apare estompat.

Operațiile care pot fi efectuate din modificarea traseului

Explică conținutul și operațiile care pot fi efectuate din modificarea traseului.



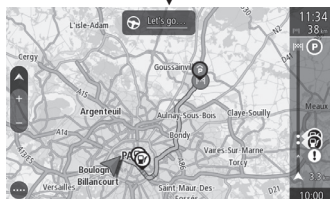
Denumire meniu	Explicație
Clear Route (ștergere traseu)	Șterge traseul. →„Ștergerea unui traseu” (P91)
Find Alternative (găsire alternativă)	Caută un traseu alternativ la traseul curent. →„Căutarea unui traseu alternativ” (P88)
Avoid Blocked Road (evitare drum blocat)	Caută trasee care evită drumurile blocate. →„Evitarea drumurilor închise” (P88)
Avoid Part of Route (evitare parțială traseu)	Caută trasee pentru a evita o anumită parte a traseului. →„Evitarea parțială a unui traseu” (P88)
Avoid on This Route (evitare pe acest traseu)	Vă permite să setați dacă utilizați sau nu anumite trasee căutate. →„Setarea traseelor speciale” (P89)

Denumire meniu	Explicație
Show Instructions (afișare instrucțiuni)	Afișează o listă a intersecțiilor, care prezintă intersecțiile în care vehiculul trebuie să-și schimbe direcția de deplasare. →„Consultarea traseului” (P86)
Add Stop to Route (adăugare oprire la traseu)	Adaugă un punct intermediar la traseul setat. →„Adăugarea punctelor intermediare” (P89)
Add to My Routes (adăugare la traseele mele)	Salvează traseul căutat în traseele mele. →„Salvarea în traseele mele” (P90)
Change Route Type (schimbare tip traseu)	Schimbă criteriile de căutare a traseului. →„Schimbarea criteriilor de căutare a traseului” (P91)
Reorder Stops (reordonare opriri)	Schimbă sau șterge ordinea destinației și punctelor intermediare. →„Schimbarea punctului intermediar” (P89)
Play Route Preview (redare previzualizare traseu)	Verifică traseul pregătit prin derularea virtuală a acestuia. →„Redarea previzualizării traseului” (P86)

Căutarea unui traseu alternativ

Puteți vizualiza traseele alternative prin căutarea altui traseu decât cel curent.

- 1 Se afișează ecranul de modificare a traseului (→P87)
- 2 Atingeți **Find Alternative** (găsire alternativă)
- 3 Atingeți timpul necesar

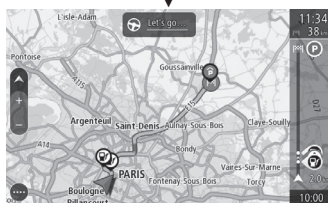


Căutarea traseului alternativ este finalizată și este afișat întreg traseul alternativ.

Evitarea drumurilor închise

Puteți căuta un traseu care evită drumurile închise.

- 1 Se afișează ecranul de modificare a traseului (→P87)
- 2 Atingeți **Avoid Blocked Road** (evitare drum blocat)
- 3 Atingeți timpul necesar

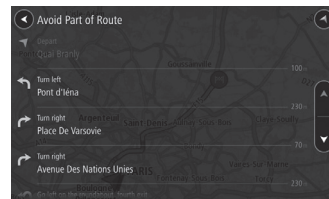


Căutarea unui traseu care evită drumurile închise este finalizată și este afișat întreg traseul.

Evitarea parțială a unui traseu

Puteți căuta un traseu care evită o anumită schimbare de direcție.

- 1 Se afișează ecranul de modificare a traseului (→P87)
- 2 Atingeți **Avoid Part of Route** (evitare parțială traseu)
- 3 Atingeți locația pe care doriți să o evitați

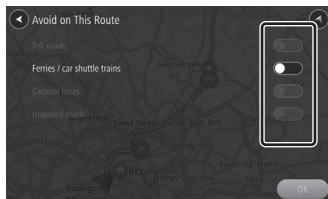


Căutarea unui traseu care evită locația selectată este finalizată și este afișat întreg traseul care evită locația selectată.

Setarea traseelor speciale

Puteți seta dacă utilizați drumuri cu taxă, trenuri care transportă vehicule, feriboturi, benzi HOV și drumuri neasfaltate.

- 1 Se afișează ecranul de modificare a traseului (→P87)
- 2 Atingeți **Avoid on This Route** (evitare pe acest traseu)
- 3 Atingeți fiecare element pentru a seta dacă îl utilizați sau nu



- 4 Atingeți **OK**

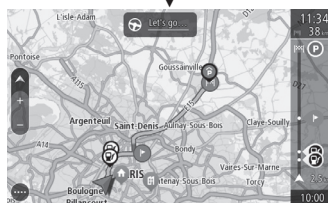
Căutarea unui traseu cu setările respective este finalizată și este afișat întreg traseu care ține cont de acestea.

Adăugarea punctelor intermediare

Puteți adăuga puncte intermediare la traseul setat.

- 1 Se afișează ecranul de modificare a traseului (→P87)
- 2 Atingeți **Add Stop to Route** (adăugare oprire pe traseu)
- 3 Căutați locații pe hartă sau cu ajutorul opțiunii **Search** (căutare)
În cazul căutării unei locații cu ajutorul opțiunii [Search] (căutare), consultați „Căutarea în funcție de adresă/denumirea locației” (P81).
În cazul căutării pe hartă, consultați „Setarea ca punct intermediar” (P73).

- 4 Atingeți **OK**



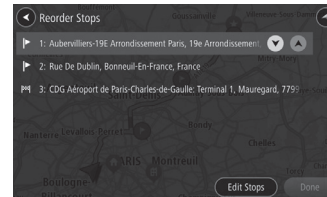
Punctul intermediar este adăugat.

Schimbarea punctului intermediar

Puteți schimba sau șterge ordinea destinației și punctului intermediar.

Schimbarea ordinii punctelor intermediare

- 1 Se afișează ecranul de modificare a traseului (→P87)
- 2 Atingeți **Reorder Stops** (reordonare opriri)
Sunt afișate punctele intermediare și destinația setate.
- 3 Atingeți **▲** și **▼**, pentru a schimba ordinea punctelor intermediare/destinației



- 4 Atingeți **Done** (gata)

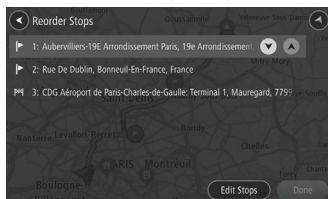
Căutarea traseului este finalizată și întregul traseu este afișat ținând cont de ordinea schimbată a punctelor intermediare.

Ștergerea punctelor intermediare

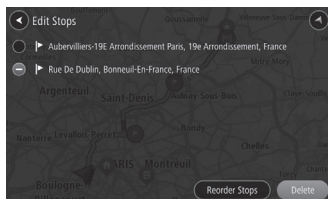
1 Se afișează ecranul de modificare a traseului (→P87)

2 Atingeți **Reorder Stops** (reordonare opriri)

3 Atingeți **Edit Stops** (modificare opriri)



4 Atingeți punctul intermediar care doriți să-l ștergeți



● se schimbă la ●

5 Atingeți **Delete** (ștergere)

Punctul intermediar este șters și întregul traseu este afișat fără punctul intermediar șters.

Salvarea în traseele mele

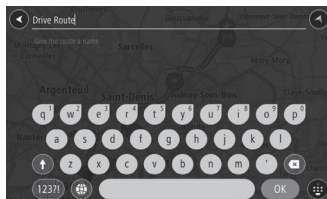
Salvează traseul căutat în traseele mele. Efectuați această operație după setarea traseului.

1 Se afișează ecranul de modificare a traseului (→P87)

2 Atingeți **Add to My Routes** (adăugare la traseele mele)

3 Introduceți numele și atingeți

OK



Salvarea traseului meu este finalizată.

Modificarea traseului meu

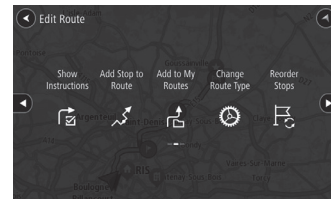
Puteți modifica traseul salvat și îl puteți suprascrie peste cele existente.

1 Accesați setările traseului pe care doriți să le modificați
→ „Căutarea din traseul meu” (P81)

2 Modificați traseul
→ „Schimbarea traseului” (P87)

3 Se afișează ecranul de modificare a traseului (→P87)

4 Atingeți **Save Changes to Route** (salvare modificări la traseu)



Traseul modificat este salvat.

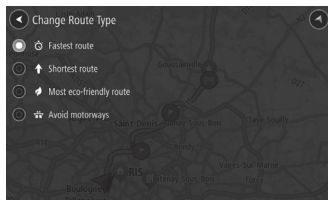
SFAT

- În timpul modificării traseului, [Add My Route] (adăugare traseul meu) din meniul NAVI comută la [Save Changes to Route] (salvare modificări la traseu).

Schimbarea criteriilor de căutare a traseului

Schimbă criteriile de căutare a traseului.

- 1 Se afișează ecranul de modificare a traseului (→P87)**
- 2 Atingeți **Change Route Type****
(schimbare tip traseu)
- 3 Atingeți criteriile de căutare pe care doriți să le setați**



Puteți seta traseul cel mai rapid, cel mai scurt, traseul economic sau cel care evită autostrăzile.

▼
Căutarea conform criteriilor stabilite este finalizată și întregul traseu este afișat ținând cont de setările modificate.

Ștergerea unui traseu

Șterge destinația și punctele intermediare create, pentru a șterge traseul.

- 1 Se afișează ecranul de modificare a traseului (→P87)**
- 2 Atingeți **Clear Route**** (ștergere traseu)

▼
Ștergerea traseului este finalizată.

Salvarea unei adrese în agendă

Salvarea adresei de domiciliu

Dacă salvați adresa de domiciliu, este ușor să setați un traseu de acasă și până la destinație.

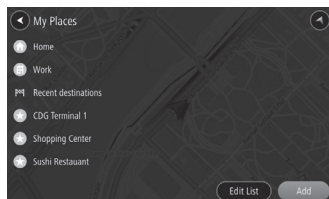
SFAT

- Pentru informații privind setarea unui traseu de întoarcere la domiciliu, consultați „Setarea adresei de domiciliu ca destinație” (P78).
- Puteți salva o singură adresă de domiciliu.

1 Se afișează meniul NAVI (→P66)

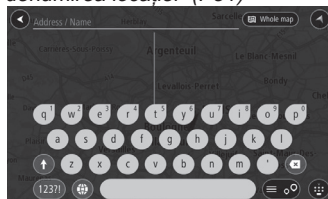
2 Atingeți **My Places** (locațiile mele)

3 Atingeți **Home** (pagina principală)



4 Atingeți **Search** (căutare) și introduceți adresa

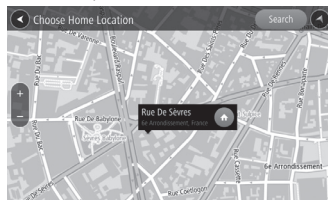
→ „Căutarea în funcție de adresă/denumirea locației” (P81)



SFAT

- Puteți salva adresa de domiciliu și prin defilare pe hartă.

5 Atingeți **Home**



Salvarea adresei de domiciliu este finalizată.

Modificarea locației

Puteți modifica locația salvată pentru domiciliu.

1 Se afișează meniul NAVI (→P66)

2 Atingeți **My Places** (locațiile mele)

3 Atingeți **Home** (pagina principală)

4 Atingeți **Edit Location** (modificare locație) în meniul rapid

5 Atingeți **Search** (căutare) și introduceți adresa

→ „Căutarea în funcție de adresă/denumirea locației” (P81)

SFAT

- Puteți salva adresa de domiciliu și prin defilare pe hartă.

6 Atingeți **Home**



Locația domiciliului este modificată.

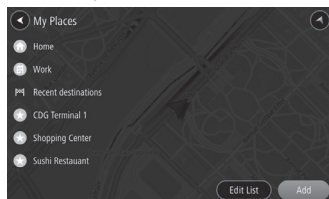
Salvarea adresei de la locul de muncă

Dacă salvați adresa de la locul de muncă este ușor să setați traseul până la acesta.

1 Se afișează meniul NAVI (→P66)

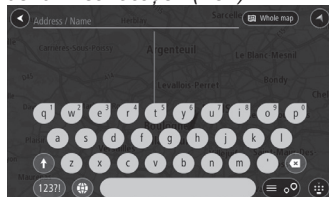
2 Atingeți **My Places** (locațiile mele)

3 Atingeți **Work** (loc de muncă)



4 Atingeți **Search** (căutare) și introduceți adresa

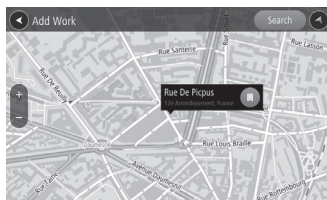
→„Căutarea în funcție de adresă/denumirea locației” (P81)



SFAT

- Puteți salva adresa de la locul de muncă și prin defilare pe hartă.

5 Atingeți



Salvarea adresei de la locul de muncă este finalizată.

Schimbarea locației locului de muncă

Puteți modifica locația salvată pentru locul de muncă.

1 Se afișează meniul NAVI (→P66)

2 Atingeți **My Places** (locațiile mele)

3 Atingeți **Work** (loc de muncă)

4 Atingeți **Edit Location** (modificarea locației) în meniul rapid

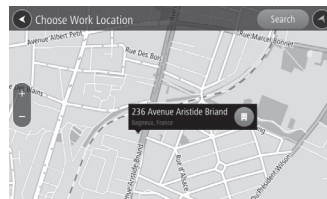
5 Atingeți **Search** (căutare) și introduceți adresa

→„Căutarea în funcție de adresă/denumirea locației” (P81)

SFAT

- Puteți salva adresa de la locul de muncă și prin defilare pe hartă.

6 Atingeți



Locația locului de muncă este modificată.

Ștergerea locației locului de muncă

Puteți șterge locația salvată pentru locul de muncă.

1 Se afișează meniul NAVI (→P66)

2 Atingeți **My Places** (locațiile mele)

3 Atingeți **Work** (loc de muncă)

4 Atingeți **Remove Location** (eliminarea locației) în meniul rapid

SFAT

- Puteți șterge adresa de la locul de muncă și prin defilare pe hartă.

Ștergerea locației locului de muncă este finalizată.

Salvarea unei adrese în agendă

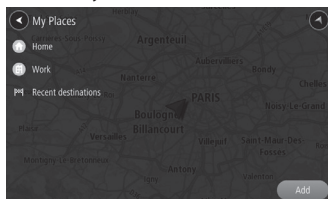
Salvarea în agendă a unei locații în care ați mai fost, a uneia pe care doriți să o vizitați sau a alteia asemănătoare asigură setarea ușoară a traseului.

Salvarea poziției curente

1 Se afișează meniul NAVI (→P66)

2 Atingeți **My Places** (locațiile mele)

3 Atingeți **Add** (adăugare)



4 Căutați locații pe hartă sau cu ajutorul opțiunii **Search** (căutare)

În cazul căutării unei locații cu ajutorul opțiunii [Search] (căutare), consultați „Căutarea în funcție de adresă/denumirea locației” (P81).

În cazul căutării pe hartă, consultați „Salvarea în agendă” (P74).

5 Atingeți locația pe care doriți să o salvați

6 Atingeți



7 Introduceți numele și atingeți

OK

Salvarea locației este finalizată.

SFAT

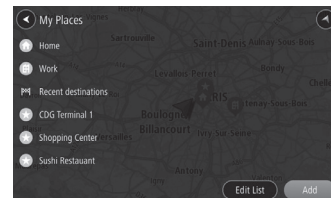
- Puteți salva o locație din [Add to My Place] (adăugare la locațiile mele), în meniul rapid afișat pe hartă.

Ștergerea unei locații salvate

1 Se afișează meniul NAVI (→P66)

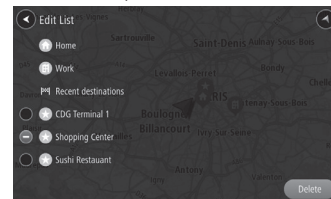
2 Atingeți **My Places** (locațiile mele)

3 Atingeți **Edit List** (modificare listă)



4 Selectați locația salvată pe care doriți să o ștergeți și atingeți

Delete (ștergere)



Dacă selectați locația salvată pe care doriți să o ștergeți, ● comută la -.

Salvarea selectată este ștersă.

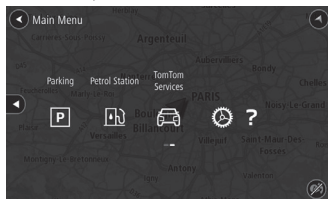
Setările de navigație

Modificarea setărilor

Modifică setările de navigație.

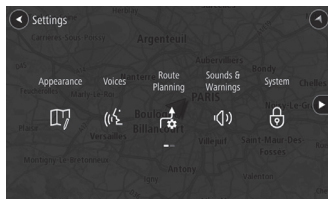
1 Se afișează meniul NAVI (→P66)

2 Atingeți 



Afișează ecranul setărilor de navigație.

3 Atingeți tipul pe care doriți să-l setați




4 Atingeți denumirea fiecărei setări pe care doriți să o modificați și modificați setările

5 Atingeți  în partea superioară a ecranului, pentru a reveni la ecranul poziției curente

Modificarea setărilor este finalizată.

SFAT

- Atingeți  (dacă este disponibil), pentru a afișa pagina de setare a elementelor.
- indică faptul că funcția este activată.
- indică faptul că funcția este dezactivată.

Aspectul

Setările afișajului pot fi modificate.

Denumire setare	Setare	Descriere setare
Arrival information (informații sosire)	Show remaining distance (afișare distanță rămasă)	Puteți selecta dacă afișați distanța rămasă sau timpul rămas până la destinație/ punctul intermediar. Alternativ, puteți seta afișajul să comute automat între distanța rămasă și timpul rămas.
	Show remaining time (afișare timp rămas)	
	Switch between distance and time automatically (comutare automată între distanță și timp)	
	Final destination (destinație finală)	Puteți specifica dacă afișați destinația sau punctul intermediar în informațiile privind sosirea din bara traseului (P76).
Next stop (oprire următoare)		
Show on route (afișare pe traseu)	Parking (parcare)	Puteți selecta dacă afișați pe traseu parcări, stații de alimentare, opriri sau zone de odihnă.
	Petrol stations (stații de alimentare)	
	Stops (opriri)	
	Rest areas (zone de odihnă)	
Show previews of motorway exits (afișare previzualizări ieșiri de pe autostradă)	Puteți seta dacă afișați imagini de ghidare pentru ieșirile de pe autostradă.	
Automatic map view switching (comutare automată vizualizare hartă)	Puteți seta dacă comutați automat la modul de vizualizare din stilul de vizualizare a ghidării.	
Automatic zoom (panoramare automată)	Zoom in to next turn (mărire la următoarea schimbare de direcție)	Puteți seta ca afișajul hărții să se mărească sau să se micșoreze automat atunci când vă apropiați de un viraj sau să decideți dacă și când imaginea este mărită sau micșorată, în funcție de tipul străzii. De asemenea, puteți seta ca harta să nu se micșoreze automat.
	Based on road type (în funcție de tipul drumului)	
	None (fără)	
Guidance view Style (stil de vizualizare ghidare)	3D	Vizualizarea ghidării poate fi setată la hartă 3D sau 2D.
	2D (în direcția de deplasare)	

Ghidarea vocală

Setările ghidării vocale pot fi modificate.

Denumire setare	Descriere setare
Read aloud early instructions (citire cu voce tare instrucțiuni timpurii)	Dacă setarea este activată, ghidarea vocală pentru navigație citește informațiile de ghidare pentru o stradă înainte de apropierea de strada respectivă.
Read aloud road sign information (citire cu voce tare informații semne de circulație)	Dacă setarea este activată, ghidarea vocală pentru navigație citește informațiile aferente semnelor de circulație ca parte a instrucțiunilor de ghidare.
Read aloud road numbers (citire cu voce tare numere străzi)	Dacă setarea este activată, ghidarea vocală pentru navigație citește informațiile numărului străzii ca parte a instrucțiunilor de ghidare.
Read aloud street names (citire cu voce tare nume străzi)	Dacă setarea este activată, ghidarea vocală pentru navigație citește numele străzilor ca parte a instrucțiunilor de ghidare.
Read aloud foreign street names (citire cu voce tare nume străzi din altă țară)	Dacă setarea este activată, ghidarea vocală pentru navigație citește numele străzilor din altă țară ca parte a instrucțiunilor de ghidare.

Planificarea traseului

Setările de căutare a traseului pot fi modificate.

Denumire setare	Setare	Descriere setare
Show alternatives when driving (afișare alternative în timpul deplasării)	Select best alternative automatically (selectare automată cea mai bună alternativă)	Puteți seta dacă doriți să căutați trasee alternative în vederea evitării aglomerației etc. în timpul deplasării. [Select best alternative automatically] (selectare automată cea mai bună alternativă): comută automat la un traseu alternativ.
	Show alternatives so I can choose (afișare alternative pentru a putea alege)	[Show alternatives so I can choose] (afișare alternative pentru a putea alege): vă permite să selectați un traseu alternativ sau să continuați traseul curent. Pictograma este afișată pe bara traseului. Atingeți pictograma pentru a selecta traseul.
	Do not show alternatives (nu afișa alternative)	[Do not show alternatives] (nu afișa alternative): nu se caută trasee alternative.
Always plan this type of route (planifică întotdeauna acest tip de traseu)	Fastest route (cel mai rapid traseu)	Caută tipul de traseu care poate fi selectat în orice moment. [Fastest route] (cel mai rapid traseu) caută cel mai rapid traseu posibil.
	Shortest route (cel mai scurt traseu)	[Shortest route] (cel mai scurt traseu) caută cel mai scurt posibil traseu către destinație/punctele intermediare).
	Most eco-friendly route (cel mai economic traseu)	[Most eco-friendly route] (cel mai economic traseu) caută cel mai economic traseu.
	Avoid motorways (evitare autostrăzi)	[Avoid motorways] (evitare autostrăzi) caută un traseu care nu utilizează autostrăzi.
Avoid on every route (evitare pe toate traseele)	Ferries / car shuttle trains (feriboturi/trenuri pentru vehicule)	Puteți seta o ghidare pe traseu care evită toate elementele selectate).
	Toll roads (drumuri cu taxă)	
	Carpool lanes (benzi restricționate)	
	Unpaved roads (drumuri neasfaltate)	

Sunete și avertizări

Setările de avertizare în timpul ghidării pot fi modificate.

Denumire setare	Setare	Descriere setare
Warning type (tip avertizare)	Warning sounds (sunete de avertizare)	Puteți seta dacă este activată o avertizare.
	None (fără)	
Speed Camera Warnings (avertizări camere radar)	Fixed cameras (camere fixe)	
	Average speed zones (zone cu viteză medie)	
	Speed enforcement zones (zone cu restricții de viteză)	
	Red light cameras (camere la semafoare)	
	Traffic restriction cameras (camere pentru restricții de trafic)	
Safety warnings (avertizări de siguranță)	Danger zones (zone periculoase)	Puteți preciza separat pentru fiecare zonă dacă se activează o avertizare de fiecare dată sau numai dacă șoferul crește viteza.
	Risk zones (zone de risc)	
	Accident blackspots (zone cu accidente)	
	Traffic jams (blocaje de trafic)	
	When speeding (dacă viteza este prea mare)	

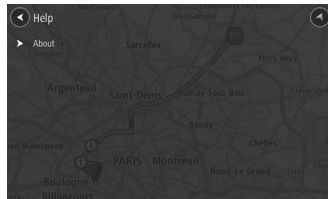
Sistemul

Setările referitoare la confidențialitate și restricțiile de utilizare în timpul deplasării pot fi modificate.

Denumire setare	Setare	Descriere setare
Your information & privacy (informațiile și confidențialitatea dvs.)	Use my location and the information I enter to receive TomTom services (utilizare locație și informații introduse pentru a beneficia de servicii TomTom)	Puteți seta dacă furnizați informații confidențiale și dacă acestea sunt salvate pe dispozitiv.
Driver safety (siguranță șofer)	Lock features while driving (blocare funcții în timpul deplasării)	Pentru siguranța dvs., aveți la dispoziție setări de dezactivare a utilizării anumitor funcții în timpul deplasării.

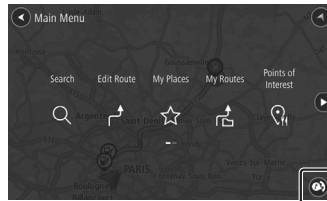
Ajutor

Puteți consulta detalii precum versiunea sistemului de navigație, informații despre hărți, informații despre numărul de serie și despre licență.



Instrucțiuni vocale

Puteți seta dacă utilizați ghidarea vocală pentru navigație.



Fiecare atingere comută instrucțiunile vocale între activate și dezactivate.

- : activate
- : dezactivate

Actualizarea hărții

Puteți efectua o actualizare a bazei de date cu hărți cu ajutorul unei memorii USB.

Actualizarea bazei de date cu hărți

Datele hărții pot fi descărcate de pe site-ul nostru.

NOTĂ

- Veți avea nevoie de acces la internet.
- Costul utilizării internetului este suportat de dvs.
- Conținutul site-ului se poate modifica fără notificare prealabilă.

Site-ul de descărcare a actualizării hărții

<https://mitsubishi.sda.navshop.com>

Consultați informațiile de pe ecran și descărcați datele hărții.

Pentru a actualiza harta, descărcați datele hărții pe un dispozitiv de memorie USB și conectați-l la portul USB al vehiculului.

În funcție de echipare sau anul modelului este posibil ca vehiculul să nu fie compatibil cu datele hărții descărcate.

Pentru informații suplimentare despre cum se actualizează harta, consultați site-ul de mai sus.

INFO/SETĂRI

INFO

În funcție de nivelul de echipare

Camera video

Camera video poate afișa imagini din spatele vehiculului, care acoperă unghiul mort.

Pentru poziția camerei video, distanța de afișare pe ecran și metode detaliate de utilizare, citiți manualul de utilizare a vehiculului.

⚠️ AVERTISMENT

- **Imaginea afișată de cameră nu scutește șoferul de obligația de a fi atent și nu reduce această obligație.**

Când conduceți, fiți atenți la obstacolele din jur la fel ca atunci când nu beneficiați de asistența unei camere video.

⚠️ ATENȚIE

- Dacă o cameră este acoperită cu noroi, zăpadă sau alte substanțe, nu o curățați cu un obiect contondent, cum ar fi o bară rigidă. Utilizați apă rece sau caldă și ștergeți cu o cârpă moale.
- În funcție de sarcina transportată, este posibil ca imaginea camerei video să nu se alinieze cu liniile de ghidare.
- Pe drumuri în pantă sau dacă vehiculul este înclinat, este posibil ca imaginea camerei să nu se alinieze cu liniile de ghidare.

Vizualizarea imaginilor furnizate de camera video

Afișarea prin acționarea schimbătorului de viteze

1 Treceți transmisia în poziția „R”.


Se afișează imaginea camerei video pentru marșarier sau cea de la camerele video perimetrare.


Dacă transmisia este scoasă din poziția „R”, sistemul revine la afișajul inițial.

Afișarea cu ajutorul butoanelor de comandă de pe volan

1 Apăsăți tasta

→ „Utilizarea butoanelor de comandă de pe volan” (P16)

Apăsăți  pentru a afișa imaginea de la camerele video perimetrare.

Imaginea de la camera video se schimbă la fiecare apăsare a tastei .

În funcție de nivelul de echipare

Aer condiționat

Puteți să consultați starea sistemului de climatizare.

Vizualizarea

1 Se afișează ecranul paginii principale (→P18)

Pentru toate vehiculele cu excepția celor hibride cu conectare la priză, treceți la pasul 3.

2 Atingeți **PHEV & Info**

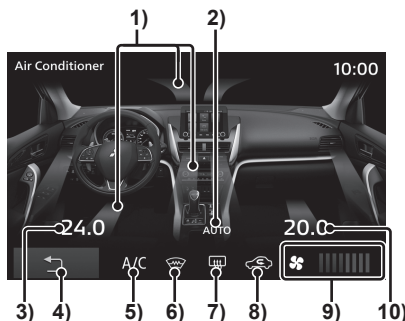
3 Atingeți **Info**

4 Atingeți **Air conditioner** (aer condiționat)



Se afișează starea sistemului de climatizare.

Conținutul afișajului



1) Direcție aer

2) Indicator mod automat

Afișează conținutul dacă este activat modul automat.

3) Setare temperatură/ Setare temperatură partea stângă^{*1}



Revine la ecranul anterior.

5) Indicator aer condiționat

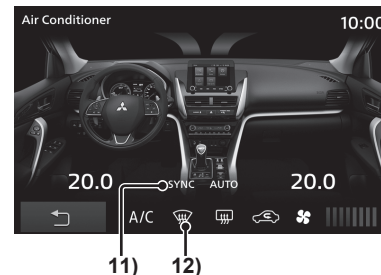
Afișează conținutul dacă este utilizat aerul condiționat.

6) Indicator încălzire parbriz^{*2,*3}

Afișează conținutul dacă este activat sistemul de încălzire a parbrizului.

7) Indicator dezaburire lunetă

Afișează conținutul dacă este activat sistemul de dezaburire a lunetei.



8) Indicator recirculare

Afișează dacă admisia aerului este setată pe aer din interior sau din exterior.

9) Flux de aer

Afișează indicatorul vitezei pe 8 niveluri sau dezactivat.

10) Setare temperatură partea dreaptă^{*1}

11) SYNC^{*1}

Afișează conținutul dacă este activat modul SYNC (sincronizare).

12) Indicator degivrare parbriz^{*3}

Afișează conținutul dacă este activat sistemul de degivrare a parbrizului.

*1) Numai pentru climatizare automată, cu reglare separată stânga-dreapta.

*2) În funcție de nivelul de echipare.

*3) Afișează pictograma dacă este activat sistemul de încălzire sau degivrare a parbrizului. Dacă ambele sisteme sunt activate, este afișată pictograma sistemului de încălzire a parbrizului.

În funcție de nivelul de echipare

Consultarea informațiilor despre călătorie (fără vehicule hibride cu conectare la priză)

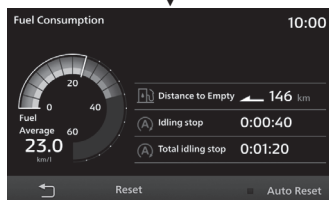
Puteți consulta informațiile despre călătorie.

Vizualizarea informațiilor despre călătorie

1 Se afișează ecranul paginii principale (→P18)

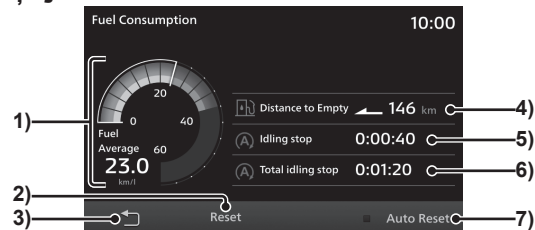
2 Atingeți **Info**

3 Atingeți **Fuel Consumption**
(consum de combustibil)



Se afișează ecranul cu informații despre călătorie.

Conținutul afișajului



1) Indicator consum

Vă permite să consultați consumul mediu și instantaneu de combustibil.
→ „Graficul consumului” (P105)

2) **Reset** (resetare) (→P105)

Vă permite să resetați toate informațiile despre călătorie.

3) **←**

Revine la ecranul anterior.

4) Autonomie

Măsoară și afișează autonomia pornind de la combustibilul rămas și consumul mediu de combustibil recent.

5) Oprire la ralanti^{*1}

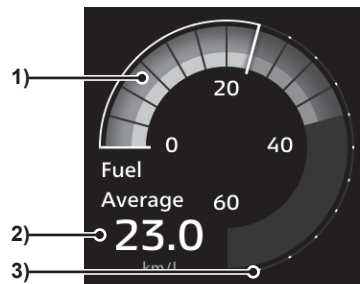
6) Total oprire la ralanti^{*1}

7) **Auto Reset** (resetare automată) (→P105)

Vă permite să schimbați modul de resetare.

*1) În funcție de nivelul de echipare al vehiculului este posibil ca unele elemente să nu fie afișate.

Graficul consumului



1) Indicator consum mediu/ instantaneu de combustibil

Se afișează pe 18 niveluri.

Linia albă indică consumul mediu de combustibil.

Consumul instantaneu de combustibil este indicat cu gri numai dacă este mai mic decât consumul mediu și cu gri și verde dacă este mai mare decât consumul mediu.

Acest lucru înseamnă că dacă este vizibil indicatorul verde, consumul instantaneu este mai mic decât cel mediu.

2) Consum mediu

3) Scară

Afișează scara pentru indicatoarele consumului mediu și instantaneu de combustibil. Valoarea poate fi diferită în funcție de unitatea de măsură.

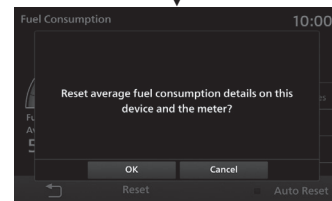
Unitate	Valoare
km/l	Între 0 și 60
l/100 km	Între 0 și 18
mpg (US)	Între 0 și 150
mpg (UK)	Între 0 și 180

Resetarea informațiilor despre călătorie

Informațiile despre călătorie pot fi resetate manual sau automat.

Resetarea manuală

1 Atingeți **Reset** (resetare) în ecranul cu informații despre călătorie



Vă permite să resetați informațiile despre călătorie.

Resetarea automată

1 Atingeți **Auto Reset** (resetare automată) în ecranul cu informații despre călătorie



De fiecare dată când se atinge [Auto Reset] (resetare automată), resetarea automată comută între activată și dezactivată. Dacă este activată resetarea automată , informațiile despre călătorie sunt resetate după aproximativ 4 ore de la trecerea contactului în poziția ACC sau OFF.

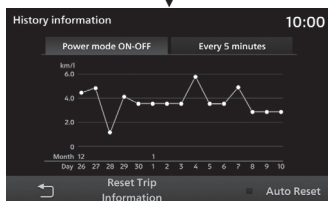
Consultarea istoricului

Puteți consulta istoricul consumului.

1 Se afișează ecranul paginii principale (→P18)

2 Atingeți **Info**

3 Atingeți **History information (informații istoric)**

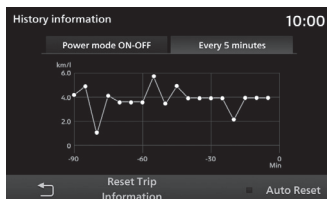


Afișează ecranul istoricului.

Comutarea între afișajele istoricului

Puteți comuta între afișajul istoricului pe termen lung și scurt.

1 Atingeți **Power mode ON-OFF (la cuplarea/decuplarea contactului) sau **Every 5 minutes** (la fiecare 5 minute) în ecranul istoricului**



Acest afișaj comută între istoricul pe termen lung și scurt.

Power mode ON-OFF (la cuplarea/decuplarea contactului)

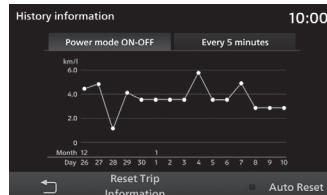
Afișează istoricul consumului de la cuplarea la decuplarea contactului.

Every 5 minutes (la fiecare 5 minute)

Afișează istoricul consumului pentru primele 5 minute de la cuplarea contactului.

Resetarea istoricului

1 Atingeți **Reset Trip Information (resetare informații parcurs) în ecranul istoricului**



2 Atingeți **OK**

Istoricul se resetează.

În funcție de nivelul de echipare

Consultarea informațiilor despre călătorie (vehicule hibride cu conectare la priză)

Puteți consulta informațiile despre călătorie.

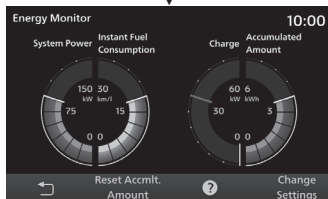
Monitorizarea consumului de energie

Puteți consulta consumul de energie, consumul instantaneu de combustibil, nivelul de încărcare și încărcarea cumulată.

1 Se afișează ecranul paginii principale (→P18)

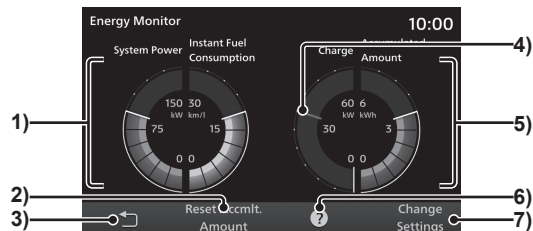
2 Atingeți **PHEV & Info**

3 Atingeți **Energy Monitor** (monitorizare energie)



Se afișează ecranul de monitorizare a energiei.

Conținutul afișajului



1) Putere sistem/consum instantaneu de combustibil

Afișează puterea sistemului și consumul instantaneu de combustibil.

2) **Reset Accmt. Amount** (resetare valoare cumulată)

Resetează încărcarea cumulată.

3)

Revine la ecranul anterior.

4) Curent maxim

5) Indicator încărcare/încărcare cumulată

Indicatorul de încărcare afișează puterea de încărcare instantanee a energiei electrice generate de frânarea cu recuperarea energiei. Indicatorul de încărcare cumulată afișează puterea de încărcare cumulată.

6)

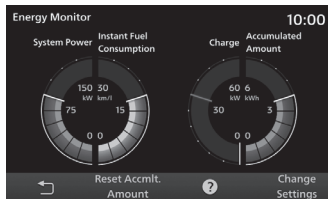
Afișează o descriere a funcției.

7) **Change Settings** (modificare setări)

Setează momentul resetării curentului maxim sau limita superioară a afișajului încărcării cumulate.(→P108)

Resetarea încărcării cumulate

1 Atingeți **Reset Accmpt. Amount** (resetare valoare cumulată) în ecranul de monitorizare a energiei

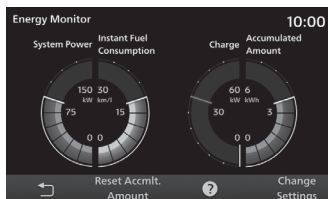


Încărcarea cumulată se resetează.

Setările de încărcare

Puteți seta curentul maxim, momentul resetării sau limita maximă pentru afișajul încărcării cumulate.

1 Atingeți **Change Settings** (modificare setări) în ecranul de monitorizare a energiei



Peak Hold (curent maxim)

Afișează valoarea instantanee a indicatorului de încărcare, dacă încărcarea este activată.

Reset Timing (moment resetare)

Setează momentul de resetare pentru curentul maxim. (Poate fi setat dacă este activat curentul maxim.)
 [Power Off] (decuplare contact): se resetează atunci când contactul vehiculului este trecut în poziția „ACC” sau „ON”.
 [Drive] (deplasare): se resetează la pornirea vehiculului.

Display Limit of Accumulated Amount (limită de afișare energie cumulată)

Setează limita superioară afișată de indicatorul integrat. Selectați între [3kWh], [6kWh], [12kWh].



Afișează detaliile setărilor.

Afișarea fluxului de energie

Puteți consulta fluxul de energie.

1 Se afișează ecranul paginii principale (→P18)

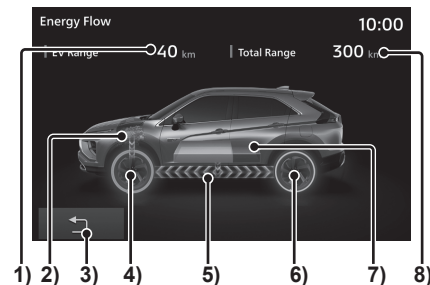
2 Atingeți **PHEV & Info**

3 Atingeți **Energy Flow** (flux energie)



Se afișează ecranul fluxului de energie.

Conținutul afișajului



1) Autonomie EV

Afișează distanța care poate fi parcursă cu energia stocată în acumulator.

2) Motor

Dacă pentru deplasare este utilizat combustibil, partea motorului devine portocalie.

3)

Revine la ecranul anterior.

4) Stare tracțiune față

Condițiile de deplasare sunt indicate de o săgeată.

5) Flux de energie

Direcția și culoarea fluxului, locația de afișare se modifică în funcție de condițiile de deplasare.

6) Stare tracțiune spate

Condițiile de deplasare sunt indicate de o săgeată.

7) Acumulator

Afișează starea de încărcare a acumulatorului.

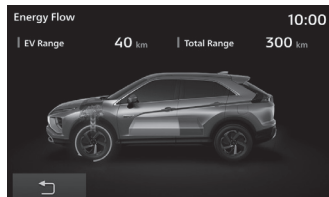
8) Autonomie totală

Indică distanța care poate fi parcursă cu energia stocată în baterie și combustibilul rămas.

La deplasarea în modul electric



La utilizarea exclusivă a motorului termic



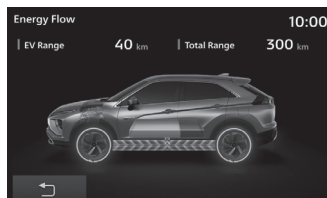
La deplasarea în modul hibrid



La utilizarea motorului pe post de generator



La utilizarea frânării cu recuperarea energiei



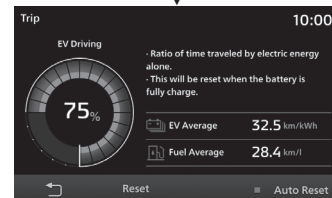
Vizualizarea informațiilor

Puteți consulta timpul de deplasare în modul EV, consumul mediu de energie și consumul mediu de combustibil.

1 Se afișează ecranul paginii principale (→P18)

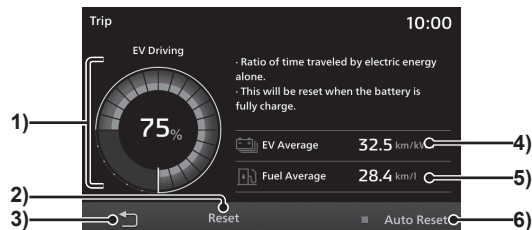
2 Atingeți **PHEV & Info**

3 Atingeți **Trip** (călătorie)



Se afișează ecranul cu informații despre călătorie.

Conținutul afișajului



1) Conduc EV

Afișează timpul de deplasare în modul electric și în modul hibrid. Timpul de deplasare în modul electric este afișat cu ajutorul unui grafic radial (albastru) și sub formă de procent.

La finalizarea încărcării (încărcare completă) timpul de deplasare în modul electric se resetează.

2) **Reset** (resetare) (→P110)

Vă permite să resetați toate informațiile despre călătorie.

3)

Revine la ecranul anterior.

4) Consum mediu de energie

Afișează consumul mediu de energie de la ultima resetare a informațiilor despre călătorie și până în momentul respectiv.

5) Consum mediu

Afișează consumul mediu de combustibil de la ultima resetare a informațiilor despre călătorie și până în momentul respectiv.

6) **Auto Reset** (resetare automată) (→P110)

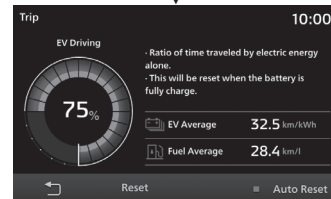
Vă permite să schimbați modul de resetare.

Resetarea informațiilor despre călătorie

Informațiile despre călătorie pot fi resetate manual sau automat.

Resetarea manuală

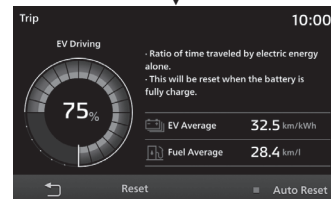
1 Atingeți **Reset** (resetare) în ecranul cu informații despre călătorie




Vă permite să resetați informațiile despre călătorie.

Resetarea automată

1 Atingeți **Auto Reset** (resetare automată) în ecranul cu informații despre călătorie

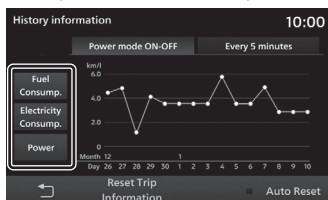


De fiecare dată când se atinge [Auto Reset] (resetare automată), resetarea automată comută între activată și dezactivată. Dacă este activată resetarea automată , informațiile despre călătorie sunt resetate după aproximativ 4 ore de la trecerea contactului în poziția ACC sau OFF.

Consultarea istoricului

Puteți consulta istoricul consumului de combustibil și de energie etc.

- 1 Se afișează ecranul paginii principale (→P18)
- 2 Atingeți **PHEV & Info**
- 3 Atingeți **Fuel History** (istoric consum)
- 4 Faceți clic pe istoricul pe care doriți să-l consultați



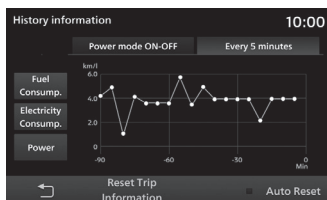
Se afișează ecranul istoricului selectat.

Fuel Consump. (consum de combustibil)	Afișează istoricul pe termen lung și pe termen scurt pe baza informațiilor despre consumul de combustibil.
Electricity Consump. (consum de energie)	Afișează istoricul pe termen lung și pe termen scurt pe baza informațiilor despre consumul de energie.
Power (putere)	Afișează istoricul pe termen lung și pe termen scurt al puterii consumate pentru utilizarea vehiculului și a sistemului de climatizare.

Comutarea între afișajele istoricului

Puteți comuta între afișajul istoricului pe termen lung și scurt.

- 1 Atingeți **Power mode ON-OFF** (la cuplarea/decuplarea contactului) sau **Every 5 minutes** (la fiecare 5 minute) în ecranul istoricului

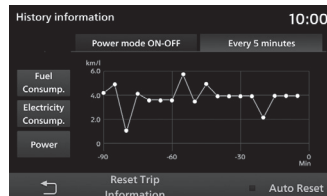


Acest afișaj comută între istoricul pe termen lung și scurt.

Power mode ON-OFF (la cuplarea/decuplarea contactului)	Afișează informațiile de la cuplarea la decuplarea contactului.
Every 5 minutes (la fiecare 5 minute)	Afișează informațiile pentru primele 5 minute de la cuplarea contactului.

Resetarea istoricului

- 1 Atingeți **Reset Trip Information** (resetare informații călătorie) în ecranul istoricului



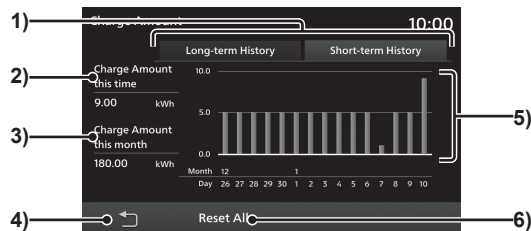
Istoricul se resetează.

În funcție de nivelul de echipare

Consultarea nivelului de încărcare

Puteți consulta nivelul de încărcare.

Conținutul afișajului

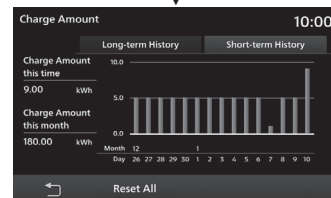


- 1) **Short-term History** (istoric pe termen scurt) , **Long-term History** (istoric pe termen lung)
Vă permite să comutați între istoricul pe termen scurt (punctual) și istoricul pe termen lung (lunar)→„Comutarea între afișajele istoricului” (P113)
- 2) **Încărcare punctuală**
- 3) **Încărcare lunară**

- 4) Revine la ecranul anterior.
- 5) **Grafic istoric încărcare**
Vă permite să consultați istoricul încărcării sub forma unui grafic.
- 6) **Reset All** (resetare totală)
Șterge informațiile privind nivelul de încărcare.→„Ștergerea informațiilor privind nivelul de încărcare” (P113)

Vizualizarea

- 1 Se afișează ecranul paginii principale (→P18)
- 2 Atingeți **PHEV & Info**
- 3 Atingeți **Charge Amount** (nivel încărcare)

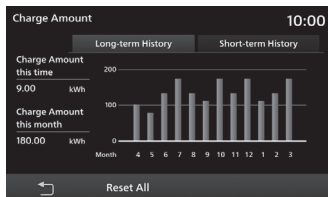
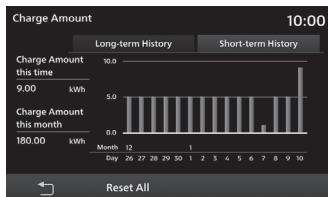


Afișează nivelul de încărcare.

Comutarea între afişajele istoricului

Puteți comuta între istoricul pe termen lung (lunar) și istoricul pe termen scurt (punctual) al nivelului de încărcare.

1 Atingeți **Long-term History** (istoric pe termen lung) în ecranul nivelului de încărcare



Ecranul istoricului pe termen scurt comută la ecranul istoricului pe termen lung.

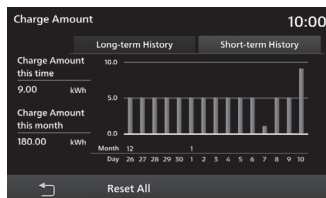
2 Atingeți **Short-term History** (istoric pe termen scurt)

Ecranul istoricului pe termen lung comută la ecranul istoricului pe termen scurt.

Ștergerea informațiilor privind nivelul de încărcare

Istoricul nivelului de încărcare este șters.

1 Atingeți **Reset All** (resetare totală) în ecranul nivelului de încărcare



2 Atingeți **OK**

Ștergerea informațiilor privind nivelul de încărcare este finalizată.

În funcție de nivelul de echipare

Întreținerea

Puteți gestiona momentul înlocuirii de piese pentru vehiculul dvs.

Vizualizarea

Puteți consulta momentul schimbului de ulei și al filtrului de ulei de motor etc.

NOTĂ

- Acest aparat calculează distanța parcursă utilizată în informațiile de întreținere și nu o corelează neapărat cu distanța calculată de vehicul.
- În timpul actualizării hărților sau a programului etc., distanța parcursă nu poate fi calculată, iar distanța parcursă în acest timp nu se reflectă în informațiile de întreținere.

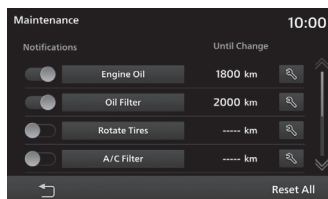
1 Se afișează ecranul paginii principale (→P18)

Pentru toate vehiculele cu excepția celor hibride cu conectare la priză, treceți la pasul 3.

2 Atingeți **PHEV & Info**

3 Atingeți **Info**

4 Atingeți **Maintenance** (întreținere)

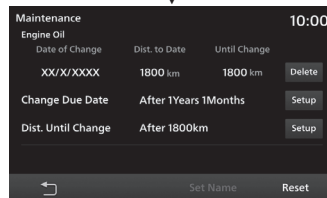


Afișează informațiile despre întreținere.

SFAT

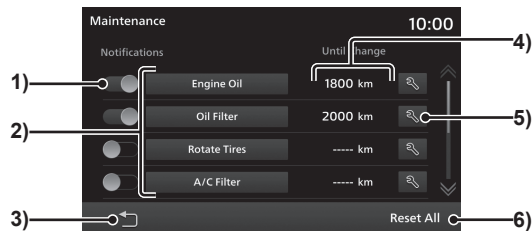
- Dacă se apropie data la care este programată înlocuirea unei piese sau dacă distanța parcursă de la ultima înlocuire se apropie de distanța parcursă care solicită înlocuirea piesei, situația este afișată în culoarea galbenă. Dacă data înlocuirii sau distanța fost depășită, situația este afișată în culoarea roșie.
- Comunicarea momentului înlocuirii piesei este trimisă cu 10 zile înainte de data programată pentru înlocuire sau dacă au mai rămas cel mult 100 de kilometri de parcurs până când trebuie înlocuită piesa.

5 Atingeți piesa pe care doriți să o consultați



Afișează informațiile detaliate.

Conținutul afișajului



1) Ghidare

(Setează dacă se afișează sau nu ghidarea, dacă se apropie sau a fost depășit momentul pentru înlocuirea piesei → „Setarea informațiilor de ghidare pentru întreținere” (P118))

2) Piese

Afișează piesele asupra cărora trebuie intervenit.

3)

Revine la ecranul anterior.

4) Până la înlocuire

Afișează distanța rămasă până la momentul următoarei lucrări de întreținere.

5)

Actualizează data efectuării lucrării de întreținere și kilometrajul înregistrat în momentul respectiv. → „Actualizarea informațiilor de întreținere” (P117)

6) **Reset All** (resetare totală)

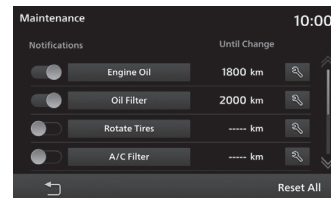
Resetează toate informațiile de întreținere. „Resetarea informațiilor de întreținere” (P117)

Setarea informațiilor de întreținere

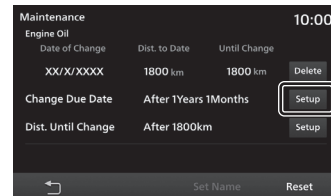
Puteți seta data fixă pentru întreținere și intervalul de distanță pentru întreținere.




1 Efectuați operațiile până la pasul 4 din „Vizualizarea” (P114)

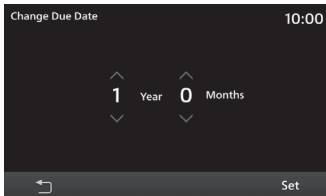
2 Atingeți piesa pentru care doriți să setați informațiile de întreținere




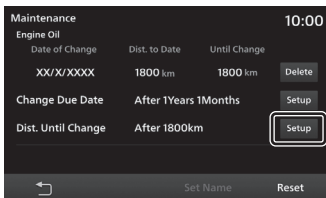
3 Atingeți **Setup** (configurare) în „Change Due Date” (dată înlocuire)



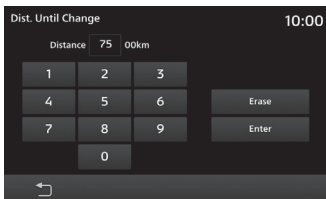
- 4 Atingeți  sau  pentru a introduce data fixă, apoi atingeți  (setare)



- 5 Atingeți  (configurare) în „Dist. Until Change” (distanță până la înlocuire)



- 6 Introduceți distanța și atingeți 



→„Introducerea caracterelor” (P17)

- 7 Atingeți 

Setarea informațiilor de întreținere este finalizată.

NOTĂ

- Valorile implicite pentru distanța și data fixă au doar rol informativ. Introduceți întotdeauna valorile în funcție de informațiile de întreținere aferente vehiculului dvs.

Adăugarea informațiilor de întreținere

Puteți salva elementele de întreținere pe care doriți să le adăugați.

- 1 Efectuați operațiile până la pasul 4 din „Vizualizarea” (P114)


- 2 Atingeți  (utilizator)

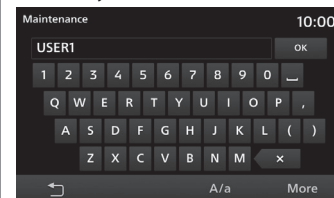
SFAT

- Elementele pot fi adăugate de 3 utilizatori.

- 3 Atingeți  (setare nume)

→„Introducerea caracterelor” (P17)

- 4 Introduceți denumirea piesei pe care doriți să o adăugați și atingeți 



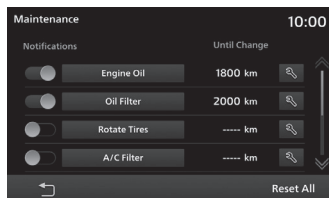
În continuare procesul este același ca pentru pasul 5 din „Setarea informațiilor de întreținere” (P115).

Setați „Change Due Date” (dată înlocuire) și „Dist. Until Change” (distanță până la înlocuire).

Ștergerea informațiilor de întreținere

„Date of Change” (dată înlocuire), „Change Date Dist.” (distanță dată înlocuire) și „Next Remaining” (distanță rămasă) pentru piesa respectivă sunt șterse.

- 1 Efectuați operațiile până la pasul 4 din „Vizualizarea” (P114)
- 2 Atingeți piesa pe care doriți să o ștergeți




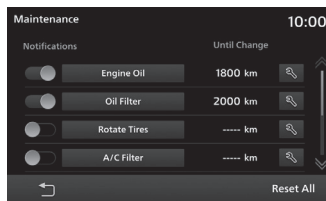
- 3 Atingeți **Delete** (ștergere)
- 4 Atingeți **Yes** (da)

Ștergerea informațiilor de întreținere este finalizată.

Actualizarea informațiilor de întreținere

După înlocuirea pieselor, informațiile de întreținere se actualizează.

- 1 Efectuați operațiile până la pasul 4 din „Vizualizarea” (P114)
- 2 Atingeți  pentru piesa înlocuită



- 3 Atingeți **Yes** (da)

Actualizează informațiile de întreținere.

Resetarea informațiilor de întreținere

Toate informațiile de întreținere se resetează.

- 1 Efectuați operațiile până la pasul 4 din „Vizualizarea” (P114)
- 2 Atingeți **Reset All** (resetare totală)
- 3 Atingeți **Yes** (da)

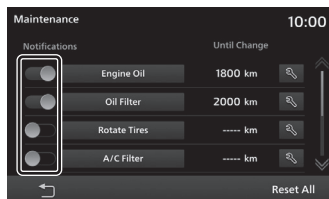
Resetarea este finalizată.

Setarea ghidării pentru informațiile de întreținere

Dacă setați ghidarea pentru informațiile de întreținere și dacă această funcție este activată sunt afișate notificări care indică faptul că se apropie sau a trecut data înlocuirii pieselor.


1 Efectuați operațiile până la pasul 4 din „Vizualizarea” (P114)

2 Atingeți ghidare pentru piesa pentru care doriți să primiți notificare



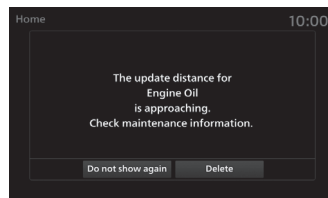
Este setată ghidarea.

 : oferă ghidare

 : nu oferă ghidare

Pentru activarea ghidării

Dacă se apropie sau a trecut data pentru înlocuirea unei piese se afișează un mesaj precum următorul, dacă această funcție este activată în sistem.



Pentru ca mesajele să dispară, atingeți butoanele. Dacă ulterior funcția este activată, funcționează astfel.

Do not show again (nu afișa din nou)	Acest mesaj nu se afișează la următoarea pornire.
Delete (ștergere)	Mesajele sunt afișate în continuare la următoarea pornire.

Info

Puteți consulta versiunea și numărul de serie ale aparatului. Este afișat și ecranul de ajutor.

SFAT

- În cazul modelelor PHEV butonul [Info] are denumirea [PHEV & Info].

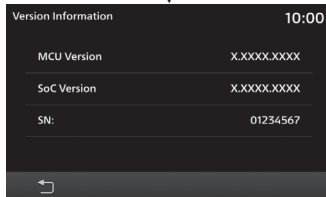
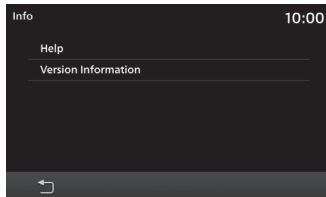
Vizualizarea informațiilor

1 Se afișează ecranul paginii principale (→P18)

2 Atingeți **Info**

Afișează ecranul de informații.

3 Atingeți **Version Information** (informații versiune)



Afișează versiunea software și numărul de serie.

Vizualizarea ajutorului

Afișează diferitele ecrane de ajutor.

NOTĂ

- Dacă nu a fost conectat un telefon compatibil, butonul [Apple CarPlay Help] (ajutor Apple CarPlay) sau [Android Auto Help] (ajutor Android Auto) nu este afișat.
- În funcție de modelul vehicul este posibil ca ecranul de ajutor sau o parte dintre opțiunile de ajutor să nu fie disponibile.

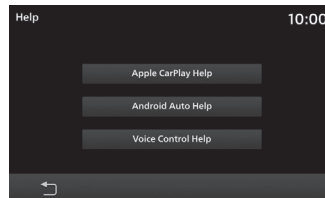
1 Se afișează ecranul paginii principale (→P18)

2 Atingeți **Info**

Afișează ecranul de informații.

3 Atingeți **Help** (ajutor)

4 Atingeți oricare dintre opțiunile de ajutor



Afișează ecranul de ajutor.

SETĂRI

Modificarea setărilor

Modifică setările aparatului.

1 Apăsăți tasta **HOME** (pagina principală)

Afișează pagina principală.

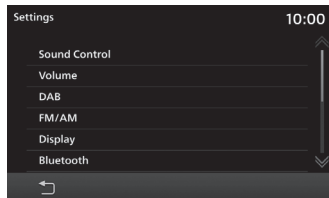
2 Atingeți **Settings** (setări)

Afișează meniul setărilor.

SFAT

- Dacă vehiculul nu este echipat cu sistem de navigație și apăsați tasta [SETTINGS] (setări), se afișează ecranul setărilor.

3 Atingeți elementul pentru care doriți să modificați setările



Afișează ecranul setărilor pentru elementele selectate.

Setările disponibile

Denumire setare	Descriere setare
Sound Control (reglare sunet)	Setările calității sunetului pot fi modificate. → „Reglarea calității sunetului” (P121)
Volume (volum)	Setările volumului pot fi modificate. → „Setarea volumului” (P126)
DAB^{*1}	Setările DAB pot fi modificate. → „Setarea DAB” (P127)
FM/AM	Setările radioului pot fi modificate. → „Setarea radioului” (P127)
Display (afișaj)	Setările imaginii pot fi modificate. → „Setările afișajului” (P128)
Bluetooth	Funcția Bluetooth permite conectarea la acest aparat a oricărui dispozitiv compatibil Bluetooth disponibil pe piață. → „Setare Bluetooth” (P129)
Apple CarPlay^{*2}	Setările Apple CarPlay pot fi modificate. → „Apple CarPlay/Android Auto” (P131)
Android Auto^{*2}	Setările Android Auto pot fi modificate. → „Apple CarPlay/Android Auto” (P131)
Vehicle Settings (setări vehicul)	Setările echipamentelor vehiculului pot fi modificate. → „Setările vehiculului” (P133)
Language (limbă)	Este posibilă selectarea limbii pe care doriți să o utilizați. → „Limba” (P132)

Denumire setare	Descriere setare
Reset voice control learning (resetare salvare comandă vocală)	Datele salvate pentru recunoașterea vocii pot fi resetate. → „Resetarea datelor salvate” (P132)
Units (unități)	Unitățile de măsură pot fi modificate. → „Unități de măsură” (P132)
Clock (ceas)	Setările orei pot fi modificate. → „Ceasul” (P133)
Reset All (resetare toate)	Restabilește setările din fabrică ale aparatului. → „Resetarea totală” (P137)

*1) Echiparea diferă în funcție de regiune.

*2) Dacă nu a fost conectat niciodată un smartphone compatibil Apple CarPlay sau Android Auto, butonul nu este afișat.

Reglarea calității sunetului

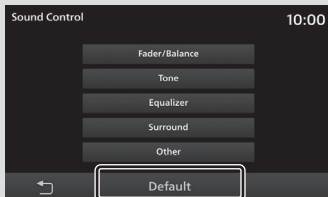
Modifică setările calității sunetului.

NOTĂ

- Dacă sistemul audio este oprit, apelul primit, apelul în curs, formarea unui număr și controlul sunetului nu sunt disponibile.

SFAT

- Apăsăți tasta [TUNE/SOUND] (acord/sunet), pentru a deschide ecranul pentru controlul sunetului. → „Acest aparat” (P11)
- Atingeți [Default] (implicit), pentru a reseta toate comenzile sunetului la valorile din fabrică.



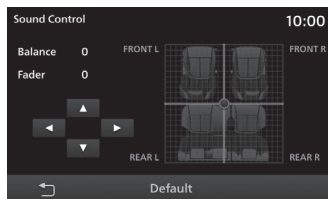
Fader/balans

Sunetul din difuzoare poate fi reglat cu ajutorul butonului cursorului.

1 Afișați meniul setărilor (→P120)

2 Atingeți **Sound Control (control sunet)**

3 Atingeți **Fader/Balance (fader/balans)**



4 Atingeți **◀ sau **▶** pentru a regla balansul**

Poate fi setat orice număr cuprins între -11 și 0 și 11.

5 Atingeți **▲ sau **▼** pentru a regla faderul**

Poate fi setat orice număr cuprins între 11 și 0 și -11.

Setările pentru fader/balans sunt finalizate.

SFAT

- Acestea pot fi reglate și prin simpla atingere a poziției aferente nivelului pe care doriți să-l setați.
- Atingeți [Default] (implicit), pentru a reseta setările la valorile din fabrică.

Tonul

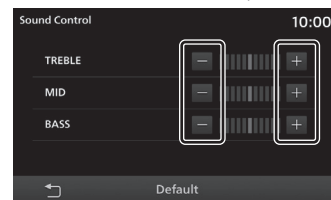
Puteți seta diferite niveluri pentru calitatea sunetului.

1 Afișați meniul setărilor (→P120)

2 Atingeți **Sound Control (control sunet)**

3 Atingeți **Tone (ton)**

4 Atingeți **- sau **+** pentru a regla nivelul calității sunetului**



Dacă vehiculul este echipat cu sistem audio premium (cu 8 difuzoare), poate fi setat și nivelul pentru „PUNCH”.

Setările tonului sunt finalizate.

SFAT

- Atingeți [Default] (implicit), pentru a reseta setările la valorile din fabrică.

Setările disponibile

Denumire setare	Descriere setare
TREBLE (inalte)	Vă permite să setați înaltele la unul dintre cele 11 niveluri, între -5 și 0 și +5.
MID (medii)	Vă permite să setați mediile la unul dintre cele 11 niveluri, între -5 și 0 și +5.
BASS (joase)	Vă permite să setați joasele la unul dintre cele 11 niveluri, între -5 și 0 și +5.
PUNCH¹	Vă permite să setați sunetele foarte joase la unul dintre cele 7 niveluri, între 0 și 6.

*1) Această setare este disponibilă numai la vehiculele echipate cu sistem audio premium (8 difuzoare).

Egalizatorul

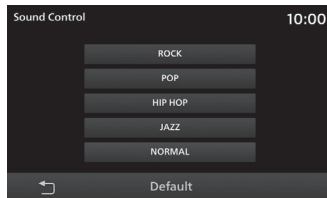
Permite setarea tipului de sunet.

1 Afișați meniul setărilor (→P120)

2 Atingeți **Sound Control** (control sunet)

3 Atingeți **Equalizer** (egalizator)

4 Atingeți tipul de sunet



SFAT

- Atingeți [Default] (implicit), pentru a reseta setările la valorile din fabrică.

Vehicule cu sistem audio premium (8 difuzoare)

Setarea poziției de ascultare/surround

Puteți modifica setările pentru nivelul surround și direcția sunetului.

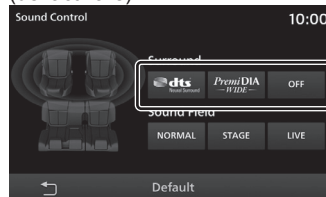
1 Afișați meniul setărilor (→P120)

2 Atingeți **Sound Control** (control sunet)

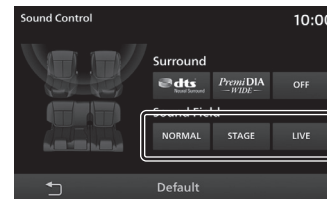
3 Atingeți **Surround**

4 Atingeți tipul de surround

Dacă nu doriți să setați, atingeți [OFF] (dezactivare).



5 Atingeți poziția pe care doriți să o setați



Setările pentru surround/poziția de ascultare sunt finalizate.

SFAT

- Setarea [dts Neural Surround] este disponibilă numai la vehiculele echipate cu sistem audio premium (8 difuzoare).
- Dacă sursa audio este AM/FM, setarea surround este dezactivată.
- Atingeți [Default] (implicit), pentru a reseta setările la valorile din fabrică.

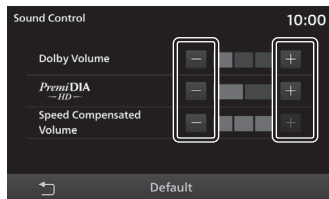
Alte setări

1 Afișați meniul setărilor (→P120)

2 Atingeți **Sound Control**

3 Atingeți **Other** (altele)

4 Atingeți **−** sau **+** pentru fiecare element pe care doriți să-l setați



Modificarea setărilor este finalizată.

SFAT

- Atingeți [Default] (implicit), pentru a reseta setările la valorile din fabrică.

Setările disponibile

Denumire setare	Descriere setare
DOLBY Volume (volum DOLBY) ^{*1,*2}	Puteți selecta un nivel care reglează automat în timp real diferențele de volum ale diferitelor surse și melodii. Dacă atingeți [+], barele cresc și setările pot fi efectuate în 3 etape sau pot fi dezactivate.
PremiDIA HD ^{*1,*2,*3,*4}	Puteți regla compensarea utilizată pentru a produce efectul stereo și profunzimea sunetului original, anticipând și restabilind înaltele care se pierd din cauza comprimării datelor audio. Dacă atingeți [+], barele cresc și setările pot fi efectuate în 2 etape sau pot fi dezactivate.
Speed Compensated Volume (compensare volum în funcție de viteză)	Setează nivelul de reglare automată a volumului în funcție de viteza vehiculului. Dacă atingeți [+], barele cresc și setările pot fi efectuate în 3 etape sau pot fi dezactivate.

*1) Dezactivată dacă sursa audio este AM/FM.

*2) Această setare este disponibilă numai la vehiculele echipate cu sistem audio premium (8 difuzoare).

*3) Acest lucru este valabil și pentru sursele audio necomprimate.

*4) „dts Neural Surround” și „PremiDIA HD” nu pot fi selectate în același timp.

SFAT

- Dacă bănuieți că efectul DOLBY AUDIO nu este adecvat pentru muzica redată, dezactivați funcția.

Setările sistemului

Puteți modifica setările (ora, limba, volumul, unitățile de măsură și dispozitivele Bluetooth).

În funcție de nivelul de echipare

Setarea temporizatorului

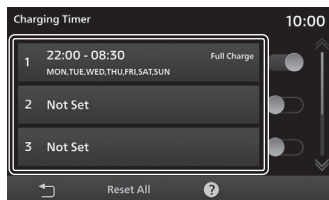
Puteți seta unul dintre cele 5 modele pentru temporizatorul de încărcare.

1 Se afișează ecranul paginii principale (→P18)

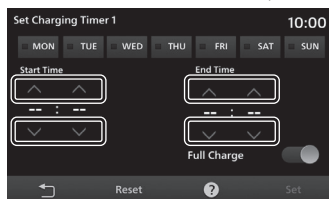
2 Atingeți **PHEV & Info**

3 Atingeți **Charging Timer** (temporizator încărcare)

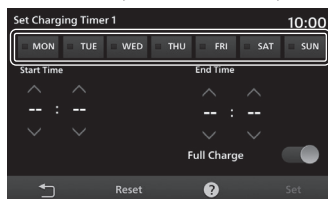
4 Atingeți presetarea pe care doriți să o setați



5 Atingeți **▲** sau **▼** pentru a introduce ora plecării și ora sosirii



6 Atingeți ziua din săptămână în care doriți să încărcați

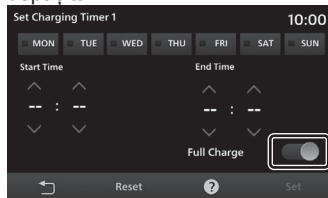


7 Setarea de activare/dezactivare pentru încărcarea completă

: activată

: dezactivată

Dacă este activată încărcarea completă și dacă încărcarea nu este finalizată în intervalul de timp setat pentru temporizator, încărcarea continuă până când este finalizată, chiar dacă data finalizării setată pentru temporizator este depășită.



8 Atingeți **Set** (setare)

Setarea temporizatorului este finalizată.

SFAT

- Intervalul pentru setarea orei este între 0 și 23 de ore și între 0 și 50 de minute (în pași de câte 10 minute).
- Dacă ora începerii și ora finalizării sunt setate la aceeași oră, temporizatorul nu va funcționa.
- Dacă presetarea este setată la (dezactivată), funcționarea temporizatorului este dezactivată.
- Dacă temporizatorul de încărcare este setat pentru o anumită zi, nu funcționează în celelalte zile. Dacă doriți să încărcați acumulatorul imediat după cuplarea pistolului de încărcare, dezactivați temporizatorul de încărcare pentru toate zilele săptămânii.
- Pentru a reseta datele introduse, atingeți [Reset] (resetare) → [OK] pe ecranul temporizatorului de încărcare.
- Dacă sunt configurate setări pentru temporizatorul de încărcare, acestea sunt afișate în câmpul de presetare.

Ștergerea detaliilor salvate

Șterge toate presetările temporizatorului de încărcare.

1 Se afișează ecranul temporizatorului de încărcare (→P124)

2 Atingeți **Reset All** (resetare totală)

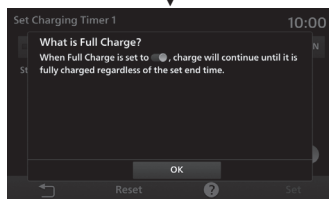
3 Atingeți **OK**

Ștergerea tuturor presetărilor temporizatorului de încărcare este finalizată.

Consultarea ajutorului

1 Se afișează ecranul temporizatorului de încărcare (→P124)

2 Atingeți **?**



Se afișează ajutorul.

În funcție de nivelul de echipare

Setarea controlului de la distanță al climatizării

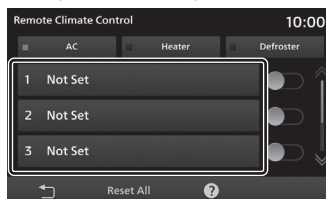
Puteți seta unul dintre cele 5 modele pentru temporizatorul de climatizare.

1 Se afișează ecranul paginii principale (→P18)

2 Atingeți **PHEV & Info**

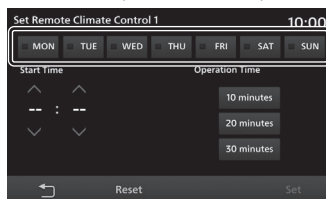
3 Atingeți **Remote Climate Control** (control de la distanță climatizare)

4 Atingeți presetarea pe care doriți să o setați



5 Atingeți **^** sau **v** pentru a introduce ora începerii

6 Atingeți ziua din săptămână pe care doriți să o setați



7 Atingeți durata de activare pe care doriți să o setați



8 Atingeți **Set** (setare)

Se afișează ecranul temporizatorului climatizării.

9 Atingeți modul climatizării pe care doriți să-l setați




10 Atingeți **↩**

Setarea temporizatorului este finalizată.

Continuare pe pagina următoare

SFAT

- Intervalul pentru setarea orei de activare este între 0 și 23 de ore și între 0 și 50 de minute (în pași de câte 10 minute).
- Dacă presetarea este setată la  (dezactivată), funcționarea temporizatorului este dezactivată.
- Setarea duratei de activare este fixă și nu poate fi setată în funcție de ziua din săptămână.
- Dacă modul climatizării nu este setat temporizatorul nu se activează.
- Pentru anumite tipuri de echipamente este posibil ca selectarea modului climatizare să nu fie disponibilă. În acest caz modul climatizării este „AC”.
- Pentru a reseta datele introduse, atingeți [Reset] (resetare) → [OK] pe ecranul temporizatorului de încărcare.
- Dacă sunt configurate setări pentru temporizatorul de climatizare, acestea sunt afișate în câmpul de presetare.

Ștergerea detaliilor salvate

Șterge toate presetările temporizatorului de climatizare

1 Se afișează ecranul temporizatorului de climatizare (→P125)

2 Atingeți **Reset All** (resetare totală)

3 Atingeți **OK**

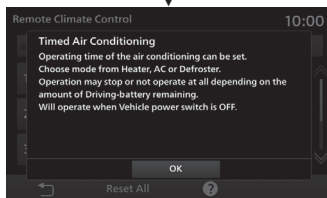
Ștergerea tuturor presetărilor temporizatorului de climatizare este finalizată.

Consultarea ajutorului

Pentru setarea temporizatorului puteți consulta secțiunea de ajutor.



1 Se afișează ecranul temporizatorului de climatizare (→P125)

2 Atingeți **?**



Se afișează ajutorul.

SFAT

- Dacă nu se afișează  sau , puteți atinge pentru a trimite pagina.

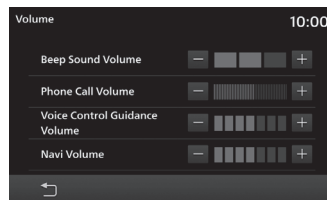
Setarea volumului

Setările volumului pot fi modificate.

1 Afișați meniul setărilor (→P120)

2 Atingeți **Volume** (volum)

3 Atingeți **-** sau **+** pentru a regla diferitele setări ale volumului



Setările volumului sunt finalizate.

Setările disponibile

Denumire setare	Descriere setare
Beep Sound Volume (volum bip)	La apăsarea tastei puteți seta volumul audio în 4 trepte, între 0 și 3.
Phone Call Volume (volum apel telefonic)	Vă permite să setați volumul apelului telefonic. Vă permite să setați volumul apelului telefonic la unul dintre cele 46 de niveluri, între 0 și 45.
Voice Control Guidance Volume (volum ghidare vocală)	Vă permite să setați volumul pentru ghidarea vocală. Vă permite să setați volumul apelului telefonic la unul dintre cele 8 de niveluri, între 0 și 7.
Navi Volume^{*1} (volum navigație)	Vă permite să setați volumul ghidării vocale pentru navigație. Vă permite să setați volumul apelului telefonic la unul dintre cele 8 de niveluri, între 0 și 7.

*1) În funcție de nivelul de echipare al vehiculului este posibil ca elementul să nu fie afișat.

În funcție de regiune

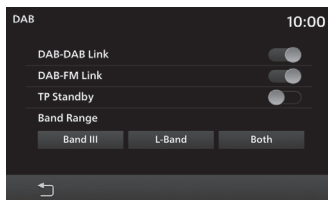
Setarea DAB

Setează selectarea automată a postului de radio și banda de difuzare care va fi utilizată.

1 Afișați meniul setărilor (→P120)

2 Atingeți **DAB**

3 Activează/dezactivează fiecare element



Setările DAB sunt finalizate.

Setările disponibile

Denumire setare	Descriere setare
DAB-DAB Link	În cazul în care componenta serviciului DAB nu mai poate fi recepționată, puteți comuta la o componentă a serviciului DAB care poate recepționa același program, dacă această setare este activată.
DAB-FM Link	În cazul în care componenta serviciului DAB nu mai poate fi recepționată, puteți comuta la un program FM care vă permite să recepționați același program, dacă această setare este activată.
TP Standby (TP în așteptare)	Dacă această setare este activată, informațiile din trafic sunt întrerupte.
Band Range (interval bandă)	Caută un canal disponibil în intervalul de frecvență care acceptă o bandă selectată.

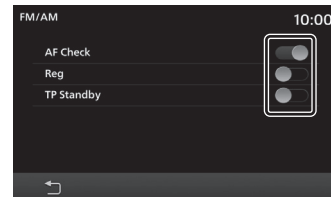
Setarea radioului

Setările radioului pot fi modificate.

1 Afișați meniul setărilor (→P120)

2 Atingeți **FM/AM**

3 Activează/dezactivează fiecare element



Setările radioului sunt finalizate.

Setările disponibile

Este posibil ca elementele setate să fie diferite în funcție de modelul de vehicul.

AF Check (verificare AF)	Dacă această setare este activată și recepția canalului este slabă, accesează canalele alternative respective și vă permite să schimbați canalul, dacă recepția acestora este mai bună.
Reg	Dacă această setare este dezactivată, verificarea AF este efectuată cu canale alternative care includ canalele regionale.
TP Standby (TP în așteptare)	Dacă această setare este activată, informațiile din trafic sunt întrerupte.

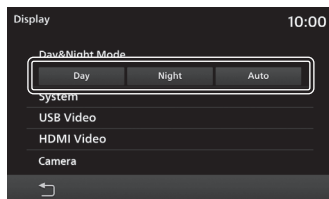
Modul zi și noapte

Culoarea ecranului poate fi schimbată în funcție de activarea luminilor vehiculului.

1 Afișați meniul setărilor (→P120)

2 Atingeți **Display** (afișaj)

3 Atingeți modul pe care doriți să-l modificați




Setările modului zi și noapte sunt finalizate.

Setările disponibile

Denumire setare	Descriere setare
Day (zi)	Setează modul la luminos continuu.
Night (noapte)	Setează modul la închis continuu.
Auto	Conectează sistemul la aprinderea/stingerea luminilor. Dacă luminile sunt aprinse, este setat modul închis. Dacă luminile sunt stinse, este setat modul luminos.

SFAT

- Puteți modifica setarea și prin atingerea  din pagina principală.

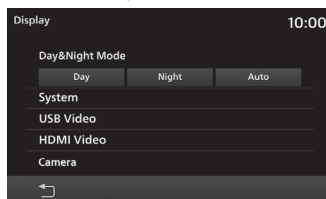
Setările afișajului

Utilizate pentru reglarea luminozității, contrastului și setărilor aferente ecranelor cu meniuri și imagini.

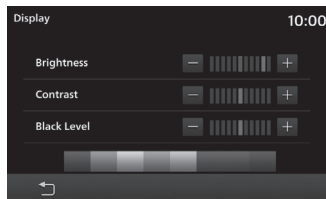
1 Afișați meniul setărilor (→P120)

2 Atingeți **Display** (afișaj)

3 Atingeți ecranul pe care doriți să-l reglați



4 Reglați elementele.



Setările ecranului sunt finalizate.

Setările disponibile

Denumire setare	Descriere setare
Brightness (luminozitate)	Reglează luminozitatea. Dacă atingeți [+], luminozitatea ecranului crește, iar dacă atingeți [-], luminozitatea ecranului se reduce. Apăsați lung (P14), pentru a crește luminozitatea până la nivelul dorit.
Contrast	Reglează contrastul (rezoluția). Dacă atingeți [+], contrastul ecranului crește, iar dacă atingeți [-], contrastul ecranului se reduce. Apăsați lung (P14), pentru a crește contrastul până la nivelul dorit.
Black Level (nivel culoare neagră)	Reglează nivelul culorii negre. Dacă atingeți [+], nivelul culorii negre crește (ecranul devine mai întunecat), iar dacă atingeți [-], nivelul culorii negre scade. Apăsați lung (P14), pentru a crește nivelul culorii negre până la nivelul dorit.
Tint (nuanță)	Reglează nuanța. Dacă atingeți [+], afișajul devine mai verde, iar dacă atingeți [-], afișajul devine mai roșu. Apăsați lung (P14), pentru a regla nuanța până la nivelul dorit.
Colour Intensity (intensitate culoare)	Reglează intensitatea culorii. Dacă atingeți [+], culoare devine mai închisă, iar dacă atingeți [-], culoare devine mai deschisă. Apăsați lung (P14), pentru a regla intensitatea culorii până la nivelul dorit.

Setarea Bluetooth

Puteți utiliza funcția Bluetooth pentru a conecta la acest aparat orice dispozitiv compatibil Bluetooth disponibil pe piață.

Ce este Bluetooth

Bluetooth este un standard de comunicații fără fir, specializat în conectarea la distanță mică a dispozitivelor (câțiva metri sau mai puțin).

NOTĂ

- Acest aparat este compatibil cu EDR Bluetooth 4.1+.

Profiluri acceptate

Bluetooth AUDIO	AVRCP (v1.4 sau mai veche)
Telefon hands-free	HFP (v1.6 sau mai veche)
Transfer agendă	PBAP (v1.2 sau mai veche)
Comunicații seriale	SPP (v1.2 sau mai veche)
Conectare dispozitiv wireless	HID (v1.1 sau mai veche)

NOTĂ

- Anulați funcțiile cum ar fi blocarea apelării de pe telefonul mobil și conectați în timp ce ecranul telefonului este în modul în așteptare.
- În timp ce dispozitivul este conectat, este posibil ca funcțiile acestuia (primire apeluri etc.) să funcționeze necorespunzător.
- Pentru detalii despre introducerea parolei pentru dispozitivul Bluetooth, consultați manualul de utilizare al acestuia.

NOTĂ

- Uneori conectarea nu se poate realiza. Înregistrați din nou.
- În funcție de distanța dintre aparat și dispozitivul compatibil Bluetooth, condițiile din habitacul și obstacole, este posibil să nu poată fi realizată conectarea. În astfel de cazuri, amplasați dispozitivul compatibil Bluetooth cât mai aproape posibil de aparat.
- Chiar dacă un dispozitiv este compatibil Bluetooth, caracteristicile și specificațiile acestuia pot împiedica utilizarea sa corespunzătoare.
- Unele dispozitive Bluetooth nu pot fi conectate.
- În funcție de dispozitivul Bluetooth, conectarea este posibil să dureze mai mult timp.
- Pot fi înregistrate până la cinci dispozitive Bluetooth. Dacă este înregistrat deja numărul maxim de dispozitive, înainte de a înregistra un dispozitiv nou trebuie să ștergeți cel puțin un dispozitiv.

Înregistrarea unui dispozitiv compatibil Bluetooth

Permite înregistrarea unui dispozitiv Bluetooth pe acest aparat.

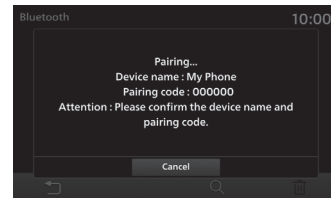
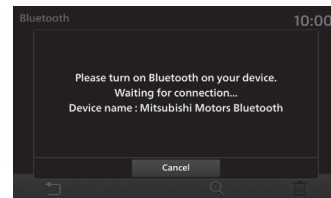
1 Afișați meniul setărilor (→P120)

2 Atingeți **Bluetooth**

Dacă nu este înregistrat niciun dispozitiv Bluetooth, este afișat un ecran care vă solicită să înregistrați un dispozitiv. Atingeți [OK] și treceți la pasul 5.

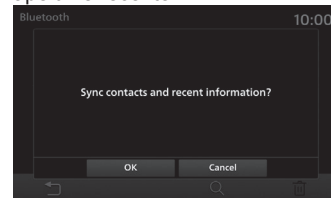
3 Atingeți

4 Verificați dacă parola afișată pe ecran este aceeași cu parola afișată pe dispozitivul Bluetooth



5 Atingeți **OK** sau **Cancel** (anulare)

Selectați dacă sincronizați contactele și apelurile recente.



6 Selectați aparatul din dispozitivele Bluetooth disponibile

7 Atingeți **OK**

După conectare se afișează pictogramele Bluetooth și pentru puterea semnalului.

SFAT

- Dacă telefonul nu este înregistrat, apăsați tasta [PHONE] (telefon), pentru a afișa ecranul de sincronizare.
- După sincronizare sunt importate contactele de pe telefon.



Selectarea unui dispozitiv Bluetooth

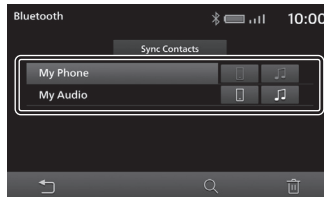
Dacă ați înregistrat mai multe dispozitive Bluetooth, trebuie să-l selectați pe cel pe care doriți să-l conectați. (Ulterior, dispozitivul Bluetooth pentru care setați această funcție se conectează automat, dacă îl aveți asupra dvs. atunci când intrați în vehicul.)

1 Afișați meniul setărilor (→P120)

2 Atingeți **Bluetooth**

3 Atingeți sau pentru dispozitivul pe care doriți să-l conectați

Dacă doriți să conectați un dispozitiv Bluetooth și să-l utilizați în modul hands-free, selectați . Dacă îl utilizați pentru Bluetooth AUDIO, selectați .



4 Atingeți **OK**

Selectarea dispozitivului Bluetooth este finalizată.

SFAT

- Un smartphone care utilizează Apple CarPlay/Android Auto nu poate fi conectat la Bluetooth Audio (AVP).

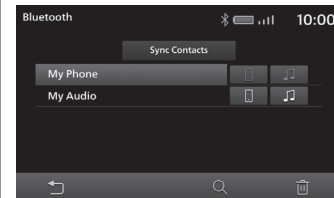
Sincronizarea contactelor și istoricului

Contactele și istoricul telefoanelor mobile conectate prin Bluetooth pot fi vizualizate pe aparat și sunt disponibile pentru utilizare.

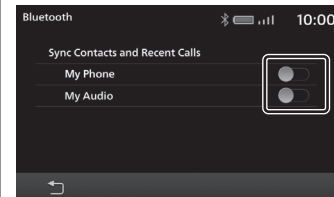
1 Afișați meniul setărilor (→P120)



2 Atingeți **Bluetooth**

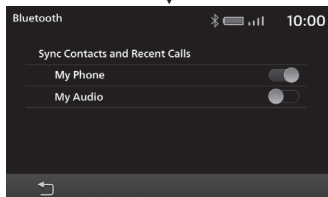
3 Atingeți **Sync Contacts** (sincronizare contacte)



4 Atingeți pentru dispozitivul care trebuie sincronizat



Dacă acest ecran este , sincronizarea (afișarea) a fost deja finalizată. De aceea, operațiile următoare nu sunt necesare. Atingeți  pentru a dezactiva sincronizarea (afișarea).

5 Atingeți OK

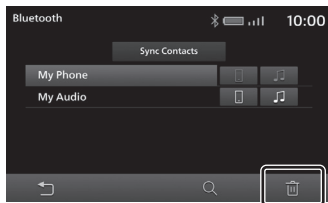
După activarea sincronizării, contactele și istoricul telefoanelor mobile conectate prin Bluetooth sunt disponibile pentru utilizare prin intermediul aparatului.

NOTĂ

- Finalizarea sincronizării contactelor și istoricului este posibil să dureze mai mult.

Ștergerea unui dispozitiv Bluetooth înregistrat

Șterge dispozitivul Bluetooth înregistrat.

1 Afișați meniul setărilor (→P120)**2 Atingeți Bluetooth****3 Atingeți denumirea dispozitivului pe care doriți să-l ștergeți****4 Atingeți****5 Atingeți OK**

Dispozitivul selectat este șters.

Apple CarPlay/Android Auto

Dispozitivele care utilizează Apple CarPlay sau Android Auto pot fi gestionate.

NOTĂ

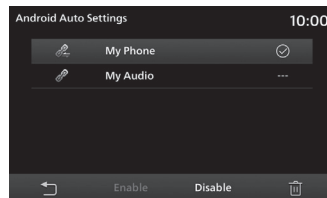
- Dacă nu a fost conectat niciodată un smartphone compatibil Apple CarPlay sau Android Auto, acesta nu este afișat.

Activarea/dezactivarea unui dispozitiv

Dispozitivele salvate pot fi activate sau dezactivate.

1 Afișați meniul setărilor (→P120)**SFAT**

- Dacă vehiculul nu este echipat cu sistem de navigație și apăsați tasta [SETTINGS] (setări), se afișează ecranul setărilor.

2 Atingeți Apple CarPlay sau Android Auto**3 Atingeți denumirea dispozitivului pe care doriți să-l setați****4 Atingeți Enable (activare) sau Disable (dezactivare)**

Este afișat un mesaj, la setările pentru dispozitivul selectat sunt finalizate.

Pictograme

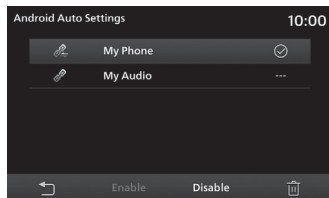
Pictogramă	Semnificație pictogramă
	Activat.
	Dezactivat.
	Nici activat nici dezactivat.

Ștergerea unui dispozitiv

- 1 Efectuați operațiile până la pasul 2 din „*Activarea/dezactivarea unui dispozitiv*” (P131)

Se afișează lista dispozitivelor.

- 2 Atingeți denumirea dispozitivului pe care doriți să-l ștergeți



- 3 Atingeți 

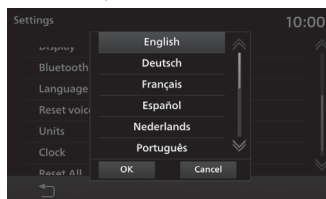
- 4 Atingeți **OK**

Dispozitivul selectat este șters.

Limba

Comutați limba utilizată.

- 1 Afișați meniul setărilor (→P120)
- 2 Atingeți **Language** (limba)
- 3 Atingeți limba la care doriți să comutați



- 4 Atingeți **OK**

Limba este schimbată.

SFAT

- Limbile disponibile pot varia în funcție de regiune.

Resetarea datelor salvate

Acest aparat salvează date de fiecare dată când este utilizată recunoașterea vocii, pentru a îmbunătăți această funcție. Aceste date cumulate pot fi șterse, pentru a reseta aparatul la setările din fabrică.

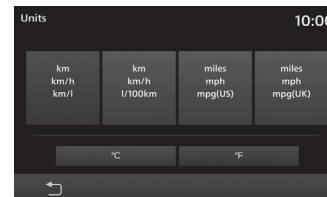
- 1 Afișați meniul setărilor (→P120)
- 2 Atingeți **Reset voice control learning** (resetare comenzi vocale salvate)
- 3 Atingeți **OK**

Datele salvate cumulate sunt șterse și aparatul este resetat la setările din fabrică.

Unități de măsură

Permite modificarea unității de măsură. Este posibil ca setările să fie diferite în funcție de modelul de vehicul.

- 1 Afișați meniul setărilor (→P120)
- 2 Atingeți **Units** (unități de măsură)
- 3 Atingeți unitatea de măsură pe care doriți să o modificați



Modificarea unității de măsură este finalizată.

Ceasul

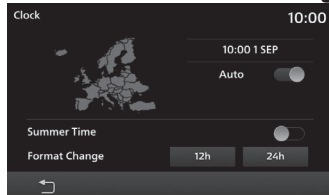
Puteți schimba setările orei.

1 Afișați meniul setărilor (→P120)

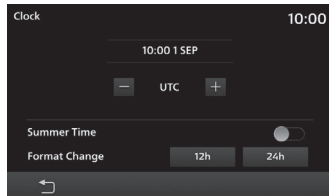
2 Atingeți **Clock** (ceas)

3 Atingeți detaliile de afișare pentru ora pe care doriți să o setați

Vehicule cu sistem de navigație



Vehicule fără sistem de navigație



Setările de afișare pentru oră sunt finalizate.

Setările disponibile

Denumire setare	Descriere setare
Time zone area (fus orar)	Atingeți [-] sau [+] după caz, pentru a seta fusul orar. La vehiculele echipate cu sistem de navigație apare imaginea unei zone în culoarea selectată pentru fusul orar respectiv.
Auto	Setează dacă ora este sau nu corectată automat.
Summer Time (ora de vară)	Setează dacă se aplică sau nu ora de vară.
Format Change (schimbare format)	Atingeți [12h] sau [24h], pentru a schimba formatul de afișare a orei.

În funcție de nivelul de echipare

Setările vehiculului

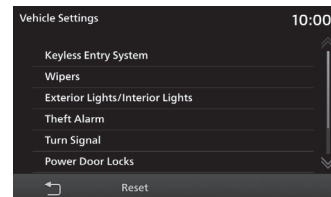
Puteți configura setările echipamentelor vehiculului.

1 Se afișează ecranul paginii principale (→P18)

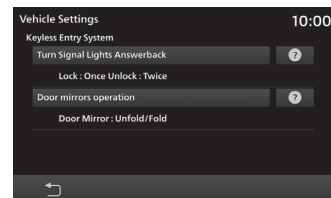
2 Atingeți **Settings** (setări)

3 Atingeți **Vehicle Settings** (setări vehicul)

4 Atingeți echipamentul pe care doriți să-l configurați



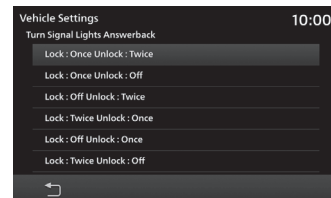
5 Atingeți elementul pentru care doriți să modificați setările



SFAT

- Atingeți **?** pentru a consulta conținutul setărilor.

6 Atingeți valoarea setării



Setarea echipamentului vehiculului este finalizată.

Setările disponibile

NOTĂ

- „*” indică elementele care este posibil să nu fie afișate, în funcție de nivelul de echipare al vehiculului.
- În funcție de nivelul de echipare al vehiculului se afișează „Keyless Entry System” (sistem de acces fără cheie) sau „Keyless Operation System” (sistem de utilizare fără cheie).

Sistem de acces fără cheie

Articol	Descriere setare
Turn Signal Lights Answerback (feedback semnalizatoare)	Setează de câte ori clipeșc semnalizatoarele la încuiere și descuiere.
Horn Answerback Sounds at Keyless Entry Lock (feedback claxon la închidere cu sistemul de utilizare fără cheie)	Setează sunetul claxonului la încuiere.
The Number of Lock Button Pushes for Dead Lock (numărul de apăsări ale butonului de încuiere, pentru încuiere definitivă)*	Setează funcționarea butonului de încuiere pentru a activa sistemul de încuiere definitivă.

Sistem de utilizare fără cheie

Articol	Descriere setare
Turn Signal Lights Answerback (feedback semnalizatoare)	Setează de câte ori clipeșc semnalizatoarele la încuiere și descuiere.
Horn Answerback Sounds at Keyless Entry Lock (feedback claxon la închidere cu sistemul de utilizare fără cheie)	Setează sunetul claxonului la încuiere.
Keyless Operation Answerback Beep Sounds (bip feedback sistem de utilizare fără cheie)	Setează bipul la încuiere și descuiere.
Time for Remote Unlock Inactivation after Locking (durată dezactivare descuiere de la distanță, după încuiere)	Setează durata de timp care trebuie să treacă după încuiere, înainte de a putea descuia din nou.

Ștergătoare

Articol	Descriere setare
Windshield Wipers Intermittent Operation (funcționare intermitentă ștergătoare de parbriz)	Setează intervalul de ștergere pentru ștergătoarele de parbriz.
Wipers Linked to Washer (ștergătoare corelate cu spălătorul)	Setează activarea automată ștergătoarelor dacă se pulverizează lichid de spălare.
Comfort Washer (spălător confort)	Activează/dezactivează funcția de curățare automată, care activează automat ștergătoarele dacă se pulverizează intermitent lichid de spălare, pentru o anumită perioadă de timp.
Rear Wiper Intermittent Interval (interval intermitent ștergător lunetă)	Setează intervalul de ștergere pentru ștergătorul de lunetă.
Rear Wiper Activated when in Reverse (activare ștergător de lunetă la cuplarea marșarierului)	Setează activarea ștergătorului de lunetă, dacă transmisia este în poziția R (marșarier).

Lumini exterioare/interioare

Articol	Descriere setare
Headlight Auto-cutout Function (funcție de stingere automată faruri)	Setează funcția care stinge automat farurile, dacă acesta sunt aprinse și șoferul oprește motorul.
Sensitivity for Auto Light (sensibilitate lumini automate)	Setează momentul de aprindere automată a farurilor, dacă afară se face întuneric.
Headlights ON when exiting Vehicle (faruri aprinse la părăsirea vehiculului)	Setează durata pe care sunt aprinse farurile după decuplarea contactului.
Exterior Lights ON with Remote Unlock (lumini exterioare aprinse la descuierea din telecomandă)	Setează funcția care aprinde farurile la apăsarea butonului de descuiere de pe telecomandă.
Interior Light Auto-cutout Time (durată stingere automată plafonieră)	Setează durata de timp până când luminile interioare se sting automat, dacă motorul este oprit și luminile interioare sunt aprinse.
Duration Dome Light Remains On after Door is Closed (durată aprindere plafonieră după închiderea ușii)	Setează durata de timp până când luminile interioare se sting automat, după închiderea ușilor.
Charging Lid Light Auto cut-out (stingere automată lampă capac de încărcare)	Setează durata de aprindere a lămpii capacului de încărcare.

Sistem de alarmă

Articol	Descriere setare
Duration of Pre-Alarm (durată avertizare)	Setează durata de avertizare.



Semnalizatoare de direcție

Articol	Descriere setare
Operation in Key Position (activare în funcție de poziția contactului)	Setează starea de funcționare a semnalizatoarelor de direcție.
Lane-change Signals (semnale la schimbarea benzii de rulare) (clipire de 3 ori la 1 atingere)	Activează/dezactivează clipirea de 3 ori a semnalizatoarelor dacă acționați ușor maneta de semnalizare la schimbarea benzii de rulare.
Activation Time for Lane-change Signals (durată de activare semnalizare la schimbarea benzii de rulare)	Setează durata de timp pentru care trebuie să fie acționată maneta de semnalizare, pentru a declanșa funcția de semnalizare la schimbarea benzii de rulare (clipire de 3 ori la 1 atingere).

Închidere centralizată

Articol	Descriere setare
Automatic Relocking after Unlocked by Keyless Entry (reînchidere automată după descuierea cu sistemul de acces fără cheie)	Setează durata de timp pentru care ușa rămâne descuiată după ce este descuiată utilizând sistemul de acces fără cheie sau cheia inteligentă.
Unlock Operation` (operație de descuiere)	Setează ușile pentru care este activată descuierea.
Automatic Unlock` (descuiere automată)	Setează descuierea automată a ușilor.

Aer condiționat`

Articol	Descriere setare
Recirculation Control (control recirculare)	Vă permite să selectați automat sau manual între modurile recirculare și aer din exterior. ¹
A/C Switch Control (control buton aer condiționat)	Vă permite să selectați automat sau manual între modurile aer condiționat activat și dezactivat. ²
Eco Mode (mod Eco)	Vă permite să selectați dacă utilizați sau nu modul ECO al aerului condiționat în timpul deplasării în modul ECO (numai pentru vehiculele cu buton mod ECO). ³
Foot / Defroster Airflow Ratio (raport flux de aer picioare/degivrare)	Dacă selectați manual fluxul de aer al sistemului de climatizare spre  , puteți seta raportul dintre ventilația din zona picioarelor și cea din dreptul geamurilor.
Face / Foot Airflow Ratio (raport flux de aer față/picioare)	Dacă selectați manual fluxul de aer al sistemului de climatizare spre  , puteți seta raportul dintre ventilația din zona superioară a corpului și cea din zona picioarelor.
Automatic Rear Defrost at Start (degivrare automată lunetă la pornire)	Vă permite să selectați activarea automată sau manuală a sistemului de dezaburire a lunetei la pornirea motorului, dacă temperatura exterioară este scăzută.
Automatic rear defogger when the READY light is ON (dezaburire automată lunetă dacă lampa READY este aprinsă)	Vă permite să selectați funcția care permite activarea automată sau manuală a sistemului de dezaburire a lunetei, dacă lampa READY este aprinsă și temperatura exterioară este scăzută.

*1) Însă dacă apăsați butonul de degivrare, modul comută automat la aer din exterior, pentru a preveni aburirea geamurilor, chiar dacă setarea este pe [Manual].

*2) Însă dacă apăsați butonul de degivrare, aerul condiționat se activează automat, pentru a preveni aburirea geamurilor, chiar dacă setarea este pe [Manual].

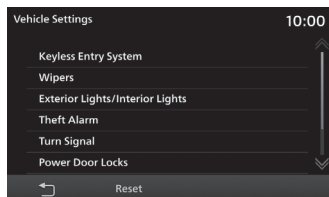
*3) În timpul deplasării în modul ECO, este posibil să simțiți că aerul condiționat este inefficient, deoarece funcționarea aerului condiționat este controlată.

Alte setări

Articol	Descriere setare
Door Mirror Auto-Fold/Unfold (pliere/depliere automată oglinzi exterioare)	Setează plierea și deplierea automată a oglinzilor retrovizoare exterioare.
Auto Cut of ACC Power (întrerupere automată alimentare accesorii)	Setează durata de timp până când accesoriile se dezactivează automat, dacă contactul este în poziția ACC.
Automatic ACC power OFF when power SW is ACC (dezactivare automată accesorii dacă contactul este în poziția ACC)	Setează durata de timp până când accesoriile se dezactivează automat, dacă contactul este în poziția ACC.

Resetarea setărilor vehiculului

- 1 Efectuați operațiile până la pasul 3 din „Setările vehiculului” (P133)



- 2 Atingeți **Reset** (resetare)

- 3 Atingeți **Yes** (da)

Resetarea setărilor echipamentelor este finalizată.

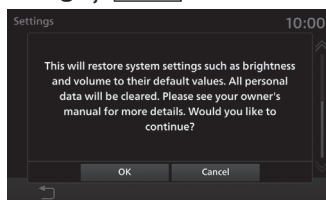
Resetarea totală

Restabilește setările din fabrică ale aparatului.

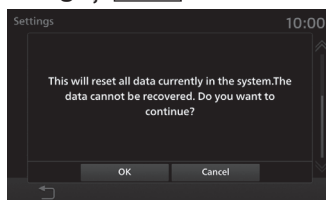
- 1 Afișați meniul setărilor (→P120)

- 2 Atingeți **Reset All** (resetare totală)

- 3 Atingeți **OK**



- 4 Atingeți **OK**



Pentru finalizarea resetării, aparatul este repornit automat.

Alte setări

Comanda vocală

Puteți utiliza telefonul sau sistemul audio cu ajutorul comenzilor vocale.

Activarea funcției de recunoaștere a vocii

1 Apăsați tasta de pe volan. După ce auziți un bip, spuneți „Voice commands”.

→ „Utilizarea butoanelor de comandă de pe volan” (P16)

SFAT

- Puteți consulta cum se utilizează comanda vocală. → „Consultarea ajutorului pentru comanda vocală” (P139)
- Pentru a efectua un apel cu ajutorul funcției de recunoaștere a vocii este necesară salvarea unei etichete vocale. → „Salvarea unei etichete vocale” (P27)

Dezactivarea funcției de comandă vocală

1 Țineți apăsată tasta de pe volan

→ „Utilizarea butoanelor de comandă de pe volan” (P16)

Comanda vocală se dezactivează.

NOTĂ

În funcție de mediul de utilizare sau de modul de vorbire al utilizatorului, este posibil ca funcția de comandă vocală să nu funcționeze corespunzător. În continuare vă prezentăm cum puteți utiliza în mod eficient această funcție.

- Vorbiți tare și clar. Astfel vocea va fi recunoscută mai ușor.
- Când efectuați un apel, evitați interjecții precum „ah”, „ăă”, „oh” etc. Acestea pot fi confundate cu alte cuvinte.
- Închideți geamurile. Zgomotul de afară poate interfera cu comenzile vocale.
- Rugați ceilalți pasageri din vehicul să păstreze liniștea în timp ce formați un număr prin comandă vocală. Vocile celorlalți pasageri din vehicul pot interfera cu comenzile vocale.
- Uneori cuvintele pot fi confundate cu alte cuvinte care se pronunță asemănător.
- Dacă este prea mult zgomot de fundal, acesta poate interfera cu comenzile vocale.

Exemplu: la deplasarea printr-un tunel sau dacă pe anvelope sunt montate lanțuri

- Fluxul de aer puternic din sistemul de încălzire/aer condiționat poate îngreuna recunoașterea comenzilor vocale.
- În următoarele cazuri, comenzile vocale nu sunt acceptate.
 - Dacă vorbiți prea rar (sau prea repede)
 - Dacă vorbiți prea tare (sau prea încet)
 - Dacă nu spuneți nimic sau dacă pronunția nu este clară
 - Dacă vorbiți înainte de bip

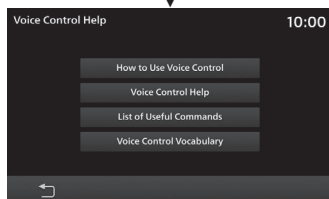
Consultarea ajutorului pentru comanda vocală

Puteți consulta modul de utilizare a comenzii vocale (*P138*), o listă a comenzilor vocale etc.

SFAT

- În cazul modelelor PHEV butonul [Info] are denumirea [PHEV & Info].

- 1 Apăsați tasta **HOME** (pagina principală)
- 2 Atingeți **Info**
- 3 Atingeți **Help** (ajutor)
- 4 Atingeți **Voice Control Help** (ajutor comandă vocală)



Apoi consultați modul de utilizare atingând fiecare meniu.

Depanare

Dacă pe afișaj apare un mesaj sau dacă bănuieți că sistemul prezintă o defecțiune, consultați tabelul următor.

Dacă apare acest mesaj...

Unitatea afișează un mesaj pe ecran în funcție de situație.

Mesaj	Cauză	Acțiune corectivă
No music data in iPod. (iPod-ul nu conține muzică)	A fost conectat un iPod care nu conține melodii.	Conectați un iPod care conține melodii.
No data. (date inexistente)	Memoria USB nu este conectată.	Conectați o memorie USB.
No media resources! (resurse media inexistente)	Memoria USB conectată nu dispune de fișiere video sau audio care pot fi redate.	Adăugați fișiere video și audio care pot fi redate pe memoria USB. → „Fișiere audio” (P31) → „Fișiere video” (P38)
No available audio file! (nu este disponibil niciun fișier audio)	Pe dispozitivul audio compatibil Bluetooth nu există fișiere audio care pot fi redate.	Adăugați fișiere audio care pot fi redate pe dispozitivul audio compatibil Bluetooth. → „Fișiere audio” (P31)
iPod read error! (eroare de citire iPod)	Eroare de citire.	Verificați conexiunea iPod-ului.
Unable to read USB memory (memoria USB nu a putut fi citită)		Verificați conexiunea memoriei USB.
Failed to scan USB device! (dispozitivul USB nu a putut fi scanat)		
Failed to get playlists! (listele de redare nu au putut fi accesate)	Listele de redare nu au putut fi citite!	Reconectați dispozitivul audio compatibil Bluetooth. De asemenea, dacă memoria USB este alimentată electric, opriți-o și porniți-o.
Entered dial number is invalid. (numărul format este incorrect)	Sunt introduse 99 sau mai multe caractere.	Introduceți numărul corect.
USB Hub not supported. (hub USB neacceptat)	Este conectat un hub USB.	Deconectați hub-ul USB și conectați memoria USB.
No response. (niciun răspuns)	A fost conectată o memorie USB incompatibilă.	Conectați o memorie USB compatibilă. → „Ascultarea unui fișier audio de pe o memorie USB” (P54)
Not supported. (neacceptată)		
Speaker failure detected (a fost detectat un difuzor defect)	A fost detectată funcționarea anormală a unui difuzor.	Decuplați și cuplați contactul vehiculului.
Overcurrent detected (intensitate prea mare curent)	Intensitate prea mare curent la USB.	Decuplați și cuplați contactul vehiculului. Dacă nu poate fi restabilită alimentarea cu tensiune, consultați un dealer Mitsubishi Motors.

Dacă credeți că există o defecțiune...

Dacă credeți că aparatul prezintă o defecțiune, consultați această listă a simptomelor, cauzelor măsurilor corective care trebuie luate.

Probleme generale

Simptome	Cauză	Acțiune corectivă
Nu este aude un sunet la acționare.	Sunetul la acționare este setat la [0].	Setați [Volume] (volum) „Beep Sound Volume” (volum bip) între [1] și [3]. → „Setarea volumului” (P126)
Nu se aude niciun sunet sau volumul sistemului audio este redus.	Volumul este setat la minimum.	Reglați volumul. → „Reglarea volumului” (P12)
	Balansul sau faderul este setat pe o parte.	Reglați balansul sau faderul. → „Fader/balans” (P121)
	Sistemul audio este oprit.	Porniți sistemul audio. → „Pornirea/oprirea sistemului audio” (P30)
Pe ecran nu se afișează nimic.	Ecranul este oprit.	Opriti vehiculul într-o locație sigură, activați frâna de parcare și apoi efectuați operațiile necesare pentru a reporni ecranul. → „Dezactivarea ecranului afișajului” (P13)
	Tensiunea bateriei este redusă.	Încărcați sau înlocuiți bateria.
	Temperatura în interiorul aparatului este ridicată.	Așteptați ca temperatura să scadă.
Ecranul este întunecat.	Luminozitatea ecranului nu este reglată corespunzător.	Reglați luminozitatea ecranului. → „Setările afișajului” (P128)
	Luminile vehiculului sunt aprinse.	Setarea implicită din fabrică este: dacă luminile vehiculului sunt aprinse, ecranul se înnegrește.
	Modul zi/noapte este setat la [Night] (noapte).	Setați modul zi/noapte la [Auto] sau [Day] (zi). → „Modul zi și noapte” (P128)

Funcțiile de navigație (în funcție de nivelul de echipare)

Simptome	Cauză	Acțiune corectivă
Simbolul vehiculului nu indică poziția reală.	Aparatul nu recepționează semnale radio de la sateliții GPS.	Continuați-vă călătoria, cu sistemul GPS activat.
	Vehiculul este pe un feribot sau alt mijloc de transport asemănător.	
	Vehiculul a fost rotit într-un garaj sau altă încăpere asemănătoare.	
Semnalul GPS nu poate fi recepționat.	La prima utilizare a acestui aparat, calcularea poziției vehiculului durează mai mult.	Așteptați mai mult timp într-o zonă deschisă.
	Dacă acest aparat nu a fost utilizat o perioadă lungă de timp, calcularea poziției vehiculului durează mai mult.	
	Pe parbriz, în apropierea antenei GPS este lipită o folie de tip oglindă sau o folie heliomată care conține carbon.	Verificați poziția antenei GPS, (P63) iar dacă problema este posibil să fie generată de folia respectivă, dezlipiți-o.
	În apropierea antenei GPS este amplasată o altă antenă.	Verificați poziția antenei GPS (P63), iar dacă este posibil ca problema să fie prezența altei antene, îndepărtați antena respectivă.
	Antena GPS este acoperită.	Verificați poziția antenei GPS (P63), iar dacă aceasta este acoperită, îndepărtați sursa de bruiaj.
Ghidarea vocală nu este disponibilă.	Volumul pentru ghidarea vocală este dezactivat.	Setați [Volume] (volum) „Guidance Voice Volume” (volum ghidare vocală) între [1] și [7]. → „Setarea volumului” (P126)